



La Junta alerta de mayor riesgo de incendios forestales hoy por el calor
MEDIO AMBIENTE PROHIBE LA REALIZACIÓN DE VARIAS ACTIVIDADES EN EL MONTE
SEGOVIA 9

Dos compañías segovianas participan en la Feria de Teatro de Ciudad Rodrigo
MUTIS Y MARÍA PARRATO EXHIBEN SUS PROPUESTAS EN ESTE FORO REGIONAL
SEGOVIA 10



Los alumnos del Curso de Pintores Pensionados se despiden de Segovia
EL CURSO, ORGANIZADO POR LA REAL ACADEMIA DE SAN QUIRCE, FINALIZÓ AYER
SEGOVIA 11

► PROTECCIÓN CIVIL

Las emergencias han descendido casi un 10% en la primera mitad del año

► **Castilla y León 112** Este servicio atendió 6.813 incidentes en Segovia durante el primer semestre ► **Sanitarios** Un tercio de las llamadas requirieron servicios sanitarios
SEGOVIA 4Y5



Con la cabeza alta

► **El Numancia eliminó al CD La Granja de la Copa Castilla y León (0-2) en un partido en el que el juego de los granjeños no desmereció frente a un equipo de superior categoría**
DEPORTES 30

► URBANISMO

El Ayuntamiento prepara unas obras urgentes en el CAT para evitar que se deteriore lo construido

El Ayuntamiento de Segovia espera poder reanudar las obras del primer edificio del Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT) en el plazo de un mes. Se trataría de unas obras urgentes con el objetivo de evitar que se deteriore lo construido.
SEGOVIA 7

► CUÉLLAR

Cerca de 400 caballistas solicitan participar en los encierros de la villa, que darán comienzo este domingo
PROVINCIA 16

Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

1.586 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

ADMINISTRACIÓN
La Diputación ampliará las sedes electrónicas de los ayuntamientos

La Junta de Gobierno ha dado luz verde a una nueva convocatoria para la dotación de sitios electrónicos municipales a diferentes entidades locales de la provincia de Segovia, pasando de 70 a un total de 95.
SEGOVIA 13

COCA

El PP denuncia las agresiones a sus concejales

Los populares dicen entender lo que siente una concejala del PSOE que ha denunciado acoso, pues aseguran que desde 1995 ellos sufren agresiones personales y a su patrimonio.
PROVINCIA 14

SUCESOS

La Policía detiene a 'El Rubio', el mayor 'capo' de la droga que opera en la región
CASTILLA Y LEÓN 24

GIBRALTAR

Los pescadores de Algeciras y La Línea podrán faenar en dos nuevos caladeros
NACIONAL 25

SIRIA

Un ataque con armas químicas deja más de 1.300 muertos en Damasco
MUNDO 26

EMPRESAS

KPN decidirá en octubre si vende su empresa E-Plus a Telefónica
ECONOMÍA 27



Páginas Especiales
Fiestas en Villacastín
Bernardos
Cuéllar
Sangarcía

TRIBUNA | JOSÉ MARÍA ARÉVALO MIGUEL

Es de risa pero sin pizca de gracia

NO SÉ SI LO CONOCERÁN, pero el penúltimo delirio histórico nacionalista catalán pagado a costa de los pecheros españoles ha sido hacer un "DNI con la estrellada" a Miguel de Cervantes Saavedra que, según los nacionalistas, en realidad se llamaba Joan Miquel Servent (lo de Saavedra no se han atrevido a traducirlo). Porque el nacionalismo catalán para evitar la malnutrición en pleno siglo XXI de cincuenta mil de niños en Cataluña no tendrá dinero, pero sí para cualquier delirio por caro y extravagante que sea pero que ayude a reprogramar los cerebros de los catalanes en el viaje hacia su Ítaca prometida.

No. No es una ocurrencia. El Institut Nova Historia a celebrado en Crespí, Gerona, un curso "universitario" dirigido por el profesor Jordi Bilbeny, por supuesto, subvencionado -estos gratis, ni a por Rollex- con 7.000 euros por varios ayuntamientos de CiU, para comunicar al mundo que Miguel de Cervantes era un catalán hijo de Miguel Servent -el que fue quemado en la hoguera por hereje-, que en realidad se llamaba Joan Miquel Servent, y que por supuesto el Quijote es una "mala traducción" del catalán. Otra más de las conspiraciones seculares de los de "Madrid" para falsear la historia y arrebatársela a Cataluña cada una de sus grandes glorias a nivel mundial.

Claro, que ahora tendrá que lucharlo con la competencia. El nacionalismo Gallego, incluso con documentos, se le anticipó y ya reclamó en su día que Cervantes es Gallego, o al menos nacido en tierras

del Reino de Galicia. Pues clarísimamente se puede comprobar que el habla y la sintaxis que empleaba en sus obras proceden de Sanabria o alrededores. Cuan disputada ha estado siempre la cuna de Don Miguel de Cervantes por ciertas regiones, pueblos, ciudades, aldeas y autonomías; sin querer ser exhaustivo, ha pasado a ser reclamada desde Sevilla, Madrid, Lucerna, pasando por Toledo, Consuegra, Esquivias, e incluso hasta Alcázar de San Juan. En ese afán de hacer a Cervantes patrimonio, hijo, colega o cualquier otro parentesco histórico, el que más se ha lanzado, para catalanizarlo como sea, ha sido un "artista" que ha llegado a hacer a Cervantes bujarrón y lo ha colocado en la lista de gays y lesbianas de la historia de Cataluña. Ahí queda eso.

Lo de este "historiador" nacionalista, el Bilbeny, no es nuevo. Eso sí, siempre va a lo grande. La anterior a Cervantes fue hacer a Cristóbal Colón, el descubridor de América, catalán. Según el ínclito, en realidad su nombre era Cristófor Colom, barcelonés y noble catalán, miembro de la familia real catalana que llevó a la nación catalana a su expansión por el Mediterráneo. El tal Cristófor Colom no salió de Palos de la Frontera, como dicen los conspiradores de "Madrid", sino desde Pals D'Empordà, en Gerona, allí habría reclutado a los hermanos Pinzón, y las carabelas no llevaban el pedón de Castilla rojo carmesí, como se cuenta interesadamente, llevaban por bandera la senyera -aunque no esta muy claro si ya estrellada; pe-

ro parece seguro que sí-. Con Colón también tendrán una fiera y cruel competencia, pues como no, "se lo piden" los gallegos, Portugal, Grecia, Noruega, Córcega e incluso hasta los ingleses (junto con el Peñón). Más a más, fue también un catalán, según dice el nacionalismo, quien descubrió Australia.

Puestos ya ha desvelarnos más de la verdadera historia del mundo, los nacionalistas catalanes pronto reclamarán también a J.R. Tolkien que realmente se llamaba Josep Ramonet Tolquiet y su "El Senyor dels anells"; por supuesto, el caballo de Troya en realidad lo construyó un carpintero catalanista; el presidente de los EEUU, George Washington en realidad se llamaba Jodi Guasch i Tonc; y el Yoda de George Lucas en realidad es Jordi Pujol. A este ritmo, en breve, llegaran a reclamar el Acueducto -tiempo al tiempo-. Ya hay hasta un segoviano confeso que prefiere ser catalanista.

¿Qué enfermedad es esa que hace que los que odian a España, lo español y a los españoles deseen y ansien todo lo español? Pues se llama nacionalismo. Mira que tiene grades personajes y obras para lucir. A sí a vuela pluma: desde Gaspar de Portolà i Robira, catalán de Lérida, conquistador de California y fundador de San Diego y Monterrey. Al gran Josep Pla. O al más actual, autor de grandes betellers, Carlos Ruiz Zafón; quizás es que estos no son nada catalanistas. Pero tienen también grandes complejos: como el famoso pan tomaca es una creación de los valencianos de la huerta; o que su tan reivindicado baile re-

gional, la Sardana, es un reciente invento del andaluz Pepe Ventura, que no se bailó nunca; que esos condados de ahí arriba -Guardiola dixit- siempre pertenecieron al Reino de Aragón; y que su tan cacareado idioma, en realidad es un pobre pero digno dialecto del provenzal.

Esta salida de pata con el origen de Miguel de Cervantes es de risa pero sin pizca de gracia. De risa por el esperpento, pero sin gracia porque es la historia que inyectan al cerebro de los niños desde las escuelas de infancia, para que de mayores, como el Jordi Bilbeny, inventen historietas y lean al patriarca del nacionalismo catalán, el Padre Dominicó Miguel d'Esplugues en su "Nostra Senyora de la Mercè. Estudi de psicologia ètnico-religiosa de Catalunya" (1916) crear y lanzar odios como que "Catalunya ya está cansada de vivir bajo una mal disfrazada tiranía (de Castilla opresora, la represora sistemática de la verdadera personalidad de Catalunya) cuyo fruto más deseable a sido la liquidación de un poderío mundial". Para que en ese caldo de cultivo se alce cualquier Pujol o Mas, y envolviéndose en la bandera de los colores del reino de Aragón lleguen a lo más alto y amasen tanto.

Nota bene. Si de verdad fuese el Quijote una traducción del catalán, que se queden el original. Porque hay que reconocer que la "mala traducción" del traductor desconocido, es bastante buena, incluso se puede decir que es inmejorable. Mucho mejor que el original, que por supuesto, todavía nadie ha encontrado.

TRIBUNA | APULEYO SOTO



RECORDANDO AL MARQUÉS DE LOZOYA. Marqueses de Lozoya ha habido muchos en la gloriosa historia de España, pero el marqués marqués marcado y distinguido por mí

y para mí es único, indivisible e insuperable, don Juan Contreras y López de Ayala, menu-dito y trotero él, Director General de Bellas Artes y escritor y poeta, desde el primer López de Ayala que escribiera en cuaderna vía el Rimado de Palacio. ¡Cuántas enseñanzas sobre tierras y palacios y castillos nos resucitó del olvido ancestral! ¡Cuántas ruinas de archivos y piedras sillares nos hizo levantar! Lo leo y lo releo y no me canso de gozar de su facundia (lo escucho en las entrevistas grabadas que le hice en vida) y de su fertilidad intelectual, tan prodigiosa y generosa. Buscad sus libros en las bibliotecas.

RECORDANDO A RAMÓN. Ramón Gómez de la Serna no hay más que uno también, el que creó la tertulia del Café Pombo en Madrid, el que visitaba el Rastro de Casco-

Veraneario 2013 (XIII)

ro y asistía al Circo Price y seguía a los toreros como Carancho..., y al que le bastaba el nombre, Ramón, para identificarlo entre todos los demás ramones que en la historia fueran, como don Ramón María del Valle Inclán, don Ramón de Campoamor, don Ramón de la Cruz, don Ramón Menéndez y Pidal, don Ramón Mesonero Romanos, etc, etc., Todos estos tenían que acompañarse con el apellido para que reconocieramos su notoriedad evidente. Él no. Él recibía el Ramón a secas, a porta gayola. Aún me lo imagino aposentado un verano juvenil frente a la pétrea realidad del acueducto en la esquina del Mesón Cándido, escribiendo, escribiendo, escribiendo y paseando.

RECORDANDO A FEDERICO GARCÍA LORCA. ¡Qué genio de la escritura y de la vida, que en él eran lo mismo! Cuando en

Aún me lo imagino aposentado un verano juvenil frente a la pétrea realidad del acueducto en la esquina del Mesón Cándido, escribiendo, escribiendo, escribiendo y paseando

el caliente agosto del treinta y cuatro tintaba la arena del albero con su sangre su torero amigo Ignacio Sánchez Mejías, allí estaba él componiendo la elegía mayor y más melancólica de todas las corridas y cogidas. Era único, misterioso e insuperable. Durante mi estancia en la universidad de Varsovia, ante cuarenta estudiantes de Iberística que sabían español al mismo ni-

vel que yo, lo recitábamos entre los abedules cercanos al Vístula, con un vaso de vino húngaro metido entre pecho y espalda. Sigue siendo mi Maestro y el Maestro de las generaciones poéticas más distanciadas en kilómetros, hábitos, pensamientos, sentimientos e idiomas. Universal.

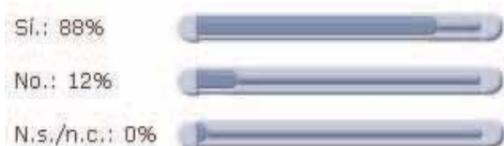
RECORDANDO A JORGE GUILLÉN Y JUAN RAMÓN JIMÉNEZ. El vallisoletano Jorge Guillén, de la Generación del 27, vivió largas temporadas en Málaga, donde se le imprimió la luz mediterránea que alambica y destila en "Cántico", una exaltación de la vida frente a la adustez castellana: "¡Cima de la delicia! Todo en el aire es pájaro. Perfecto es el amor..." Antes Juan Ramón Jiménez había escrito "Platero y yo" como elogio a la aldea y los trabajos rurales, y había compuesto "Estación total": Inefable persiste la tarde de verano...¿dónde empieza lo azul? ¿dónde acaba lo blanco? Lo amarillo ilumina más bajo el negro árbol...

¡Pues con estos escritores nos quedamos!

EL ADELANTADO.com

ENCUESTA DEL DÍA (*)

¿El avance en las figuras de calidad como la marca Ajo de Valledado es una oportunidad de futuro para el campo segoviano?



* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

RANKING DE NOTICIAS

Lo + valorado

- PROVINCIA. El Ayuntamiento acoge una exposición de Amnistía Internacional
- LOCAL. El PP afirma que el Gobierno Arahuetes contrata 'a dedazo, a golpe de talonario'
- DEPORTES. Satisfacción tras un sueño cumplido
- CUÉLLAR. Los mejores cortadores del momento se darán cita en la villa
- DEPORTES. Once jugadores de varios clubes se unen a los entrenamientos de pretemporada del Segovia Futsal

Lo + leído

- ÚLTIMA PÁGINA. Con muy buenas intenciones
- DEPORTES. Satisfacción tras un sueño cumplido
- DEPORTES. Once jugadores de varios clubes se unen a los entrenamientos de pretemporada del Segovia Futsal
- LOCAL. El PP afirma que el Gobierno Arahuetes contrata 'a dedazo, a golpe de talonario'
- LOCAL. La Guardia Civil finaliza la operación antidroga 'Koeman'



|CORRAL DEL MUÑO| ANTONIO MADRIGAL

Visitas turísticas a la vieja ciudad THE DEAD WOMAN DESDE THE CANALEJA

GUIA DE TURISMO.- "... Y aquí tenemos, señores visitantes, ese bello sistema montañoso contemplado desde el incomparable marco de este balcón segoviano llamado The Canaleja, una de las mas bellas panorámicas que mostramos al turismo: me refiero a The Dead Woman (los turistas se asoman al mirador urbano entre exclamaciones de asombro: "¡Oh! ¡Ah! ¡Very, very exciting!..."). Ustedes señores turistas que siguen a mi paraguas multicolor, se preguntarán: "¿Por qué la woman de esta hermosa montaña española está dead por los siglos de los siglos?... ¿Qué terrible historia centenaria de celos y pasiones irreductibles encierra la pobre woman yerta y fría, asesinada en medio de los adustos montes segovianos, y yaciendo por los siglos de los siglos con el misterio de un delito sin resolver?". (Los turistas hacen miles de fotos a la woman). Bien, bien, señores visitantes, basta ya de fotos, que van a desgastar la imagen de este icono segoviano. Les explicaré: Cuenta la leyenda que aquella persona que visitando la ciudad "no vea" (o sea, "no comprenda") el perfil montañoso de The Dead Woman, morirá irremisiblemente al regresar a su país de origen. Imagino que ustedes, amigos visitantes, habrán ya "visto" sobradamente el patético perfil de nuestra woman segoviana, ¿a que sí? (los turistas, asustados: ¡Oh, yes, yes!...) Bien, así me gusta, eso está mejor (sacando un puntero de plástico y señalando) vean, señores que me siguen su contorno yacente, admiren la de-

¿Quién asesinó a la adolescente pretty woman que ahora vemos fosilizada desde the Canaleja?

sordenada cabellera (¿habría resistencia y lucha en el acto criminal?...). Y sus núbiles pechos tan bellos que nos hacen pensar en una adolescente quinceañera apuñalada en la flor de la edad... mas abajo aparece como principal testigo y fosilizada el arma delatora: ¡el puñal homicida! (el guía señala una peña aguda asegurando que es una daga fosilizada y los turistas quedan estupefactos: "¡Oh!... ¡Ah!..."). ¡Está meridianamente probado que la bella segoviana fue muerta a cuchillada limpia en la flor de la edad, como ya se ha dicho, en una misteriosa noche agostea segoviana, mientras cantaban enloquecidos los grillos, las chicharras, las ranas y también los toros españoles... Los toros y las vacas mugen en la oscuridad serrana sus amores contrariados, porque señores turistas que me escucháis, los españoles viven rodeados de dehesas de ganado bravo, y por eso mismo casi todos son toreros profesionales o lo han sido en su juventud... Un español que no fuera torero no podría adentrarse en las oscuridades de sus abruptas montañas, so pena de que le saliera al paso un toro bravo rabioso (o sea, el bull enamorado de the moon, de la canción de Manolo Escobar que ustedes conocerán, ¿ver-

dad?). Las vacas segovianas lloran a mugidos todas las noches pues saben que a sus toros los van a lidiar y estoquear a las 5 de la tarde, ay que terribles 5 de la tarde, como escribió García Lorca. En la época de Franco los toros eran conducidos a la plaza por la pareja de la guardia civil, y hoy con la democracia el trato es mas humano ya que van acompañados por la sociedad protectora de animales y el veterinario titular de la plaza.

Mas centrémonos en el tema: ¿Quién asesinó a la adolescente pretty woman que ahora vemos fosilizada desde the Canaleja?... ¿Quién echó tierra al asunto durante siglos?... ¿Por qué el brazo de la justicia no arrojó a su tiempo luz señalando a los culpables?... Y esa es otra: ¿fue uno, o fueron varios?... ¿Tuvo algo que ver el siniestro Felipe II, rechazado por la hermosa woman en sus torpes requerimientos? (sobre todo estando el rey de mal humor al haber perdido por aquel entonces su Armada Invencible contra Inglaterra). ¿Acaso fue la envidiosa y tuerta princesa de Éboli, que solo poseía un ojo mientras la sensual woman asesinada tenía dos, y bien grandes y hermosos?...

Señores turistas: se nos acabó el tiempo; sigan al guía y montemos todos en el autobús hacia El Escorial y el Valle de los Caídos de Franco y Juan de Ávalos...

(Los turistas en ordenada manada y muy impresionados van subiendo callados y de uno en uno al autocar...)

|TRIBUNA| MANUEL YEYES

El palacio de Enrique IV

DICIEMBRE DE 2006. El gobierno autonómico de Castilla y León toma posesión del Palacio. Previamente en 2005, había sido catalogado por la Junta de Castilla y León, como Bien de Interés Cultural (BIC) para hacer posible su expropiación.

La ampliación del Museo Esteban Vicente parecía el claro objetivo de su adquisición.

Hubo gran interés en otorgar propiedad pública al edificio, más por su histórico pasado, que por el valor patrimonial del mismo, muy mermado por su deplorable estado actual. Poco o nada debe quedar de sus yeserías, artesonados y estructura de madera. Solar en el que en su día se levantó parte del complejo, compuesto por varios palacios comunicados entre sí, y que fue residencia ocasional durante algunos años del rey Enrique IV, su esposa la Reina Doña Juana, y posteriormente de los Reyes Católicos.

Abril de 2012. El Ayuntamiento de Segovia, con pacto unánime de todas las fuerzas políticas, acordó instar a la Junta de Castilla y León, para la inmediata rehabilitación del edificio. Actualmente, y a pesar del requerimiento del Consistorio, y de haber transcurrido más de seis años desde su ocupación, el Palacio permanece escondido. Un telón oculta los puntales que sujetan su deteriorada fachada, único elemento, que al parecer queda en pie.

Es prioritaria la conservación de nuestro patrimonio histórico, y cualquier actuación encaminada en este sentido debe ser bienvenida. Pero se realizó una cuantiosa inversión que hasta ahora no ha reportado utilidad pública alguna, y que suponemos soporta un coste adicional anual, por el mantenimiento de la estructura y del telón que sujetan y camuflan su estado de ruina.

En el momento de su ocupación, año 2006, aún creíamos que la aparente bonanza económica iba a durar para siempre. No había de qué preocuparse.

Se acometieron algunos proyectos apoyados más en un deseo de prosperidad, que en un estudio realista de su conveniencia y, sobre todo, de sus fuentes de financiación. Todo vendría dado.

Pero el ciclo económico cambió de signo, y parece que hay proyectos que deben quedar en el olvido. El Teatro Cervantes es otro claro ejemplo de edificio singular de nuestra Ciudad condenado a permanecer escondido. En el caso del Palacio, quizás tampoco se midió bien la conveniencia de la ampliación del Museo. Es posible que la mezcla de ambas circunstancias propicie el abandono actual.

De cualquier forma, no puede quedar el consuelo de que en el caso del Palacio se evitó la construcción de viviendas. Si en algún momento este argumento tiene o ha tenido peso en el objetivo de ocupación pública de edificios del Centro Histórico, nos estamos equivocando. Años atrás el edificio sito igualmente en la Plaza de La Reina Doña Juana, hoy ocupado también por la Junta para sus oficinas, no pudo convertirse en viviendas. Como resultado final de estas y otras ocupaciones públicas, el denominado barrio de los caballeros se está quedando deshabitado. Tengamos en cuenta que muchos edificios del Centro Histórico, singulares o no, fueron construidos durante siglos para ser habitados. Si en algunos de ellos, vivieron familias que dotaron a sus casas de una riqueza patrimonial, bienvenida sea. Conservémosla, pero no nos empeñemos en privar de este carácter familiar al Centro Histórico. Sin personas que lo habiten no hay vida ni ciudad.

No obstante, y ya que disponemos actualmente de la propiedad pública de este magnífico solar, busquemos el mecenazgo público o privado para su desarrollo cultural. Segovia ha estado muy cerca de ser declarada Capital Europea de La Cultura 2.016, y no puede permitirse mantener este edificio singular en el ruinoso estado actual.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

¿OS CASAIS EN EL 2014? VENID A VERNOS

EL 31 DE AGOSTO OS INVITAMOS A CONOCER NUESTRA FINCA
TENEMOS UN OBSEQUIO MUY ESPECIAL PARA TODAS LAS PAREJAS QUE NOS VISITEN

Torrecaballeros, Segovia - www.fincaelrancho.com - info@fincaelrancho.com - Tel. 921 401 060

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: LARA MAZAGATOS

Tertulia

Las altas temperaturas invitan al sosiego y a la tertulia tranquila en cualquier banco de la ciudad. Si además la compañía es buena, ¿qué más se puede pedir? Las señoras de la fotografía están a lo suyo, cómodas en su posible chachara sobre asuntos cotidianos, o quizá metidas de lleno en sesudas consideraciones sobre la situación política española, los vaivenes de la actividad municipal o la escalada de violencia en Siria o Egipto. No parecen azoradas por la presencia hierática en el banco del bueno de don José Zorrilla, sentado tan campante, y con tanta ropa, y con lo que está cayendo.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

PRESIDENTE - EDITOR
CARLOS HERRANZ CANO
CONSEJERA DELEGADA
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Gerente
Carlos Rebollar Herranz

Distribución y Marketing
Miguel Casado Rubio

Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD



Un hombre buscaba ayer una zona fresca a las afueras de la capital.

► PROTECCIÓN CIVIL

Los incidentes por emergencias se reducen casi un 10 por ciento en la provincia

Castilla y León 112. El número de incidentes gestionados en el primer semestre en Segovia asciende a 6.813

G. A. / SEGOVIA

El Servicio de Emergencias Castilla y León 112 gestionó un total de 6.813 incidentes en la provincia de Segovia durante la primera mitad de este año, lo que supone un descenso de casi un 10 por ciento en relación con el mismo periodo del año pasado. La reducción de incidentes ha sido superior al medio millar, 577.

En el conjunto de la Comunidad Autónoma la reducción de incidentes ha alcanzado un 11 por ciento, según informó ayer la Junta de Castilla y León tras la visita que Antonio Silván, consejero de Fomento y Medio Ambiente —el Servicio depende de la Agencia de Protección Civil de la Consejería—, realizó a la nueva Sala de Respaldo del 112 en Valladolid.

Segovia es una de las tres provincias de Castilla y León que ha registrado hasta el pasado mes de junio menos incidentes por emergencias, superando únicamente a Ávila y Soria.

LLAMADAS Sin embargo, llama la atención que el porcentaje de llamadas registradas por el 112 en Segovia durante el primer semestre ha ascendido ligeramente, una décima, al pasar del 5,6% del total de la Comunidad en 2012 a 5,7%

en el citado periodo.

Entre los 126.520 incidentes gestionados por este servicio entre enero y junio de este año, la Agencia de Protección Civil ha destacado las colisiones múltiples ocurridas a finales de abril y a mediados de mayo en la autovía A-1, en la provincia de Segovia, que causaron heridas a casi medio centenar de personas.

Como se recordará, el 19 de mayo hubo dos colisiones múltiples en las que se vieron implicados más de cincuenta vehículos, en ambos sentidos de la citada Autovía del Norte, en el término municipal de Honrubia de la Cuesta. Los accidentes se registraron por la tarde, cuando caía una fuerte granizada, lo que provocó un efecto 'aquaplaning' en los vehículos implicados, a lo que se sumó una notable falta de visibilidad para los conductores. El día 30 de abril otra granizada había provocado un accidente múltiple la misma vía, también a la altura de Honrubia de la Cuesta, en el que se vieron implicados una veintena de vehículos.

Se trató de una de las intervenciones que más medios movilizó entre las 125 que se produjeron por accidentes de tráfico en carretera.

Por otro lado, los incidentes sa-



Las dos colisiones múltiples ocurridas en la autovía A1, en término municipal de Honrubia de la Cuesta, obligaron al Servicio de Emergencias.



Una ambulancia de Sacyl utilizada para emergencias en Segovia. / A. BENAVENTE

nitarios, tanto en domicilios como en la vía pública, supusieron un tercio del total.

Destacan también los 57 incidentes motivados por agresiones, 18 por peleas, siete rescates en montaña, seis búsquedas de personas, cuatro intoxicaciones por monóxido de carbono u otros gases, tres rescates en el agua, dos explosiones y un rescate en lugar no especificado.

El 112 es el número único europeo de emergencias, creado por la Unión Europea en 1991 con el objetivo de asegurar a los ciudadanos que se encuentren en cualquiera de los estados miembros, el acceso a los servicios de emergencia con un número fácil de recordar y de marcar. En España su gestión está encomendada a las Comunidades Autónomas, a través de sus agencias de protección civil.

SUMINISTROS TRANSCOSE S.L.

TODO PARA EL AUTOMÓVIL

C/ Guadarrama, 2 • SEGOVIA • Tel.: 921 42 87 17 • Fax: 921 44 47 46

CUÉLLAR	CANTALEJO	SORIA	ÁVILA	ARENAS DE SAN PEDRO	ARÉVALO
☎ 921 14 26 06	☎ 921 52 18 26	☎ 975 22 09 98	☎ 920 22 53 00	☎ 920 37 23 90	☎ 920 30 37 43

www.transcose.com
LÍDERES EN DISTRIBUCIÓN
suministros@transcose.com

AL DÍA | LOS PINTORES PENSIONADOS SE DESPIDEN DE SEGOVIA

El Curso de Pintura de Paisaje de la Real Academia de Historia y Arte San Quirce finalizó ayer tras tres semanas de aprendizaje. Los alumnos becados, un total de 16, seleccionados por las quince facultades de Bellas Artes existentes en el territorio español,

además de un invitado que representa la Escuela de Artes de Segovia. El curso de pintores pensionados del Palacio de Quintanar es ya un referente de la cultura nacional que permite a jóvenes artistas aprender nuevas técnicas y abrir su mente en el

ámbito cultural y pictórico. Los becados han tenido la oportunidad de visitar varios lugares de la provincia segoviana y aprender de profesionales de la naturaleza y el arte como Carlos de Hita, Jesús Mazariegos, José María Parreño o Javier Herrero.



Las Castilla y León 112 a movilizar a un número elevado de efectivos. / EFE



El consejero Antonio Silván visitó ayer la nueva Sala del 112 en Castilla y León. / ICAL

El servicio 112 cuenta con una nueva Sala de Respaldo Externa para la Comunidad

Las nuevas instalaciones tienen por finalidad asegurar el perfecto funcionamiento incluso en situaciones extraordinarias

ALGUNOS DATOS

• **Incidentes sanitarios.** En el primer semestre el servicio de Emergencias 112 Castilla y León atendió 1.482 incidentes sanitarios ocurridos en domicilios de la provincia de Segovia y otros 727 en lugares públicos.

• **Tráfico.** En el mismo periodo, hubo 125 incidentes por accidentes de tráfico con heridos, 18 vehículos incendiados, 16 atropellos, diez atrapados en vehículos accidentados en carretera y un accidente de autobús con heridos.

• **Incendios.** El 112 fue avisado para que los servicios de emergencias intervinieran en un total de 36 incendios (sin especificar el tipo), 21 incendios

en viviendas, 14 en mobiliario urbano, diez forestales, siete en terrenos de cultivo, cuatro de matorrales y hierba seca en cunetas, tres en instalaciones agrícolas y/o ganaderas, tres en solares urbanos, dos en vertederos y uno en un establecimiento público y otro en una industria.

• **Temporales.** Además de atender 53 solicitudes de quitanieves o sal, el servicio intervino en 19 casos de vehículos atrapados por nevadas en carreteras, en quince ocasiones por desbordamientos de cauces y en seis por inundaciones.

• **Accidentes laborales.** 18 con heridos y uno con una persona atrapada.

EL ADELANTADO / VALLADOLID
El consejero de Fomento y Medio Ambiente, Antonio Silván, visitó ayer las nuevas instalaciones del Servicio de Emergencias de Castilla y León, situadas en el polígono San Cristóbal de Valladolid, donde se ubica la Unidad de Apoyo Logístico de Emergencias.

Se trata de una Sala de Respaldo Externa del 112, que tiene por finalidad poder asegurar el perfecto funcionamiento del Servicio de Emergencias incluso en situaciones extraordinarias en las que se viera afectado el propio centro del 112.

Además, esta nueva sala también podría utilizarse como complemento de la principal de manera simultánea en el caso de

que hubiera una situación tan extraordinaria en Castilla y León que fuera necesario aumentar la capacidad de respuesta del 112.

COORDINACIÓN El servicio coordina y da aviso a los servicios sanitarios de emergencias, Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del estado y policías locales, así como a los servicios de extinción de incendios y salvamento, centros de mando de Medio Ambiente y Centro Coordinador de Emergencias de Protección Civil, además de a las empresas de servicios básicos.

Durante el primer semestre de este año fue la Semana Santa el periodo en el que más llamadas se atendieron, seguida de la primera semana del año.

Por otro lado, la Junta de Castilla y León ha aprobado recientemente destinar 16.229.980 euros para la adecuación, explotación y mantenimiento del Servicio de Emergencias del 112 durante los años 2014 y 2015. Esta iniciativa supone también la integración de los servicios operativos telefónicos del Centro Coordinador de Urgencias (CCU) de la Gerencia de Emergencias Sanitarias en el Centro 112 con el fin de mejorar la calidad del servicio.

Ciudadano @delantado



Opina sobre los medios y el servicio que ofrece el 112 en: www.eladelantado.com



TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



MUNICIPAL

Reguera niega contratos 'a dedo' y tilda de 'absurdas y ridículas' las críticas del PP

S.A. / SEGOVIA

El concejal de Economía, Hacienda y Urbanismo, Alfonso Reguera, calificó ayer como "absurdas y ridículas" las críticas vertidas desde el grupo municipal del PP, que, en un comunicado, aseguró que en el Ayuntamiento se hacían contrataciones y se otorgaban subvenciones 'a dedazo, a golpe de talonario'.

Reguera subrayó que todas las contrataciones se realizan conforme a los procedimientos reglados por el Ayuntamiento y son visadas para su pago por la Intervención y liquidadas por la Tesorería, "salvo algunas, de muy pequeña cantidad, que se tienen que pagar in situ". Asimismo, indicó que tanto la empresa de turismo como la de suelo y vivienda pasan dos auditorías anuales, una económica, sobre cuentas y resultados, y otro de procedimientos, en las que se supervisan todos los procesos de adjudicación a empresas. "Hasta el momento ninguna auditoría ha observado ninguna irregularidad", recalzó Reguera, que calificó de "absurdas y ridículas" las insinuaciones del PP. Para el edil socialista, los populares "sufren un ataque de celos" por las más de 13.000 firmas recogidas contra la construcción del Palacio de Congresos de Segovia en La Faisanera.

"Difaman por difamar, jamás presentan pruebas y datos de sus insinuaciones, y no solo no lo presentan, lo habitual es lo contrario, los datos de intervención, tesorería y con-

tratación les quitan la razón", añadió.

Reguera confesó sentirse 'perplejo' por las críticas vertidas contra la Concejalía de Cultura y las acusaciones del PP de que el departamento favorece una política cultural "partidista y doctrinaria". Para el concejal socialista la crítica del PP "no tiene sentido, son fruto de una rabieta" y subrayó que, ante el comunicado de los populares, surgieron "multitud de reacciones" en defensa de la concejala de Cultura, Clara Luquero. "Desde la red de compañías de teatro de Castilla y León, hasta gestores culturales de la Diputación Provincial, directores de teatro, y particulares, el apoyo ha sido masivo (...) la crítica del PP no tiene razón de ser, salvo de intentar malmeter con argumentos vacíos y ridículos".

El grupo municipal del PP acusó al Gobierno municipal del PSOE de adjudicar contratos y subvenciones municipales "a dedo", de "despilfarrar" en materia cultural y de promover una política cultural "partidista y doctrinaria".

USO PARTIDISTA El PP declaró su "absoluto respeto" a la libertad de expresión y de creación artística y cultural y lamentó las "interpretaciones torticeras e interesadas" que se han difundido con motivo de su última nota de prensa, en la que "únicamente, manifestaba su preocupación por el uso partidista, sectario e ideológico de buena parte del presupuesto cultural del Ayuntamiento".



El concejal Alfonso Reguera, en una imagen de archivo. / KAMARERO

MUNICIPAL



Los concejales del PP Jesús Postigo, Juan Antonio Folgado y Yolanda Velasco, durante un pleno municipal. / JUAN MARTÍN

El PP sostiene que el alcalde fue el inductor del expediente sancionador a Jesús Postigo

El portavoz popular lamenta que Arahetes utilice a los técnicos municipales como "escudos humanos" y oculte su responsabilidad

• Según el PP, el expediente "sancionador" se abrió por Decreto del Alcalde el día 4 de junio, condicionando a la instructora del mismo.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El jefe del grupo municipal socialista y alcalde Pedro Arahetes, dictó un Decreto de Alcaldía el día 4 de junio de 2013, ordenando la tramitación de un expediente y además "sancionador" a su adversario y jefe de la oposición, Jesús Postigo, por no haber asistido, sin comunicación previa, que no es obligatoria, a la Junta General de la Sociedad Mercantil EVI-SEGO. Así lo asegura el PP, en un comunicado, en el que acusa al alcalde de ser el inductor del expediente que ha acarreado al portavoz popular una sanción económica de 187,50 euros

El PP indica que en este decreto de Alcaldía se exhorta a la instructora del expediente "sancionador" a motivar todas las cuestiones planteadas por el

"interesado" — "que no es otro que el Alcalde Arahetes", dice el PP—, dado que "deberá dictarse, como colofón del mismo resolución motivada decidiendo todas las cuestiones planteadas y aquellas otras derivadas del expediente" (sic).

A este respecto, para el PP la instructora del expediente "sancionador" ha actuado mediatizada por las pautas dictadas en el decreto iniciador del expediente instado por el alcalde Arahetes. "Sería, por tanto, de agradecer que el Alcalde socialista no utilizase de 'escudos humanos' a los funcionarios y técnicos municipales, porque el trabajo se delega, pero la responsabilidad no", añaden los populares.

Además el PP subraya que "es falso" que el portavoz popular haya podido presentar alegaciones. En este sentido, apunta la transcripción literal de un párrafo del decreto, firmado por el Alcalde Arahetes el pasado día 31 de julio, donde se dice que "no habiéndose formulado alegación alguna a la propuesta de resolución que le fue comunicada el 11 de julio

de 2013, conforme informa la responsable del Registro de esta Corporación".

"Es lógico, pues en esa fecha yo estaba fuera de Segovia como bien sabía por mi escrito y no pude formular alegaciones. Pero el hábil tergiversador Arahetes alude al motivo de justificación de mi ausencia cuando se me comunicó la apertura del expediente, pero falta a la verdad cuando afirma que he presentado alegaciones - ninguna-, a la vista de la propuesta de resolución, que es cuando dichas alegaciones tienen algún valor en la resolución final", indica Postigo en el comunicado del PP.

"A lo largo del mandato corporativo actual —añade el portavoz— se han producido ausencias de algunos concejales de varios grupos políticos, no excusadas con antelación, en el pleno y en las juntas generales de las empresas municipales y en ningún caso han sido sancionados".

Para Postigo "se trata, una vez más, de tender una cortina de humo para intentar tapar la nefasta gestión de Evisego".

Nuestro Objetivo: MANTENER SU SALUD

Centro Dental
e.boca

¿SABÍAS QUE...?

- La seda dental es imprescindible para arrastrar los restos de alimentos que se quedan entre los dientes?
- Además de dientes y encías los dentistas tratamos los músculos, huesos y articulaciones de la boca.
- El mal aliento habitualmente es causado por un cuidado deficiente de la boca?
- La diabetes o el asma empeoran la salud de la boca?

CONSÚLTANOS SI TIENES ALGUNO DE ESTOS SÍNTOMAS

- Sangrado de encías espontáneo o al cepillado
- Molestias al frío, al calor, al dulce o al morder
- Notar ruidos o molestias en la zona del oído (en la articulación de la mandíbula)

UNA REVISIÓN CADA 6-12 MESES EVITA QUE CUALQUIER PEQUEÑO PROBLEMA SE CONVIERTA EN ALGO MÁS SERIO.



Avda. Vicente Aleixandre, 23. Telf. 921 41 22 71
Nueva Segovia. BUS: Línea 4 (circular) - Línea 5
Nº de Registro Sanitario 40-C251-0029

► URBANISMO



Las obras del primer edificio del CAT llevan paralizadas desde mediados del mes de junio por la liquidación de la adjudicataria, la empresa Volconsa. / LARA MAZAGATOS

El ovillo del CAT

Sin respuesta del Ministerio, el Ayuntamiento liquida la obra y estudia demandar a Volconsa por daños y perjuicios, con el propósito de contratar en un mes los trabajos más urgentes

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

La construcción del primer edificio del Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT) está suponiendo un auténtico quebradero de cabeza para el concejal de Empleo y portavoz socialista, Javier Giráldez, que en la mañana de ayer mantuvo, según confesó, la enésima reunión sobre el asunto. Con una inversión prevista de 9,8 millones de euros, la construcción de este moderno inmueble, el denominado Centro de Innovación Empresarial (CIDE), supone uno de los proyectos 'estrella' de la legislatura y el que, sin embargo, ha sufrido el revés más importante; ciertamente, por causas, en apariencia, ajenas al propio Ayuntamiento, promotor de la obra, que se financia con un préstamo, a cero por ciento de interés, concedido por el Ministerio de Industria.

A mediados del pasado mes de junio, las obras de construcción del inmueble, que se encontraba a un 82% de ejecución, quedaron paralizadas tras la liquidación de la empresa adjudicataria Volconsa, que en noviembre de 2011

quedó inmersa en un concurso voluntario de acreedores. Un 'conflicto societario' surgido en el seno de la empresa forzó su desaparición, para sorpresa de los representantes municipales, que conocieron su desplome el mismo día que concedían una nueva prórroga para concluir la obra.

A CONTRARRELOJ Tras la desaparición de Volconsa y el decreto de Alcaldía que ordenó la apertura del expediente para rescindir el contrato con la empresa (en virtud del auto judicial que abrió el proceso de liquidación de la compañía), el Ayuntamiento de Segovia ha trabajado a contrarreloj y en varios frentes para dar continuidad a los trabajos de construcción del edificio.

El CAT es hoy un gran ovillo, en el que participan diferentes actores, desde la extinta Volconsa y el Ayuntamiento hasta el Ministerio de Industria que, después de dos meses, sigue sin responder a los desesperados requerimientos de los responsables municipales. A la vista del bloqueo de las obras,

LA CIFRA

2.000

El expediente de liquidación de la obra, tras la desaparición de Volconsa, refleja un saldo positivo de unos 2.000 euros para el Ayuntamiento. Es la cantidad que resulta de restar el coste de la obra realmente ejecutada hasta el momento de los pagos a cuenta efectuados por el Ayuntamiento. Este expediente será aprobado por el pleno el próximo día 30. Cumplido este trámite, el Ayuntamiento iniciará otro expediente para reclamar una indemnización por los daños y perjuicios derivados de la paralización de las obras, a causa de la desaparición de Volconsa.

Ayuntamiento requirió una ampliación extraordinaria del plazo para concluir la obra (que estaba fijado para el 30 de junio), entre 8 y 12 meses. Sin una ampliación del plazo, el servicio municipal de Intervención no puede autorizar ningún gasto y, en consecuencia,

la obra no puede reanudarse. Y es el Ministerio de Industria, a juicio del Ayuntamiento, quien debe esclarecer la fórmula que permita reanudar las obras.

Desde el PP se ha advertido que incumplir los plazos del CAT puede tener «consecuencias». Los populares exculpan a Volconsa y atribuyen los problemas asociados a la construcción del edificio al «retraso en el inicio de las obras» y la «mala gestión» del Gobierno municipal. De hecho, han reclamado en varias ocasiones la dimisión de Giráldez.

LIQUIDACIÓN Pese al inexplicable silencio del Ministerio, el Ayuntamiento no se ha quedado parado, consciente de que es necesario acometer obras, con cierta urgencia, para evitar el deterioro de lo ya construido y que la edificación, diseñada por los arquitectos Juan Carlos Sancho y Sol Madrudejos, no se arruine.

El primer paso ha sido liquidar la obra con Volconsa, para lo que disponía de un plazo de tres meses. Este expediente, que comprue-

ba el ajuste de los pagos a cuenta desembolsados por el Ayuntamiento con el coste real de la obra ejecutada, está ya concluido. La liquidación ha supuesto un saldo a favor del Ayuntamiento de unos 2.000 euros, según explicó ayer Giráldez, que anunció que el expediente será sometido a la aprobación del pleno, el próximo 30 de agosto. Cumplido este trámite, el Ayuntamiento abrirá otro expediente, el de reclamación de una indemnización por daños y perjuicios a la administración concursal de la extinta Volconsa; una cantidad difícil de cuantificar a la espera de conocer el pronunciamiento del Ministerio de Industria, y previsiblemente, el de Hacienda.

OBRAS URGENTES El Ayuntamiento aspira a contratar los servicios de las empresas auxiliares que han trabajado para Volconsa, y ejecutar, en una primera fase, unos trabajos de urgencia. La dirección de obra trabaja en un informe sobre las 'medidas cautelares' que debe adoptar el Ayuntamiento para evitar el deterioro de lo ya construido. Este informe desvela los trabajos que restan por ejecutar y, entre ellos, los que deben acometer con urgencia y que el Ayuntamiento pretende encargar a las empresas subcontratadas por Volconsa y sus proveedores. Entre estas intervenciones urgentes estaría, por ejemplo, la consolidación de la zona de la cúpula, hoy sujeta por un gran andamiaje. Toca a los técnicos valorar si las obras pueden declararse como de urgencia, de imperiosa urgencia (que permite un proceso de contratación más rápido) o de emergencia.

El propósito municipal pasaría por contratar, de forma directa, previsiblemente a través de un procedimiento negociado, estas obras más urgentes a mediados del próximo mes de septiembre; y convocar un concurso para adjudicar a una empresa la terminación de la obra.

"Para adjudicar estas primeras obras urgentes no podemos convocar un concurso, que supondría un trámite de unos tres meses y no disponemos de ese tiempo, hay que actuar rápido si no queremos que llegue el invierno y arruine lo construido", apuntó ayer Giráldez.

Lo cierto es que, según admitió ayer el concejal, si el Ministerio no responde a las peticiones municipales y, por tanto, la Intervención no permite gastar los fondos reservados para la obra, el Ayuntamiento deberá sufragar estos trabajos urgentes con recursos propios, con independencia de que con posterioridad pudiera reclamarlos al departamento ministerial.



Alar3

¡¡¡GRAN OFERTA!!!

EQUIPO GRATIS

ALARMA:

99 € INSTALACIÓN +IVA 29 € CUOTA MES +IVA

Sin financiaciones ocultas

www.alar3seguridad.com



Ap 262
VICAM Seguridad
Grupo Cardeñoso

Avenida Constitución, 30 40005 SEGOVIA 921047454 - 652300194

► SOCIEDAD

Más de 2.700 mayores segovianos participan en el proyecto 'Gente 3.0'

La Obra Social 'La Caixa' impulsa un amplio programa de ocio asistencial

• Uno de los ejes en los que se divide este proyecto es el relacionado con actividades de promoción de la salud y calidad de vida.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Cada vez son más los mayores que quieren formar parte de la generación 'Gente 3.0' y aportar sus valiosos tiempo y experiencia a la sociedad, empezando por su entorno más inmediato.

La Obra Social 'La Caixa' impulsa desde sus orígenes un programa amplio y diverso para las personas mayores, uno de los colectivos prioritarios para la entidad, con todo tipo de actividades y recursos distribuidos en un total de 598 centros de mayores en todo el territorio —tres de ellos en Segovia— para contribuir a su ca-

lidad de vida. Ahora el programa da un paso más y se actualiza en un contexto de creciente envejecimiento y de difícil coyuntura económica.

El objetivo del nuevo programa 'Gente 3.0' es contribuir a mejorar la calidad de vida de las personas mayores, promover la participación social, y prevenir las situaciones de dependencia, haciéndolas presentes en nuestra sociedad, adaptándose a la vez a sus necesidades actuales. Desde su puesta en marcha en 2011 el programa ha demostrado un gran éxito entre los mayores españoles. Un total de 2.786 mayores han participado en las 151 actividades que se han organizado en el marco de 'Gente 3.0' en los tres centros de mayores de la provincia de Segovia. A nivel nacional 1.534.751 mayores han participado en las 30.361 actividades



El proyecto está compuesto por diversos talleres y actividades para las personas mayores. / EL ADELANTADO

que se han organizado en toda España. El proyecto se desarrolla, por un lado, a través de los proyectos de participación social y voluntariado, con el que se quiere impulsar la participación activa de las personas mayores a partir de su labor voluntaria en proyectos tecnológicos, culturales y sociales, entre otros. Así, se quiere dar valor a su experiencia y contribuir a su progreso individual y colectivo.

En estos proyectos se articulan

alrededor de tres ejes principales. El primero tiene por objetivo fomentar las relaciones de los mayores con su entorno más inmediato a través de la participación en tertulias en torno a la lectura de un libro o a través del desarrollo de un proyecto de voluntariado comunitario, por ejemplo.

El segundo eje son los proyectos vinculados a las tecnologías de la información y la comunicación, cuyo objetivo es acercar estas tec-

nologías a las personas mayores con la creación de proyectos digitales I y II o a través de las redes sociales, estas últimas con talleres que tienen como objetivo que los participantes descubran los hábitos comunicativos que puedan alcanzar gracias a ellas.

El último eje se centra en la promoción de la salud y la calidad de vida con actividades y talleres como 'despertar con una sonrisa', 'actívatelo' o 'activa la mente'.

► TURISMO

Las Ciudades Patrimonio presentan su amplia oferta turística en Francfort

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España —dentro del cual se encuentra Segovia— participará este fin de semana en la segunda edición de 'Spanien am Main', la importante campaña de promoción que organiza Turespaña a través de su Oficina de Turismo en Francfort con motivo de la celebración del 23 al 25 de agosto del festival 'Museumsuferfest'.

El 'Museumsuferfest' de Francfort es uno de los eventos culturales más importantes del verano europeo, un festival único que tiene lugar en todos los museos de la ciudad y escenarios a lo largo de las orillas del río Main y, que combina arte, cultura, espectáculos y gastronomía. El festival es visitado cada año por cerca de tres millones de personas, siendo una de las principales citas de la agenda de ocio y

cultura de Alemania.

A través de un stand propio, las 23 Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España facilitarán durante todo el fin de semana información al público sobre su exclusiva oferta turística y cultural, con una presencia destacada en el marco privilegiado de este evento que tiene lugar en Francfort, la quinta ciudad más poblada de Alemania y considerada su capital financiera.

En esta campaña promocional de Turespaña, que cuenta con el patrocinio del Banco Santander, concurren junto con el Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España, las comunidades de Andalucía, Baleares, Galicia, Cataluña y Madrid, el Instituto Cervantes y Lufthansa.

España es el primer destino vacacional para los alemanes, que, aunque vienen atraídos fundamen-

talmente por el sol y la playa, en los últimos años están descubriendo el atractivo del turismo cultural y de interior, sector en el que España tiene gran potencial de crecimiento. De hecho, el alemán es el principal mercado internacional, en cuanto a número de pernoctaciones, para las Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España.

Esta campaña promocional forma parte de la estrategia de la Secretarías de Estado de Turismo por la que España busca seguir siendo el principal destino de los turistas alemanes en 2013 y consolidar su supremacía de ese mercado emisor, tanto en el ámbito de las de las pernoctaciones, como en el número de turistas.

Restaurante Lago

FIRMA / B
Texto primer párrafo
texto segundo párrafo

LADILLO
Texto primer párrafo
texto segundo párrafo

info@restaurantelago.com

RESERVAS: Telf. 921 42 00 59

LUNES CERRADO POR DESCANSO DEL PERSONAL

"Restaurante Lago" ofrece en sus maravillosos Jardines un **Comedor-Barbacoa** con un gran surtido de productos que a continuación se relacionan:

Entrantes

- ◆ Parrillada de Verduras de "Murcia" a la brasa

Carnes

- ◆ Panceta a la brasa
- ◆ Secretos de Cerdo a la brasa
- ◆ Solomillo de Cerdo Ibérico a la brasa
- ◆ Riñones de Cordero Lechal a la brasa
- ◆ Mollejas de Cordero Lechal a la brasa
- ◆ Chorizo Fresco cocido o a la brasa
- ◆ Chorizo Cocido al Vino o de la Olla a la brasa
- ◆ Churrasco de Ternera a la brasa

Pescados

- ◆ Sepia a la brasa

Sugerencias del Cocinero

Entrantes

- ◆ Ventresca de Atún con pimientos Asados, huevo cocido, cebolla, tomate y pepino
- ◆ Bonito con pimientos Asados, huevo cocido, cebolla, tomate y pepino
- ◆ Lacón Gallego con pimentón
- ◆ Queso de "Espirdo"

Carnes

- ◆ Pavo Escabechado al Estilo "Cantalejo" o la brasa

- ◆ Muslitos de codorniz
- ◆ Caldereta de Recental
- ◆ Rabo de Toro Estofado

Pescados

- ◆ Calamares a la brasa
- ◆ Calamares en su Tinta
- ◆ Bacalao al Ajo Arriero o con Pisto o a la brasa

Precio: 25,00€ por persona

(Dicho PRECIO incluye nº de raciones que los Sres clientes tengan a bien elegir, además del postre, pan y bebida)

A la vez nos permitimos sugerirles cualquiera de los productos de nuestra CARTA

► PROTECCIÓN CIVIL



Un hombre transitaba ayer por las inmediaciones de la carretera de La Granja, protegiéndose la cabeza del sol con una camiseta en la cabeza. / LARA MAZAGATOS

► SUCESOS

Los medios anti-incendios tardaron ayer una hora en controlar un siniestro en Losana de Pirón

EL ADELANTADO / SEGOVIA
Varios medios anti-incendios, entre los que se encontraba un helicóptero con sede en Las Casillas, tardaron ayer casi una hora en controlar un incendio forestal que se declaró en término de Losana de Pirón, en el municipio de Torreiglesias.

El centro Provincial de Mando de la Consejería de Fomento y Medio Ambiente informó a las 19 horas de que la causa de este incendio estaban por determinar, así como también el tipo de terreno y las hectáreas afectadas, ya que en ese momento todavía estaba en perimetración.

En las labores de extinción, que comenzaron a las 17,46 horas, participaron, además del citado helicóptero, un técnico, tres agentes medioambientales, una cuadrilla de especialistas en la lucha contra incendios forestales, dos autobombas, una cuadrilla de tierra, dos dotaciones de bomberos municipales y tractores.

Fuentes del Servicio de Bomberos de Segovia informaron a las 21 horas de que una de las dotaciones había regresado a su base en torno a las 20,30 horas, aunque la Junta dio por controlado el incendio a las 18,40 horas.

La misma fuente indicó que, presumiblemente, la mayor parte de la superficie afectada era de matorral.

ATROPELLO Por otro lado, la Policía Local de Segovia informó de que ayer por la tarde se había registrado un atropello en la ciudad, aunque afortunadamente la persona afectada no revestía heridas de gravedad y fue atendida por los servicios sanitarios en el lugar del suceso.

Las altas temperaturas extreman hoy el riesgo de incendios forestales

Medio Ambiente alerta de las prohibiciones existentes hoy en el monte debido a condiciones meteorológicas adversas como falta de humedad, intensidad del viento y calor

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Aunque todo indica que ayer fue el día más caluroso de la semana en la provincia, con temperaturas máximas que rondaron entre los 34 y los 38 grados centígrados, según la zona —más calor en el oeste, en los municipios cercanos al abulense de Arévalo y menos en la sierra—, el bochorno continuará durante la jornada de hoy, con máximas que podrían alcanzar los 35-36 grados y mínimas de hasta 20 grados en el entorno de la capital.

Por ese motivo, la Consejería de Fomento y Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León ha lanzado una alerta por incremento del riesgo meteorológico de incendios forestales para hoy, lo que

conlleva una serie de actividades prohibidas en el monte.

En una nota informativa, el secretario territorial de la Junta, César Gómez Martín, informaba de que la subida generalizada de las temperaturas, debido a la presencia de una masa de aire caliente en altura, de más de 25 grados centígrados, afectará a toda la Comunidad Autónoma.

Esta circunstancia está motivando una fuerte bajada de la humedad relativa, subida generalizada de las temperaturas máximas e incremento de las mínimas nocturnas y ausencia de precipitaciones, salvo fenómenos tormentosos difíciles de predecir.

Además, se espera que la intensidad del viento, de compo-

LA MÁXIMA

35

La predicción de la Agencia Estatal de Meteorología (AEMET) para hoy en la provincia oscila entre los 28 y los 35 grados, según las zonas, con mínimas entre 17 y 20 grados centígrados.

nente oeste, puede alcanzar velocidades superiores a los 20 kilómetros/hora.

Ante esta situación, Medio Ambiente alerta para que se extremen las medidas preventivas, así como

del incremento de las medidas de vigilancia, prevención y extinción de incendios forestales. En consecuencia, informa de la prohibición durante la jornada de hoy del uso de barbacoas autorizadas, de ahumadores en la actividad apícola, de la suspensión de todas las autorizaciones para uso de fuego que se hayan otorgado, así como para el lanzamiento de cohetes o artefactos de cualquier tipo que contengan fuego.

Así mismo, queda prohibido el uso de maquinaria en el monte y en la franja de 400 metros de terreno rústico que lo circunda cuyo funcionamiento genere fuego, deflagración, chispas o descargas eléctricas, tales como sopletes, soldadores, radiales, etc.



NOCHES MÁGICAS DE LA GRANJA 2013

VIFESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DEL REAL SITIO

Patio Central Real Fábrica de Cristales de La Granja | 22:30 h



POPTOUR

Una noche en los 80



Dirección artística: Enrique y Alain Cornejo

COLABORAN: PATRIMONIO NACIONAL, I.E.S. PEÑALARA

▶ CULTURA

Dos compañías con sede en la provincia están participando en la Feria de Teatro de Castilla y León

Teatro Mutis intervino ayer y Títeres de María Parrato lo hará mañana viernes

• Dos compañías de Segovia participan esta semana en la Feria de Teatro de Castilla y León que se celebra en la localidad salmantina de Ciudad Rodrigo.

G. A. / SEGOVIA

La compañía segoviana Teatro Mutis puso ayer en escena la obra 'El sótano encantado' dentro de la XVI Feria de Teatro de Castilla y León que comenzó el martes en la localidad salmantina de Ciudad Rodrigo y será clausurada la noche del sábado.

Se trata de la última producción de la compañía, con más de dos décadas dedicadas a un teatro infantil y familiar.

En Ciudad Rodrigo su participación ha consistido en una única función matinal en el Teatro Nacional Fernando Arrabal.

Mutis tiene previsto ofrecer este mes de agosto más de una veintena de funciones y ayer mismo, después de la de Ciudad Rodrigo, tenía programada una por la tarde en la localidad burgalesa de Villahoz.

Por su parte, la compañía Títeres de María Parrato, con sede en Turégano, pondrá en escena el espectáculo 'Caminos' mañana

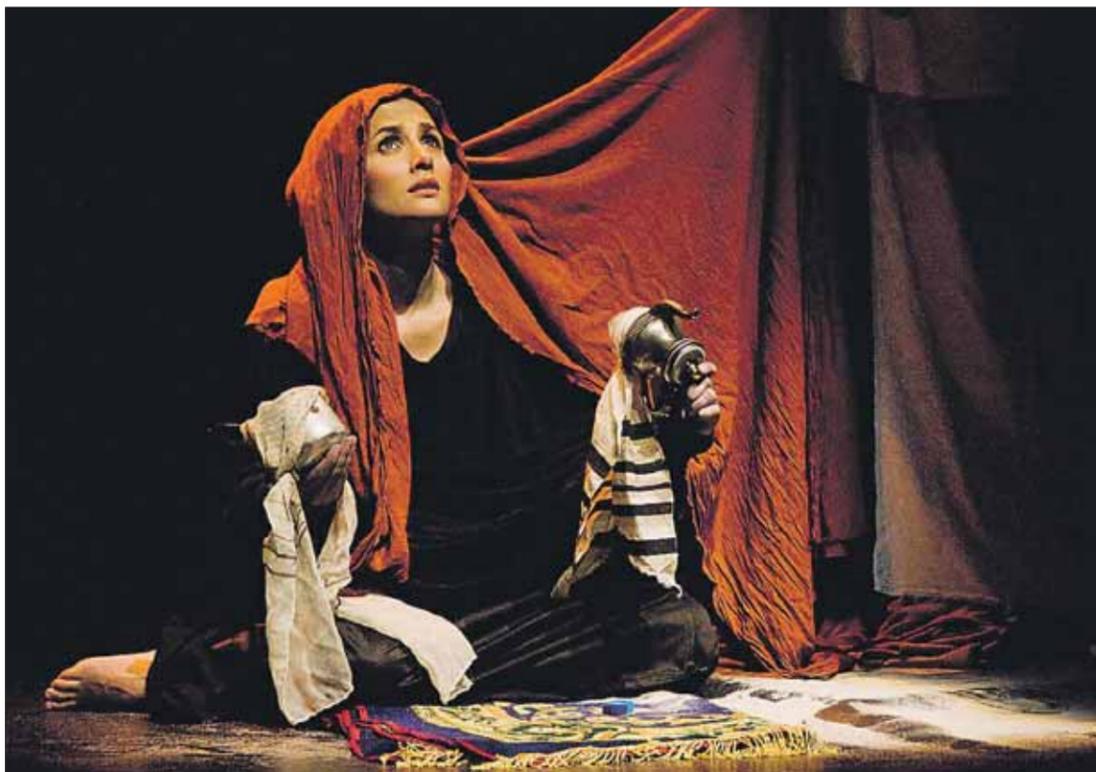
viernes en Espacio en Rosa. Se trata de teatro de objetos con los que experimenta para provocar sensaciones y emociones. La Feria ha programado dos funciones, una a las 18,30 horas, para un público infantil, y otro a las 21,00 horas para público adulto.

De las 37 compañías participantes, once proceden de Castilla y León, lo que supone casi el 30 por ciento de la programación total de la cita. Las once formaciones de la Comunidad acercarán hasta Ciudad Rodrigo piezas en formato clown para bebés, teatro de objetos para público infantil, danza contemporánea, circo, multimedia y teatro de texto.

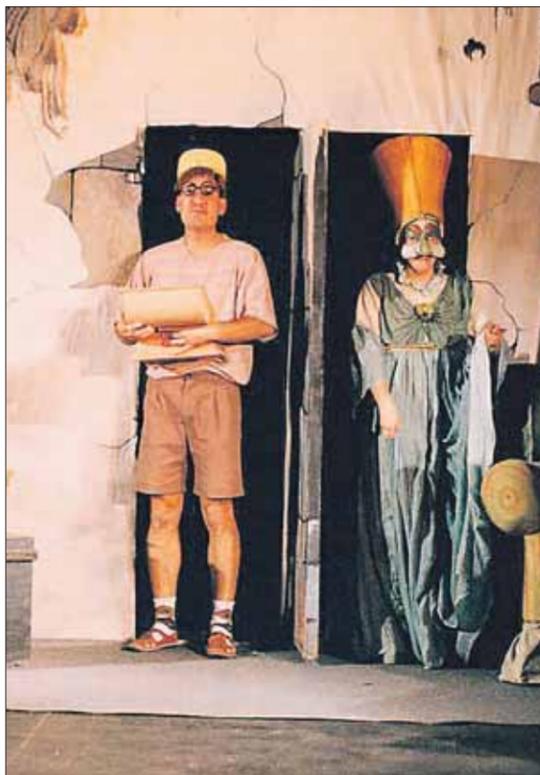
Dentro del programa de actividades complementarias, hoy jueves, el Palacio de Montarco será escenario de la presentación de compañías de la región, con el lema 'Teatro contemporáneo en Castilla y León'.

El sábado, el mismo escenario, acogerá la entrega de los noventa Premios Asociación Amigos del Teatro y las Menciones Especiales del público.

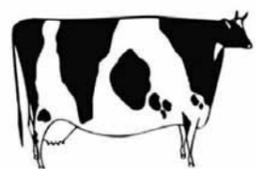
La Feria de Teatro ofrece además, como ya viene siendo habitual, un encuentro dirigido a los profesionales que durante estos días se encuentran en la cita mirobrigense.



Títeres de María Parrato pondrá en escena mañana viernes en Ciudad Rodrigo el espectáculo 'Caminos'. / E. A.



Dos escenas del último espectáculo de Teatro Mutis, que ayer participó en la feria mirobrigense. / EL ADELANTADO



LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reserva: 921 44 21 49 - 921 43 43 23 - 654 317 434

E-mail: laparrilla@tejadilla.e.telefonica.net

Miércoles

SOPA CASTELLANA ó
GAZPACHO
COCHINILLO CON ENSALADA
POSTRE CASERO
PAN, AGUA Y VINO

9€
+IVA

Viernes

ENTREMESES
ARROZ CON BOGAVANTE
POSTRE CASERO
PAN, AGUA Y VINO

9€
+IVA

Menú Noche

Pastel de cabracho
Paté de ave
Crema de langostinos
Caldo Casero
—
Entrecot a la parrilla
Carne al plato
Perdiz deshuesada escabechada
Chipirones a la plancha
Bacalao con tomate
Gambones a la plancha
—
Sorbete mandarina
Pastel de queso
Copa de vino o cerveza
o refresco y agua

14€
+IVA

Menú especial de Carta Todos los días

Primeros
• Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland
• Croquetas caseras de jamón ibérico
• Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas
• Espárragos trigueros fritos
• Revuelto de morcilla con patatas paja
• Carpaccio de buey al queso de oveja
• Plato de cuchara
• Ensalada mixta
• Ensalada de solomillo con salsa de queso
Segundos
• Solomillo a la parrilla
• Carne al plato
• Entrecot a la parrilla
• Perdiz de tiro escabechada

• Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata
• Lubina a la parrilla
• Chipirones a la plancha con compota de cebolla
• Dorada a la espalda
• Lascas de bacalao con boletus y su pil-pil.
Postres
• Sorbete de mandarina al Cointreau
• Sorbete de limón al cava
• Brownie de chocolate
• Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón
• Pastel de queso
• Natillas caseras
• Arroz con leche casero
• Flan de huevo casero

Pan, agua, vino Rioja o Ribera incluido

25€+IVA

CERRAMOS LUNES

Abrimos viernes y sábados por la noche

Terrazas con servicio de comedor (zona de fumadores)

Menú del Día

Martes a viernes

Primeros Platos

- Judiones
- Callos con garbanzos
- Sopa castellana
- Pasta de tomate y chorizo
- Judías verdes salteadas
- Espárragos blancos
- Ensalada del día
- Gazpacho

Segundos Platos

- Entrecot
- Carne al plato
- Pechuga a la plancha
- Filete empanado
- Merluza en salsa verde
- Gambones a la plancha
- Calamares rebozados
- Chipirones a la plancha

Postres caseros

Vino, gaseosa y agua 8,41€+IVA

Menú Fin de Semana

Sábados y domingos

Primeros Platos

- Judiones
- Callos con garbanzos
- Fideua de pollo
- Pasta con salsa de merluza y gambas
- Espárragos blancos
- Salpicón de marisco
- Ensaladilla rusa
- Gazpacho
- Carpaccio de buey
- Verdura gratinada

Segundos Platos

- Carne al plato
- Entrecot
- Filete empanado
- Pechuga a la plancha
- Dorada fresca a la espalda
- Gambones a la plancha
- Chipirones a la plancha
- Bacalao con tomate.

Postres caseros

Vino, gaseosa y agua 13€+IVA

► CULTURA



1. Una de las alumnas becadas pintando una de sus obras en una sala del Palacio de Quintanar. 2. Los artistas han tenido la oportunidad de visitar distintos lugares de la provincia acompañados de profesionales. 3. La exposición reunió una selección de obras realizadas por los jóvenes. / FOTO: KAMARERO

► MEDIO AMBIENTE

El CENEAM organiza dos obras de teatro para concienciar a los niños

EL ADELANTADO / SEGOVIA
El Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, a través del Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM) de Valsaín, organiza dos nuevas funciones de teatro del taller 'Títeres en la naturaleza'. Esta actividad es una iniciativa para fomentar entre los niños el interés por la naturaleza y el cuidado del entorno natural.

Los talleres se desarrollan en la sede del centro de educación ambiental de Valsaín y están dirigidos a jóvenes de entre tres y diez años. Ayer se representó la función 'Gaspar, el espantapájaros' y el próximo día 28 tendrá lugar la representación de 'El huerto de Luisa' a las doce del mediodía.

En la sesión de ayer se interpretó al cuentacuentos 'Gaspar', que transmitió a los presentes la importancia de los recursos naturales del bosque durante toda la actuación. La mañana finalizó con el taller Eco-magia, una actividad que incluye trucos de magia y números cómicos a cargo del dúo segoviano 'Los Ricardos'.

Por otra parte, el próximo miércoles tendrá lugar la interpretación de la obra 'El huerto de Luisa', que enseñará a los pequeños a diferenciar las plantas cultivadas y a cuidarlas. Seguidamente, los niños podrán participar en otras actividades educativas.

El programa 'Títeres en la naturaleza' incluye cinco representaciones durante los meses estivales de julio y agosto. La última, tendrá lugar la semana que viene. Las obras anteriores, 'Gasparillo', 'El hogar mágico de Cillo' y 'La semilla Carapilla' trataban también temas de la naturaleza para enseñar a los niños nociones básicas sobre el bosque de una manera fácil y sencilla para ellos.

El programa de teatros cuenta con la colaboración del Vivero Escuela Río Guadarrama, del Organismo Autónomo Parques Nacionales y del grupo de magos segovianos 'Los Ricardos'.

Una experiencia inolvidable

Los alumnos del Curso de Pintores Pensionados organizado por la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, se despidieron ayer de la ciudad

MARTA BERZAL / SEGOVIA

Las tres últimas semanas han tenido una importancia muy especial para los artistas seleccionados por las quince facultades de Bellas Artes del país para realizar el Curso de Pintores de Paisaje de la ciudad.

Los alumnos han podido disfrutar de una magnífica experiencia que les ha permitido abrir su mundo tanto en el ámbito cultural como pictórico. Han sido 20 días rodeados de personas que se han convertido en amistades junto a óleos y lienzos. El balance de esta actividad, que ya es un referente de la cultura nacional, ha sido "muy positivo en todos los aspectos", tal y como ha expresado el coordinador del curso, Juan Manuel Moreno. "A todos los niveles, tanto

pictórico como humano, este curso ha sido para los chicos un arranque, una puerta hacia algo nuevo". Moreno ha admitido que, como en años anteriores, los jóvenes artistas se han servido unos de otros para aprender nuevas técnicas que han adquirido durante este viaje. De este modo, el contacto entre los pintores y la puesta en común de sus trabajos ha sido un factor fundamental para el desarrollo del curso.

"En algunas de las facultades de Bellas Artes ni siquiera existe la asignatura de paisaje, por lo que los alumnos descubren la esencia de este tipo de pintura, dando lugar a dis tintos estilos y formas", añade Moreno. Los chavales no paran de hablar de pintura y arte durante tres semanas que vuelan en el tiempo, haciendo que sea

una experiencia breve pero muy productiva al mismo tiempo.

Por otra parte, la labor de la directora del curso, Mesa Esteban, ha sido "impecable. Los chicos están encantados y no sólo en el ámbito artístico.". Además, todos los colaboradores que han participado en este curso han contribuido en la formación de los alumnos, completándola aún más. Las aportaciones de José María Parreño, Jesús Mazariegos, Carlos de Hita o Javier Herrero han hecho de este curso una vivencia esencial para aceptar el paisaje en todos los aspectos, textura, olor, color, y sonidos.

Una selección de las obras de los alumnos becados en el Curso de Pintura de Paisaje ha estado expuesta en la Casa de La Alhóndiga a la vista de todo el que quisiese

acercarse. Los segovianos han pasado a observar las diferentes visiones de los paisajes de la provincia que los muchachos han plasmado.

Desde el punto de vista humano, "el roce hace el cariño", y todos estos jóvenes artistas lo han podido experimentar en primera persona, ya que los que un día fueron simples compañeros de trabajo se han convertido en verdaderos amigos.

Los días son largos, y cuando un vínculo, como es el amor al arte, une a las personas, éste se desarrolla de tal como que crea un vínculo para toda la vida. Para estos chicos, Segovia ya no es sólo una ciudad, sino un sentimiento, un recuerdo que les permitió estrechar relaciones en torno a personas con los mismos intereses.

www.stiloxxi.es
FÁBRICA DE COCINAS Y ARMARIOS
STILO XXI
C/ de los Gremios Segovianos, P. 16 Pol. Ind. de Hontoria - 40195 SEGOVIA
• ELECTRODOMÉSTICOS
• ARMARIOS EMPOTRADOS
• FABRICACIÓN PROPIA
921 44 47 62

S NUEVA SEGOVIA
CLÍNICA VETERINARIA
Hospitalización - Peluquería Medicina - Cirugía
Animales Exóticos Rayos X Ecografía
ATENCIÓN A DOMICILIO
921 433 450 Urgencias: 696 649 550
NUEVA SEGOVIA (SEGOVIA) - Avda. Vicente Aleixandra, 17 - Bajo
www.veterinarianuevasegovia.com
contacto@veterinarianuevasegovia.com

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
Válidos y asistidos
Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León
Médico, Enfermera
Fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
Podología,
Peluquería, etc.
tel: 921 507 385
609 25 26 27 - 607 16 09 75
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

▶ OBITUARIO



María Concepción Borreguero.

Fallece la socióloga segoviana María Concepción Borreguero

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El pasado martes, falleció a los 88 años de edad la politóloga segoviana M^a Concepción Borreguero Sierra, pionera en la reflexión sobre la situación de las mujeres en la sociedad española y cofundadora del Seminario de Estudios Sociológicos sobre la Mujer.

Licenciada en Ciencias Políticas por la Universidad Complutense de Madrid, cursó estudios además en la Escuela Normal de Magisterio de Segovia y en la Escuela de Documentalistas de la Biblioteca Nacional. Fue técnico de la Secretaría general técnica del Ministerio de Educación y trabajó en el Instituto de Estudios Políticos del Senado bajo la dirección de Manuel Fraga. En 1965 obtuvo una beca Fulbright para ampliar estudios en EE.UU sobre la formación profesional femenina.

Más tarde ocupó distintos cargos en instituciones de enseñanza universitaria, entre otros el Colegio Universitario Domingo de Soto en Segovia y el Centro de Estudios Universitarios (C.E.U.) de Madrid, donde creó la Escuela Superior de Secretariado de Dirección y fue directora de la Biblioteca hasta 1991.

Entre sus artículos y libros, destacan Mujer y orientación profesional (1979), Guía de estudios y profesiones para la mujer (1996) y Las infraestructuras básicas de Madrid (2002).

▶ EL ALBERO

Las ferias de Cuéllar y Sepúlveda, en la recta final de la temporada

Los atractivos carteles de las villas sepulvedana y cuellarana permitirán la oportunidad de ver a algunos de los mejores espadas del escalafón nacional

PABLO PASTOR / SEGOVIA

El calendario de festejos taurinos segovianos referidos al mes de agosto, ofrece aún tres corridas de toros, dos de rejones, tres novilladas picadas y tres sin los del castoreño. Esta es la combinación de carteles.

VIERNES, DÍA 23. Sepúlveda. Novillada sin picadores. Novillos de Carmen Camacho para Igor Pereira, Jaime Rodríguez, Borja García, Juan de María, Jesús Martínez y Cristian Canano.

SÁBADO, DÍA 24. La Granja de San Ildefonso. Corrida de toros. Astados de Luis Algarra para Manuel Escribano como único espada.

Sepúlveda. Novillada sin picadores. Novillos de Martín Cilleros para Santiago Muñoz, Alejandro Gardel, Juan Carlos Carballo, Alvaro García y Carlos Lorenzo.

DOMINGO, DÍA 25. Sepúlveda. Corrida de toros. Astados de Albertos Mateos para Eduardo Gallo, Juan del Álamo y Víctor Barrio.

La Granja de San Ildefonso. Corrida de rejones. Astados de Castillejo de Huebra para Miguel Miura y Lea Vicens.

Cantimpalos. Novillada con picadores. Novillos de Espartaco para Javier Antón, Fernando Lomeña y José Antonio Carreiro que debuta con picadores.

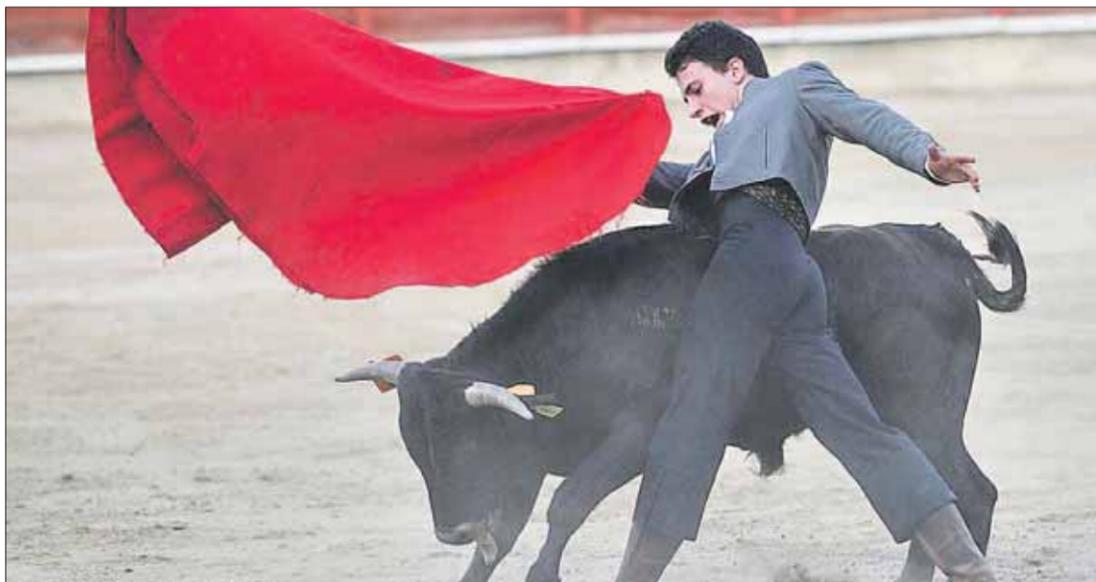
LUNES, DÍA 26. Cuéllar. Corrida de rejones. Astados de Luis Terrón para Fermín Bohórquez, Pablo Hermoso de Mendoza y Manuel Moreno.

Cantimpalos. Novillada sin picadores. Novillos de La Guadamilla para Amor Rodríguez, Pablo Aguado e Igor Pereira.

MARTES, DÍA 27. Cuéllar. Novillada picada. Novillos de Los Bayones para Javier Jiménez, Francisco José Espada y Lama de Góngora.

MIÉRCOLES, DÍA 28. Cuéllar. Corrida de toros. Astados de Carmen Segovia para Jesús Manuel "El Cid", David Fandila "El Fandi" y Javier Herrero.

JUEVES, DÍA 29. Cuéllar. Novi-



Eusebio Fernández recibió el premio a la mejor faena de la becerrada de los camareros 2012./ KAMARERO

llada mixta con picadores. Novillos de El Madroñal para el rejoneador Paulo Jorge Santos y los espadas Luis Gerpe y Martín Campanario.

EN SEPTIEMBRE A falta de confirmar carteles, sabemos de los correspondientes a Carbonero el Mayor. Son estos: Domingo, día 8. Novillada picada. Novillos de La Ventana

del Puerto para Eugenio Martín "El Mani", Miguel Ángel León y Javier de Prado.

LUNES DÍA 9, festejo de rejones. Astados de Puerto de San Lorenzo para Andrés Romero, Ana Rita y David Gomes.

En Santa María la Real de Nieva, el lunes día 9, novillada de promoción con astados de Julián López "El

Juli" para cinco alumnos de su Fundación.

En Turégano, el domingo día 1 novillada sin picadores con tres novillos de Flor de Jara, dos para Ángel Sánchez y uno para Alvaro García. El Lunes 2, novillada sin picadores con tres novillos de Flor de Jara, dos para Adrián Henche y uno para Igor Pereira.

La becerrada de los camareros

Está en el aire o puede que ya haya traspasado el firmamento sin retorno. La cuestión radica en el hecho de que los responsables de este tradicional y popular festejo que tiene sus raíces arraigadas desde 1923, cuando profesionales de la hostelería segoviana impulsaron una becerrada en la bicentenario plaza de toros de Segovia a las seis de la mañana, para dar pábulo a su acrecentada afición, demostrar más o menos artísticamente sus dotes toreras y retornar al trabajo para finalizar la jornada taurina-laboral. Bonito, emotivo, sensible, cautivador. Se mantuvo la becerrada y alcanzó la edición 2012. Da pérdidas, dicen. Puede ser, pero surge la interrogante: ¿Se pueden hacer las cosas mejor, evitar algunos gastos superfluos y lograr que los importes mayoritarios rebajen su concepto?. Me consta que la propiedad del coso taurino en la persona de Manolo Lozano ofrece el inmueble a bajo coste o a cero coste. Promete que si la be-

cerrada no da beneficios, no cobra porcentaje alguno o cuota de alquiler. Y el ganadero, el maestro Andrés Hernández, quién el pasado año ya rebajó el importe de los becerros, igual. Puede hacer un precio casi simbólico. Entonces, ¿qué pasa?. Que los responsables de la becerrada no tienen gran interés en afrontar el reto?. Uno se pregunta que si haciendo cuentas previas, con los importes que demandan impuestos, veterinarios, médicos, etc., si se hace buena campaña de promoción, colabora de manera fuerte la hostelería y elevado número de profesionales y colaboradores se echan encima un talonario de localidades para ir vendiéndolas a familiares y amigos, ¿no se puede recaudar una importante cantidad de euros para afrontar el presupuesto y si no dejara beneficios, al menos no se produjeran pérdidas?. He ahí la cuestión. Aclaren esa cuestión y que sepamos razones de peso mayor, no ambigüedades.

EN AGOSTO: VERANO DEL ARROZ

ARROZ + COPA DE VINO + PAN + POSTRE CASERO POR 9€

TU ELIGES (PREVIO ENCARGO):

Arroz con bogavante, paella mixta, paella de verduras o rissoto.

MENÚS PARA LOS FINES DE SEMANA DESDE 12€

pulpo gallega, cangrejos salsa, ensaladilla rusa, gazpacho, arroz negro, espagueti carbonara, tomate huerto con queso cabra, pueros horno con jamon y queso, pimientos rellenos de arroz y boletus.

Segundos: entrecot brasa, mini Parrillada brasa, berenjenas rellenas de ternera al horno, huevos de corral con chorizo y tomo de olla, aguja de cerdo a la brasa, pinchos morunos, pescado en salsa.

Mesón el Cachiman

HORNO DE LEÑA • ASADOS DE ENCARGO

Mata de Quintanar

(A sólo 10 kms

de Segovia)

XV marcha en

MOUNTAIN BIKE

1 septiembre.

15€. Inf en web.

Información y reservas: 921 496 012 y 646 539 131

www.mesonelcachiman.com

TU exclusiva*
Boda
HOTEL LOS ARCOS

VEN, CONÓCENOS Y RESERVA TU FECHA PARA ESE DÍA ESPECIAL.

*Exclusiva, porque sólo tu celebración ocupará nuestras atenciones y salones. Además podrás elegir exquisitos menús elaborados desde nuestro restaurante "La Cocina de Segovia".

*Exclusiva, porque tus invitados más pequeños tendrán un menú especial para niños, y porque ponemos a vuestra disposición el alojamiento en nuestro céntrico Hotel, con tarifas muy especiales, para que todos disfruten después del banquete de la posterior Fiesta, con total comodidad y tranquilidad.

REGALOS EXCLUSIVOS, PARA LOS NOVIOS

POR EL 25 ANIVERSARIO DEL HOTEL LOS ARCOS.

Semana de Vacaciones
en el Hotel AR Almerimar****
en primera línea de playa
y en régimen de **PENSIÓN COMPLETA.**

Suite Nupcial, la Noche de Bodas,
con *Atenciones Especiales.*

Lujoso Coche de boda con **Chófer.**

y muchas **Sorpresas Más...**



LOS ARCOS

Paseo Ezequiel González, 26
40002 SEGOVIA
Tfno.: 921 43 74 62

www.hotellosarcos.com
hotellosarcos@hotellosarcos.com

► ADMINISTRACIÓN

La Diputación ampliará a 95 las sedes electrónicas de los ayuntamientos

La Junta de Gobierno ha dado luz verde a una nueva convocatoria para la concesión de subvenciones con el fin de dotar de sitios electrónicos municipales a entidades locales

• La institución ha adjudicado un total de 15 ordenadores portátiles a alcaldes de diferentes localidades como Carbonero el Mayor, Cuéllar, Sotosalbos o Torreiglesias, sumando un total de 85

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Junta de Gobierno de la Diputación Provincial de Segovia, dentro de la ayuda que presta la institución a los ayuntamientos para su buen funcionamiento, ha dado luz verde a una nueva convocatoria para la concesión de subvenciones en especie para dotar de sedes electrónicas municipales a las entidades locales de la provincia.

En la actualidad ya se han adjudicado para su desarrollo un total de 79 sitios electrónicos a diferentes municipios de la provincia, un número que se ampliará hasta los 95 gracias a esta nueva convocatoria. La Diputación ha efectuado un desembolso de 74.360 euros para el desarrollo de las páginas web.

Son varios los criterios de valoración que se tendrán en cuenta para la adjudicación de estas sedes electrónicas, como tener cedida la gestión tributaria y recaudación a los servicios de la Diputación Provincial del IBI, IVTM o IAE, o la asignación de una persona con conocimientos básicos de informática a nivel de usuario para recoger la información que aparecerá en el sitio digital. Esta persona también deberá organizar el material informativo en el formato adecuado y remitirlo a la Diputación Provincial además de mantener y actualizar el sitio digital.

Por otra parte, otro de los criterios a tener en cuenta será tener material ya redactado y elaborado acerca del municipio, su historia, características o lugares de interés del lugar.

El municipio también deberá tener un compromiso de convocatoria y dotación de concurso de fotografía y vídeo para las personas que aporten imágenes, películas y material multimedia de la



Imagen de la entrega de los ordenadores portátiles 'notebooks' a los alcaldes beneficiarios. / KAMARERO

localidad, de sus costumbres, historia, eventos, tradiciones o cualquier manifestación cultural o artística.

Por otra parte, el municipio también tendrá que hacer un uso efectivo de programas de contabilidad, padrón municipal y registro de la plataforma que la Diputación pone a disposición de las entidades de la provincia. Finalmente, el último criterio de valoración es estar al día en la presentación y rendición de cuentas municipales.

85 ORDENADORES. La Junta de Gobierno de la Diputación Provincial aceptó también hace unos días la adjudicación de 15 ordenadores portátiles 'notebooks' a diferentes alcaldes de municipios de la provincia para que puedan

trabajar con él en cualquier lugar y a cualquier hora. Los beneficiarios de esta ayuda han sido los regidores de las localidades de Carbonero el Mayor, Castro de Fuentidueña, Castrojimeno, Cuéllar, Cuevas de Provanco, Duruelo,

Mancomunidad de la Sierra, Mancomunidad del Pirón, Mancomunidad Nuestra Señora de Hornuez, Mozoncillo, Pelayos del Arroyo, Sotosalbos, Torreiglesias, Valle de Tabladillo y Ventosilla y Tejadilla.

Los ordenadores adjudicados el pasado lunes, sumados a los 70 portátiles que ya se han entregado, suman total de 85 'notebooks' que el Área de Acción Territorial de la Diputación, a través del Servicio de Asistencia y Asesoramiento a los Municipios ha entregado ya. La inversión que está efectuan-

La inversión de la Diputación en la adjudicación de portátiles suma un total de 36.000 euros

do la institución, pues todavía quedan por adjudicar este año doce portátiles, que sumarían a final del presente año 97 ordenadores, es de 36.000 euros.

Casas cuartel

La Junta de Gobierno de la Diputación Provincial de Segovia ha dado su visto bueno a las ayudas para el arreglo de casas cuartel de la Guardia Civil en la provincia.

El órgano de gobierno de la Diputación ha aceptado la propuesta de la Comisión de Seguimiento del Convenio con el Ministerio de Interior, por el cual, se acondicionarán las casas cuartel de diferentes localidades entre las que se encuentran Prádena, Villacastín, Ayllón, Coca, San Rafael, Navalmanzano y Cuéllar. Dicho convenio está dotado de 200.000 euros, aportados al cincuenta por ciento entre ambas.

Según lo establecido en dicho convenio, que finalizará el próximo 31 de diciembre, se trata de las obras más urgentes a acometer, de acuerdo con la propuesta de la Comandancia de la Guardia Civil de Segovia. En esta obra, será la Dirección General de la Guardia Civil quien asumirá la tramitación de licencias o permisos, la dirección facultativa de las obras, así como la ejecución de las mismas.

Cada regidor beneficiado con esta ayuda cuenta con un acceso directo en su ordenador portátil, tipo notebook, mediante el cual puede acceder en cualquier lugar y momento a sus datos de padrón y a la contabilidad de su ayuntamiento.

Ciudadano @delantado



Opina sobre esta nueva convocatoria en www.eladelantado.com

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Gobierno Interior. Personal Hijos predilecto

NOTA INFORMATIVA

Se hace pública la iniciación del expediente de distinción a favor de D. Antonio Horcajo Matesanz como "HIJO PREDILECTO DE LA CIUDAD DE SEGOVIA", abriéndose un plazo de quince días hábiles a partir de la publicación de este anuncio en la prensa local para la formulación por entidades y particulares de cuantas alegaciones estimen oportunas en orden a la finalidad propuesta.

Las alegaciones se formularán por escrito presentado en el Registro General de la Corporación, sito en Plaza Mayor nº 1, y se dirigirán a la Sección de Gobierno Interior y Personal.

Lo que se hace público para general conocimiento.

EL ALCALDE
Segovia, a 6 de agosto de 2013
Fdo.: P. D. (D.A. 30/07/2013)
LA PRIMERA TTE. DE ALCALDE.
Claudia de Santos Borreguero.

Ayuntamiento de HONTANARES DE ERESMA (SEGOVIA)

ANUNCIO

Aprobado inicialmente la Modificación Puntual de las Condiciones Particulares de la edificación sector "El Corralajo", por acuerdo del Pleno del Ayuntamiento de fecha 7 de Agosto de 2013, de conformidad con el artículo 52.2 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León y los artículos 154.3 y 432 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León.

El plazo de consultas e información pública será de un mes, a partir de la publicación del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, sin perjuicio de su publicación en un diario de los de mayor difusión provincial en el tablón de edictos del Excmo. Ayuntamiento y en la Web de la Diputación Provincial de Segovia (www.dipsegovia.es). Durante dicho plazo el expediente y el documento que integran la presente modificación se pondrán de manifiesto en las oficinas municipales en horario de oficina. En dicho plazo, igualmente los interesados podrán formular las alegaciones que tengan por conveniente para la defensa de sus derechos e intereses.

Asimismo, se hace público que se suspende el otorgamiento de licencias urbanísticas en todo aquello en que se modifique urbanístico vigente.

En Hontanares de Eresma, a 8 de agosto de 2013
EL ALCALDE, Fdo.: Javier García García

tu confianza, nuestro gran reto

imprensa ROSA

CATÁLOGOS
PAPELERÍA corporativa
CARTELES PUBLICIDAD

921 560 132 | info@imprentarosa.com

REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO

ECONOMÍA

AIGV estima que la deuda municipal supera los doce millones de euros

Los independientes exigen la dimisión de José Luis Vázquez por su "desastrosa gestión"

EL ADELANTADO / REAL SITIO

La Agrupación Independiente de La Granja y Valsaín (AIGV) informó ayer que, según sus estimaciones, la deuda del Ayuntamiento del Real Sitio "puede superar ampliamente los doce millones de euros", cifra mucho mayor a la reconocida por el alcalde, José Luis Vázquez (PSOE), quien apuntó a 6,5 millones.

En una nota de prensa remitida por Juan Carlos Valverde Sancho, concejal de AIGV, se indica, en base a "cifras aproximadas y redondeadas" que la deuda bancaria del Ayuntamiento "se sitúa por encima de los 7.300.000 euros", cantidad a la que, según el edil, habría que incrementar 1.500.000 euros en concepto de intereses.

Por otra parte, AIGV defiende que "después del último pago a pro-

veedores de 2013, que se fijó en mayo por encima de 1.200.000 euros, consideramos que se deben tener en cuenta al menos otros 600.000, por las facturas que no entraron en el citado plan". Pero además, Valverde recalca que la deuda del Ayuntamiento del Real Sitio con otras administraciones, en concepto de IVA, supondrá el pago de otros 600.000 euros. En el largo listado que presenta la Agrupación Independiente también figuran obligaciones pendientes de pago, resultantes de sentencias judiciales.

Valverde da un paso más y también cita "las obligaciones que aparentemente no están previstas en el Presupuesto". Y, entre ellas, enumera las resultantes de las últimas sentencias como la de la recepción y mantenimiento de la urbaniza-



Los distintos partidos de la corporación —en la imagen, en un pleno—, discrepan sobre la deuda municipal. / KAMARERO

ción Caserío de Urgel o el pago a los arquitectos de Puerta de la Reina, además de deudas varias con Patrimonio Nacional por el alquiler de parcelas en la Mata de Navalalao o el alquiler de la Casa de las Flores.

Tras totalizar todas las deudas, AIGV concluye considerando que el Ayuntamiento del Real Sitio se encuentra en una situación de "quiebra técnica". "Como esta si-

tuación la veníamos avisando desde antes de las últimas elecciones municipales, sería un buen acto de responsabilidad que los 1.508 votantes del PSOE granjeño fueran los que corrieran con los gastos de esta gestión megalómana", continúa AIGV en su nota de prensa.

La Agrupación Independiente advierte que si no ha denunciado antes esta situación ha sido porque, al no pertenecer a ningún par-

tido político, "no disponemos de medios suficientes para contratar servicios jurídicos que puedan determinar si estos actos son punitivos".

No obstante, Valverde no duda en pedir la "inmediata dimisión" de Vázquez, al tiempo que reclama que el órgano competente de la Administración realice a partir de ahora la tutela financiera del Ayuntamiento del Real Sitio.

COCA

POLÍTICA

El PP denuncia las agresiones a sus ediles y condena las que reciben los socialistas

EL ADELANTADO / COCA

El PP de Coca ha presentado un escrito en el Ayuntamiento de la villa en el que muestra su apoyo a la concejala del PSOE Milagros Mateanz —que el pasado mes denunció el "acoso personal" que sufre por representar a dicha formación política—, al tiempo que condena "públicamente y sin fisuras" esos "lamentables hechos", añadiendo que los ediles populares "entienden perfectamente cómo se puede sentir" pues "desde 1995 venimos sufriendo agresiones a nuestro patrimonio personal y a nuestra persona".

En el escrito, presentado por el portavoz del PP en el Ayuntamiento, Fernando Aceves, se revela que el pasado mes de abril el coche del alcalde sufrió "unos brutales zarpazos (...) cuando estaba aparcado, que obligaron no solo a restituir la pintura, sino a arreglos de chapa, por la profundidad y saña de los mismos". El mismo vehículo también tuvo daños el pasado año por la grabación de letras ilegibles.

El propio Aceves asegura haber sufrido "importantes daños" en la pintura de su vehículo "hace dos, tres y cuatro años" y que el coche de su hijo fue "salvajemente ralla-

do" el mismo día de su compra. De igual forma, el concejal Héctor Martín y su hermana, que trabajó en la Alcaldía de Coca, debieron reparar sus coches por los daños provocados durante el tiempo que han ejercido tales responsabilidades.

"La mujer del alcalde —continúa Aceves— ha sufrido rallones y desperfectos en su coche. En cierta ocasión un vecino avisó que le habían colocado una tabla con dos tornillos afilados clavados en la misma, delante de la rueda delantera derecha, y con la punta hacia la goma".

El portavoz de los populares

también señala que el coche del alcalde, Juan Carlos Álvarez, también sufrió daños por la rotura del cristal trasero con un ladrillo que penetró en el interior del vehículo. "Días después —continúa Aceves— dos puntas fueron clavadas en la zona de balón de la rueda trasera derecha, que se iban deslizando lentamente hacia el exterior según el coche circulaba". Según el portavoz del PP, "si el coche hubiera realizado un viaje largo la desgracia habría sido segura".

Además, Aceves señala que Álvarez ha denunciado en dos ocasiones el acoso político a su hija

mayor, estudiante en el instituto de la localidad, por parte de "alumnos de procedencia conocida".

De igual forma, desde el PP se recalca que Álvarez, con más de 30 años ejerciendo como agente medioambiental sin haber tenido incidente alguno, "ha sufrido una brutal agresión que todos calificamos como intento de homicidio por parte de supuesta persona conocida en este municipio, sabiendo perfectamente, por lo tanto, quien era a quien se agredía".

Aceves da a conocer que "los vehículos de candidatas por este partido en 2007 fueron víctima de brutales agresiones tras conocerse su inclusión en las listas, agresiones que se extendieron a los vehículos de sus propios hermanos", y que muchos concejales del PP han sufrido amenazas telefónicas, un asunto que instruye el juzgado de Santa María la Real de Nieva.

Veladas en el Jardín con Encanto del Hotel Puerta de Segovia

Disfruta todas las noches de nuestra Barbacoa Raciones, Mariscos, etc., al aire libre

Si el tiempo no acompaña, la cena se ofrecerá en el salón acristalado al jardín

Con la entrada de nuestra piscina GRATIS una hora de cancha de tenis

Información y reservas en el telf. 921 437 161

HOTEL ** Puerta de Segovia**

Dirigido por: Julián y Nicolás Herrero

TALLER MECÁNICO

MIGUEL GARCÍA CALVO

Especialidad en vehículos industriales

!!! GRANDES OFERTAS EN MONTAJE DE RUEDAS PARA TURISMOS Y FURGONES!!!

C/ Sauce, N° 16, Polígono Nicomédes García

Telf/Fax: 921 49 08 38 Móvil: 608 815 459

EL ESPINAR

SOCIEDAD

Las amas de casa de San Rafael celebran hoy su 25 aniversario

El colectivo, integrado por 160 socias, acudirá hoy a una eucaristía en la ermita del Carmen, para después ir a una comida de hermandad y acabar la fiesta con un espectáculo de boleros

EL ADELANTADO / EL ESPINAR

Hace 25 años, en 1988, un pequeño grupo de mujeres de San Rafael decidió crear una asociación. Así nació una entidad —la asociación de amas de casa, consumidores y usuarios— que, a lo largo de un cuarto de siglo, ha dinamizado San Rafael con múltiples actividades.

Entre sus iniciativas, la asociación ha promovido infinidad de talleres. Entre ellos, de gimnasia, manualidades o el aula de cultura. Pero, además de esas actividades, que tenían lugar cada semana en el centro cultural de San Rafael, este colectivo de mujeres —en su mayoría, de 40 a 70 años— también ideaba dos actividades 'extra' al mes. "Hemos organizado muchísimas conferencias y excursiones por toda España", aseguraba ayer la presidenta del colectivo, Paquita García Acosta, que insiste en que la programación de la asociación "ha conseguido sacar a las mujeres de sus casas, estuviera nevando o haciendo un sol de justicia". El concurso gastronómico y de plantas, o el certamen de villancicos son otras de sus actividades anuales.

Con motivo de su 25 aniversario,



Asamblea de la asociación de amas de casa de San Rafael, en una imagen de archivo. / PEDRO L. MERINO

la asociación ha querido organizar una celebración especial, que tendrá lugar hoy. Así, a las 11,00 horas se oficiará una misa en la ermita del Carmen. A continuación está previsto un refresco en la pradera colindante a la ermi-

ta, con el acompañamiento de dulzainas. Previsiblemente, también habrá un sorteo. Más tarde, a las 14,30 horas, las mujeres —en la actualidad, el número de socias supera 160— acudirán al restaurante 'La Viña', para participar en

una comida de hermandad.

Tras la comida, el grupo se dirigirá al centro cultural de San Rafael, donde tendrá lugar un espectáculo de boleros, a cargo de José Casado. Un bingo y un aperitivo cerrarán la celebración.

EL ESPINAR, DE CERCA



JUAN JESÚS MARÍA

Últimos días de verano

Con el concierto de pasodobles de la Banda de Música de El Espinar, el pasado domingo, finalizaron las fiestas de agosto, enhorabuena Javier Lechago por el trabajo de estos años y esperamos verte a menudo por nuestro pueblo.

Ahora estamos a punto de cerrar el verano pero antes tenemos en nuestro municipio algunas actividades de general interés. Desde hoy jueves se celebra una nueva edición (trece años ya) del Festival de Narradores Orales, un festival que, de la mano de nuestro amigo Ignacio Sanz, se ha consolidado en la vida cultural veraniega de nuestro Municipio. Bravo también al Ayuntamiento por seguir apoyándolo.

La XXV edición de la Marcha 3 Cumbres, la más antigua de cuantas se organizan en nuestro término y que reúne a más

La XXV edición de la Marcha Tres Cumbres se celebra este sábado

Vuelven los narradores orales

El festival, de tres días de duración, se inaugura hoy con Virginia Imaz, de la que tomarán el relevo mañana Gamba y Ginny y, el sábado, Pablo Albo

ELISA YAGÜE / EL ESPINAR

Haciendo caso omiso de supersticiones, ya que se trata de la decimotercera edición del festival, y desafiando los recortes, pues el festival se ha visto reducido a tres días de los cinco con los que nació, el milagro de la palabra vuelve al municipio de El Espinar.

El Festival de Narradores Orales, que está promovido por el Ayuntamiento y dirigido por Ignacio Sanz, tendrá lugar los días 22, 23 y 24, empezando hoy en San Ra-

fael a las 22 horas "en punto" (porque la magia no espera a nadie) en el Centro Cultural de San Rafael, junto a la Biblioteca, con Virginia Imaz. Esta experimentada narradora y payasa profesional nos trasladará con toda probabilidad a la tradición oral vasca aunque también en su repertorio suelen encontrarse algún que otro cuento de autor.

Mañana, viernes 23, será el turno de los desternillantes Gamba y Ginny, esta vez en el Centro Cultu-

ral de El Espinar donde el público comprobará el cómico resultado de un tándem formado por narrador y narradora donde Ginny asume el papel más serio que Gamba interrumpe con su arrebatadora gestualidad.

Y el sábado 24, broche de oro de veinticuatro quilates: Pablo Albo repite en San Rafael, porque el festival vuelve allí este último día y porque el narrador ya ha estado un par de veces por estas latitudes. Este narrador posee la llave del ab-

surdo y el surrealismo que envuelve a todo aquel que le escucha dejando siempre en el corazón un poso de sorpresa y de ternura.

Pero los más pequeños también tendrán su sesión de narración. Serán dos, a las 20 horas hoy en la entrada de la Biblioteca de San Rafael con Virginia Imaz y mañana en el parque de El Pinarillo con Gamba y Ginny.

En cualquier caso, si reír y ser feliz alarga la vida, ya tienen aseguradas algo más de tres horas.

de 500 personas, se celebra este sábado. Una buena oportunidad para intentar conocer el terreno que pisamos y conocer Peña El Águila, Collado Hornillo, Cabeza Lijar, Collado de la Cierva, Cerro de Salamanca, Cueva Valiente o Peñas Blancas. Un buen momento para contemplar las tres provincias.

El domingo tendremos un nuevo concierto benéfico esta vez de la Hertfordshire County Youth Orquesta bajo la organización de FECITCAL y del CIT Municipio de El Espinar. Estos conciertos son de una excelente calidad, no os lo debéis perder y además colaboraréis en una gran causa.

Un recital de Zarzuela con nuestra paisana Virginia Bravo, entre otros artistas, el viernes 30 y una nueva Marcha, esta vez la del Arcipreste, junto con la representación de danza oriental "Las mil y una noches" el sábado 31, darán por finalizado el mes de agosto.

Después solo queda esperar los primeros días de septiembre para celebrar, como se merecen, las tradicionales fiestas en honor del Santísimo Cristo del Caloco, y poner punto final al programa veraniego.

Nos vemos en otoño.

EL RINCON DEL TUERTO DE PIRÓN
Bar - Restaurante

Plaza de las Caravas, 7
Telf. 921 49 62 35
CABAÑAS DE POLENOS (Segovia)
Cerramos los lunes por descanso (excepto el 5 y 12 de agosto).

Para este VERANO MENUS A ELEGIR
Especialidad en Cocido, Rabo, Bacalao
Postres Caseros

MENU Nº 1	MENU Nº 2	MENU Nº 3	MENU Nº 4	MENU Nº 5	MENU Nº 6
1 Ración de Croquetas Caseras de Jamón 1 Verbena de Pescaditos Fritos 1 Parrillada de Verduras 1 docena de Chuletas de Cordero 1 Ensalada Corriente 1 Bandeja de Patatas (Fritas o Panadera) Precio: 45,00 €	1 Ración de Pimientos del Piquillo Rellenos de Morcilla 1 Revuelto de Trigueros 1 Zapatilla de Tuerto de Pirón 2 Secretos de Cerdo Ibérico Troceados 1 Ensalada Corriente 1 bandeja de Patatas (Fritas o Panadera) Precio: 45,00 €	1 Ración Patatas Importancia Rellenas de Jamón 1 Ración de Chorizo de la Olla 1 Ración de Morritos de Cerdo Guisados con Setas 1 Lomo de Vaca Troceado (600gr) 1 Ensalada Corriente 1 Bandeja de Patatas (Fritas o Panadera) Precio: 45,00 €	1 Parrillada de Verduras 1 ración de Croquetas Caseras de Jamón 1/4 kg. de Gambas a la Plancha 1 Ración de Cecina de León 1 Ensalada Dulce de Bacalao 1 Lomo de Vaca Troceado (600gr) Precio: 75,00 €	1 Ración Pulpo a la Gallega 1 Carpaccio de Solomillo con Ralladura de Queso de Oveja 1 Verbena de Pescaditos Fritos 1 Revuelto de Morcilla 1 Ensalada Templada de Setas, Gulas y Gambas 2 Raciones de Bacalao al Tuerto Pirón Precio: 75,00 €	1 Ración de Croquetas caseras 1 Zapatilla del Tuerto Pirón 1 Parrillada de Verduras 1/4 Kg. de Gamba Blanca a la Plancha 1 Magre de Pato con Pure de Manzana y Salsa Oporto 2 raciones de Rabo de Toro Precio: 75,00 €

CUÉLLAR

FIESTAS

Cerca de 400 caballistas solicitan acompañar los encierros de la villa

Festejos les ha remitido una carta autorizándoles a participar como acompañantes e indicándoles que los 40 caballistas con brazalete rojo son los que dirigen la manada

• Este año la cifra de caballistas interesados en acompañar a los encierros de la villa se eleva hasta los 398, a los que el Ayuntamiento ha remitido ya una carta con las normas y el distintivo.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR
Trescientos noventa y ocho caballistas han solicitado participar como acompañantes en los encierros de la villa, que se desarrollarán del domingo 25 al jueves 29 de agosto, durante el período abierto por el Ayuntamiento para ello.

En la carta que les ha sido remitida desde la Concejalía se les indica que han sido autorizados para participar en la conducción del ganado de los encierros y se les adjunta la pegatina que deben adherir en sitio visible del cabezal del caballo. Asimismo se les indica que como en años anteriores, deben seguir las indicaciones del concejal delegado de festejos del Ayuntamiento, así como de Pedro Caminero y José Mayoral, responsables del encierro, y de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad "para evitar posteriores sanciones que seríamos los primeros en lamentar", apuntan.

La carta informa también de que este año con la entrada en vi-



Caballistas durante el desarrollo del recorrido campestre de un encierro en la villa. / GABRIEL GÓMEZ

gor de la nueva Ordenanza de los Encierros de Cuéllar, "habrá 40 personas a caballo con un brazalete rojo, que serán los encargados de dirigir la manada y a los que habrá que obedecer a lo largo de todo el trayecto". Especial atención deben prestar en el paso de Las Máquinas, en la entrada y salida del segundo túnel y en el inicio de El Embudo "para hacer el menor daño posible en los tubos y sembrados que se encuentran a lo largo del recorrido".

Festejos indica que en la baja-

Deben seguir las **indicaciones del edil y directores de campo**, responsables del encierro

da de "El Embudo" "deberás situarte en un lugar donde no entorpezcas el normal discurrir de la

manada, pues es muy importante que los toros no inicien la carrera antes de tiempo, para que puedan aguantar con fuerza suficiente el recorrido urbano". Además, se prohíbe fumar y se pide a los caballistas "responsabilidad".

Ciudadano @delantado



► Opina sobre la participación de caballistas en los encierros en www.eladelantado.com

CUÉLLAR DE CERCA



JESÚS ELOY GARCÍA

Dionysos anda suelto

Todos los pueblos, todas las culturas han tenido unos días anuales de gran fiesta. Cuando todo era sagrado siempre estaban unidas a ceremonias religiosas, para celebrar con los diferentes dioses. Hoy continuamos con estos mismos ancestrales rituales bajo formas diferentes, pero con los mismos objetivos. En las fiestas se entra en un tiempo diferente, se rompe el tiempo cotidiano y hasta los usos, los convencionalismos y buena parte de las normas que nos rigen quedan en suspenso por unos días. Este es el sentido que siempre han tenido las fiestas. Celebramos al Dionysos que todos llevamos dentro y trastocamos el aburrido discurrir de los días. Dionysos llegó en nuestra ayuda inventando el vino, que no es sino un medio más para entrar en una categoría diferente a la de los tiempos vulgares. Como regalo divino tiene doble filo. Cuando lo utilizamos mal, nos acerca más a las bestias que a los dioses. En Cuéllar sentimos que las fiestas tienen un carácter especial. Es uno de esos lugares cuyas fiestas atraen especialmente. Puede ser porque todavía conservan ese espíritu atávico que nos une con lo más primitivo que llevamos dentro. La fiesta no es sólo beber y bailar. Cuando vemos imágenes de los ingleses emborrachándose junto a una playa mediterránea ¿podemos decir que están de fiesta? Pues no. Simplemente están borrachos, dando voces. Cuando vemos a tres mil jóvenes en un macrobotellón de convocatoria mediática ocurre lo mismo, beben, vocean y se juntan para saber que existen, más allá del "feisbu". Nuestras fiestas suponen algo más, tienen un plus añadido. Lo hemos recogido de siglos atrás y lo mantenemos. Alegría, música, éxtasis, plenitud, generosidad, encuentro... y más. Dionysos anda suelto por aquí.

José Luis Coronado presenta su nuevo libro "Canción de Esquina"

N. P. / CUÉLLAR

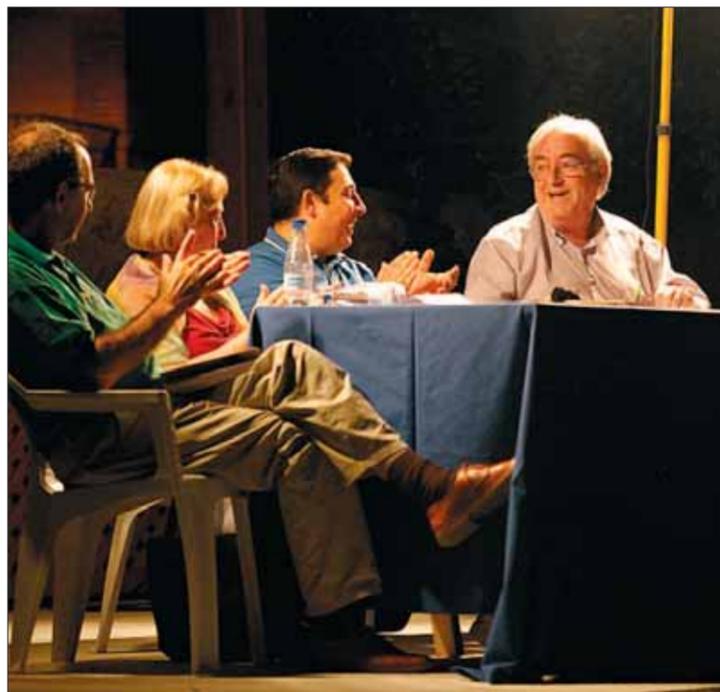
El cuellarano José Luis Coronado presentó en el Jardín de Las Tenerías su nuevo trabajo literario "Canción de esquina" en un acto organizado por la Asociación Encierros de Cuéllar. El escritor segoviano Ignacio Sanz fue el invitado del acto que contó con el periodista Pablo Quevedo como moderador y con la presencia de la editora del libro, Lola Vicente.

"Canción de Esquina" es el relato de la lucha desigual de un individuo contra el sistema, la descarnada historia de una venganza,

al hilo de la cual se ponen de manifiesto las cloacas del poder, las turbias relaciones entre los estados y las transnacionales, así como el mercado negro de armas químicas y la adulteración de medicamentos.

Coronado en su intervención se abanderó como precursor de la novela rojinegra.

Coronado adelantó a los asistentes que se encuentra ya inmerso en su séptimo trabajo tras Las Glebas, El Envés de la Utopía, El Tagarote, Los frágiles días y El rastro de la culebra.



Un momento de la presentación en el jardín de las Tenerías. / GABRIEL GÓMEZ



Agencia Funeraria
Santa Teresa & La Purísima



NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR

· 4 Salas de Velatorio. · Gran Aparcamiento.
· Amplio Hall y Cafetería. · Atención y servicio permanente 24H.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324
921 140 816
921 140 327

ÚLTIMA HORA

AGOSTO, SEPTIEMBRE Y OCTUBRE

10 MESES sin intereses

NIÑOS GRATIS

CANET D'EN BERENGUER - Valencia 2 días / 1 noche

HOTEL AGH CANET ****

Agosto	Septiembre y octubre
86€ AD	desde 27€ AD

HASTA 10% DE DESCUENTO ⁽¹⁾

MALLORCA - Playa de Palma 8 días / 7 noches

HOTEL CRISTÓBAL COLÓN ****

Agosto	Septiembre y octubre
desde 705€ MP	desde 505€ MP

VUELOS (MADRID), TASAS AÉREAS Y TRASLADOS

BENIDORM - Alicante 2 días / 1 noche

GRAN HOTEL BALI ****

Agosto	Septiembre	Octubre
54€ MP	desde 44€ MP	desde 34€ MP

HASTA 15% DE DESCUENTO ⁽¹⁾ • 1º NIÑO GRATIS, 2º 50% DE DESCUENTO ⁽²⁾

TENERIFE - Puerto de la Cruz 8 días / 7 noches

HOTEL BEATRIZ ATLANTIS & SPA ****

Agosto	Septiembre	Octubre
desde 990€ MP	desde 745€ MP	desde 690€ MP

VUELOS (MADRID), TASAS AÉREAS Y TRASLADOS

MURCIA - La Manga del Mar Menor 6 días / 5 noches

HOTEL ENTREMARES BIOBALNEARIO MARINO ****

Hasta el 29 de agosto	Del 30 de agosto al 7 de septiembre	439€ PC
524€ PC		
Del 8 al 28 de septiembre	Del 29 de septiembre al 26 de octubre	352€ PC
375€ PC		

1º NIÑO GRATIS EN PC ⁽²⁾ • HABITACION VISTA MAR GARANTIZADA • PROGRAMA RELAX PUESTA EN FORMA CARTHAGINÉS

CIRCUITO PUEBLOS BLANCOS 7 días / 6 noches

Salidas 1 y 22 de septiembre	Salidas 6 y 20 de octubre
360€ PC	345€ PC

PENSIÓN COMPLETA (agua y vino incluido en comidas) • 5 EXCURSIONES INCLUIDAS: Vejer y Conil, Puerto de Santa María, Jerez de la Frontera, Cádiz, Pueblos Blancos; Arcos de la Frontera, El Bosque, Grazalema y Ubrique.

HOTEL 4*

MARBELLA - Málaga 2 días / 1 noche

NH MARBELLA ****

Agosto	Septiembre	Octubre
71€ AD	desde 49€ AD	desde 29€ AD

HASTA 20% DE DESCUENTO ⁽¹⁾

CIRCUITO "VITANY" PRAGA - VIENA - BUDAPEST 8 días / 7 noches

Praga - Karlovy Vary - Viena - Budapest	
9 de septiembre 1.591€	30 de septiembre 1.485€

7 desayunos, 3 almuerzos y 3 cenas • HASTA UN -15% ⁽¹⁾

VUELOS (MADRID), TASAS AÉREAS, TRASLADOS Y VISITAS

HOTELES 4*

CHICLANA DE LA FRONTERA - Cádiz 2 días / 1 noche

IBEROSTAR ROYAL ANDALUS ****

Agosto	Septiembre	Octubre
131€ MP	desde 67€ MP	desde 44€ MP

CRUCERO POR ISLAS GRIEGAS (Pullmantur) 8 días desde Madrid

El Pireo, Atenas - Santorini - Marmaris (Turquía) - Esmirna (Efeso) - Estambul - Mykonos - El Pireo

21 de octubre	28 de octubre
desde 599€ TI	desde 565€ TI

VUELOS (MADRID) Y TRASLADOS INCLUIDOS

Tasas de embarque (204€ por persona) y cuota de servicio (72€ por persona) no incluidos

BUQUE ZENITH

PORTAVENTURA - Salou - Tarragona 2 días / 1 noche

HOTEL PORTAVENTURA ****

Agosto	Septiembre y octubre
desde 120€ AD	desde 58€ AD

2 NIÑOS 50% DE DESCUENTO ⁽²⁾ • HASTA 30% DE DESCUENTO EN AGOSTO ⁽¹⁾ • HASTA 50% DE DESCUENTO EN SEPTIEMBRE Y OCTUBRE ⁽¹⁾

INCLUYE ACCESO ILIMITADO A PORTAVENTURA PARK

CRUCERO POR EL MEDITERRANEO (Iberocruceros) 8 días desde Barcelona

Barcelona - Marsella - Villefranche, Niza / Mónaco - Savona - La Spezia, Florencia / Pisa - Civitavecchia, Roma - Barcelona

7 de septiembre	14 de septiembre
desde 590€ PC	desde 450€ PC
21 de septiembre	28 de septiembre
desde 390€ PC	desde 340€ PC

Tasas de embarque (150€ por persona) y cuota de servicio (73,50€ por persona) no incluidos.

BUQUE GRAND HOLIDAY

CON LA GARANTÍA Y CONFIANZA DE

VIAJES El Corte Inglés

www.viajeselcorteingles.es

902 400 454

Precios por persona y estancia en habitación doble y régimen indicado, válidos para determinadas fechas de alguno de los meses publicados. Gastos de gestión (I+D nacional y 9€ internacional) no incluidos. Consulta condiciones. Plazas limitadas. (1) Descuento ya aplicado en los precios publicados. (2) Reservando un mes antes de la fecha de salida. Intereses subvencionados por Viajes El Corte Inglés S.A. Financiación sujeta a la aprobación de Financiara El Corte Inglés E.F.C. S.A. Recibo mínimo de 30€. Gastos de gestión financiados. Ejemplos representativos de financiación de compra: Importe 300€, aplazamiento a 10 meses sin intereses TIN 0%, TAEG 6,69%, gastos de gestión 0€, importe total aplazado: 300€. Importe 1.000€, aplazamiento a 10 meses sin intereses TIN 0%, TAEG 1,98%, gastos de gestión 0€, importe total aplazado: 1.000€. AD: Alojamiento y Desayuno; MP: Media Pensión; PC: Pensión Completa; TI: Todo Incluido; G.C.M.A. 50; FEBRINCISLA 112 - MADRID

VILLACASTÍN • Nuestras fiestas. En honor a San Sebastián Mártir



Programa

• VIERNES 23 DE AGOSTO

22.00 horas Como en años anteriores el grupo de danza Yerbabuena nos deleitará con su actuación en la Plaza de los Caños.

• SÁBADO 24 DE AGOSTO

19.00 horas. Damas, Autoridades, Peñas y Vecinos comenzaremos nuestras fiestas con la ofrenda floral a nuestro patrón San Sebastián. Junto con nuestro párroco D. Juan García pediremos en la Iglesia Mayor que estas sean unas fiestas armoniosas y llenas de diversión.

20.00 horas. Como viene siendo habitual empezaremos con el desfile de las Carrozas de Peñas, donde el ingenio se pondrá de manifiesto un año más. Seguidamente presentación de nuestras Damas de Honor. Este año, Don Rafael Álvarez Rodríguez será el encargado de leer el pregón que inaugurará las fiestas de Villacastín 2013, finalizaremos el acto con la entrega de premios a las mejores carrozas de este año.

00.30 horas. La orquesta 'Contraste' será la encargada de poner música esta primera noche y nos harán bailar durante horas. Al finalizar, la Charanga 'Tanami' nos dará marcha para aguantar hasta el encierro.

• DOMINGO 25 DE AGOSTO

09.00 horas. Si Dios quiere y los toros no se escapan, encierro campero desde la zona de los Echaderos hasta la plaza de toros. Al finalizar, suelta de novillos en la Plaza Mayor para los más atrevidos.

11.00 horas. Para reponer fuerzas tendremos huevos fritos con chorizo en el Patio del colegio preparado por los chicos del Bar Picon's. Donativo un euro.

13.00 horas. Santa Misa en honor a nuestro patrón San Sebastián, oficiada por Don Juan García Gorgojo y acompañada por los canticos del coro de la localidad. Al término de la Eucaristía sacaremos a nuestro Santo en procesión y le bailaremos las tradicionales jotas en la plaza.

18.00 horas. Subiremos a la plaza de toros acompañados de la música de 'Babito y sus muchachos'.

18.30 horas. Llega la diversión para todos con el Vaca Prix, donde los más decididos nos harán pasar una divertida tarde.

23.00 horas. Suelta de vaquillas en la Plaza para todos aquellos que tengan ganas de dar unas carrerillas y unos buenos pases.

00.30 horas. Ven a divertirte con la Macrodiscoteca 'Enigma' que seguro nos sorprenderá a todos con su espectáculo y nos hará bailar hasta que el cuerpo aguante.

• LUNES 26 DE AGOSTO

11.00 horas. Encierro diurno por las calles del pueblo y suelta de vaquillas en la Plaza Mayor para los más valientes. Al finalizar la Charanga 'Atrevida' nos animará el vermut del mediodía.

13.00 horas. Misa de nuestros difuntos. Simultáneamente, juegos populares para todos en la plaza preparados por las peñas.

18.00 horas. Subida nuevamente a la plaza de toros animados por 'Babito y sus muchachos'.

18.30 horas. Espectáculo taurino a cargo de las siguientes peñas: 'Los Quintos', 'Los Masca', 'Yakoti', 'El gallos rojo' y 'Los rojos'.

22.30 horas. Noche de magia y humor a cargo del televisivo mago 'San Segundo', no te puedes perder su actuación en la Plaza de los Caños, seguro, seguro, que te sorprenderá.

00.30 horas. Verbena a cargo de la orquesta 'Brujas' hasta altas horas de la madrugada.

Menos días festivos

La gran novedad de este año es que se han pasado de celebrar ocho días de fiesta, en honor a San Sebastián Mártir, a tan sólo cuatro

SARA SUÁREZ

A pesar de haber tenido que recortar considerablemente los días festivos, la localidad segoviana de Villacastín, está dispuesta a seguir disfrutando con sus jornadas de fiesta en honor a San Sebastián Mártir como ha hecho años anteriores.

"A consecuencia de la actual crisis económica y del complicado momento que atravesamos, tanto a nivel local como nacional, hemos tomado la decisión de reducir los días de fiesta de ocho, cómo era tradicional en el pueblo a cuatro. Sin embargo, he de resaltar que hemos realizado un gran esfuerzo para seguir manteniendo los actos más relevantes, tradicionales, arraigados y esperados del municipio", explica Jesús Grande Lozano, alcalde de Villacastín.

"La única modificación apreciable que hemos realizado, ha sido que se ha cambiado la tradicional corrida de toros o novillada que se celebraba el domingo de las fiestas, por un gran prix para las peñas", añade Grande.

Por lo demás, seguirá celebrándose el multitudinario desfile de carrozas de peñas, juegos populares, suelta de vaquillas en la Plaza Mayor, encierro campero



Las Pandas, grandes protagonistas festivas. / FOTO JOSÉ REDONDO

desde la zona de los Echaderos hasta la plaza de toros, diurno por las calles del pueblo, noche de magia y humor, espectáculo taurino a cargo de las peñas, concurso de disfraces y las afamadas veladas musicales a cargo de orquestas de calidad, entre otros muchos actos.

Sin lugar a dudas, aunque cada acto tiene su propio público, uno de los que mayor expectación y afluencia generan es la tradicional procesión por las calles del tér-

mino, con la imagen del Santo en andas, mientras se le bailan las jotas segovianas.

En definitiva, Villacastín cuenta con un intenso programa festivo aglutinado en cuatro días, en los que los vecinos disfrutarán y se divertirán como han hecho todos los años, haciendo gala de su gran hospitalidad al tratar a los visitantes como si estuvieran en su propia casa, bajo un ambiente de diversión, armonía y festividad.

Saluda del Alcalde, Jesús Grande Lozano

Un año más nos disponemos a celebrar las fiestas en honor a nuestro Santo Patrón San Sebastián. Como en años anteriores deseamos de corazón que estas fiestas sirvan de esparcimiento, tregua y relajación para olvidar los malos momentos que la consabida situación económica nos esta ocasionando a todos. Estas fiestas son, por encima de cualquier otra consideración, una costumbre que renovamos años tras año. La costumbre que hace que pensemos en las fiestas como una de las más importantes fechas de todo el año. Con renovado sentimiento de vecindad, de acogimiento, de diversión y de orgullo.

Insistir en nuestro deseo de que paséis unas felices y entrañables fiestas en armonía y en buena vecindad, animaros a que participéis de forma activa en los distintos actos programados a lo largo de estos días y en el deseo de que sean de vuestro agrado, espero que a todos nos sirvan para darnos un merecido respiro compartiendo alegrías y buenos momentos.



/ FOTO JOSÉ REDONDO

Excmo. Ayuntamiento de

VILLACASTÍN



Con el más hondo sentimiento y sincero deseo de plena felicidad para todos aquellos que disfruten de nuestras excelsas fiestas patronales en honor de San Sebastián



LAS AUTÉNTICAS PROTAGONISTAS DE LAS FIESTAS 2013



De izquierda a derecha, Marina Sánchez López, Yenifer Burguillo Dima, Carolina Díaz Morales, Lidia San Deogracias García y Aldara Álvarez Lozano, Damas de Honor de las fiestas de Villacastín, en honor a San Sebastián Mártir. / FOTO JOSÉ REDONDO

VILLA DE GRAN TRADICIÓN TAURINA

Con credenciales ganaderías de bravo y toreros en acción

PABLO PASTOR

Las circunstancias demandan recortar en ciertos aspectos lúdicos de las fiestas patronales, y en uno de ellos tiene notoria incidencia la fiesta de toros. Hasta hace poco tiempo en Villacastín se daba la bonita convocatoria de corrida de toros y novillada con carteles de mucho fuste y atractivo para el buen aficionado. ¿Recuerdan a los toros de El Pilar o de Adolfo Martín y su toro indultado en esta plaza? ¿Y a Fernando Robleño, El Capea, Padilla o Salvador Vega? Pues por ahora se hace un inciso y se supedita la cuestión con suelta de vaquillas y actuación en el ruedo de componentes de las peñas para ofrecer un cierto grado de taurinismo, emocionantes momentos y divertimento a 'porta gayola'. Menos da una piedra.

En esas referencias sobre la afición a la fiesta de toros en Villacastín, redunda el hecho de que en esta zona existen dos ganaderías de bravo, las de Hermanos García y Hermanos Herranz y de Villacastín surgieron no hace mucho dos jóvenes valores que intentaron la incierta aventura de hacerse torero, para lo cual lucharon, mostraron hechuras válidas pero lo difícil de esta profesión incide también en ese dicho cierto y real que tiene denominación de origen: 'quién tiene padrino



Carlos García es novillero de alternativa. / EL ADELANTADO

se bautiza'. Carlos García y Joaquín Carrio aportaron ilusión, entrega y buenas dotes toreras. Nunca es tar-

de si la dicha es buena, a ver si el refrán atiende los deseos de estos diestros paisanos.

ESTACIÓN DE SERVICIO VILLACASTÍN

Ctra. N-VI, Km. 82
Telf. 921 198 084 VILLACASTÍN

Programa

• MARTES 27 DE AGOSTO

- 11.00 horas** De nuevo los más atrevidos correrán el segundo encierro diurno por el pueblo y al término la Charanga 'Atrevida' volverá a dar marcha durante la mañana.
- 13.00 horas** Juegos populares organizados por distintas peñas.
- 18.00 horas** Volveremos a subir la cuesta que nos lleva a la plaza de toros con la buena compañía de 'Babito y sus muchachos'.
- 18.30 horas** Espectáculo taurino esta vez con las peñas 'El voltaje', 'El Pato Negro', 'Los Verdes', 'El Coyote' y 'El Cisne'.
- 22.30 horas** Divertida noche de humor en la Plaza de los Caños de la mano de un segoviano dúo: Gelete Montero y Gele Rodrigo, que nos harán reír con sus disparatados y ocurrentes monólogos; si te gusta el buen humor ¡No puedes faltar!. Esta noche fiesta ibicenca, vístete para la ocasión y prepárate para disfrutar de una larga noche de fiesta donde degustaremos los deliciosos cócteles que ofrecerán las peñas de nuestra Villa y bailaremos hasta el amanecer.
- 00.00 horas** Empezamos la marcha con la orquesta 'Dennis Band', que nos hará mover el esqueleto durante la noche. Al finalizar, Pócimas y Wilson nos seguirán dando caña para vivir la noche ibicenca a tope. !! Aprovecha que ya va quedando poco!.



• MIÉRCOLES 28 DE AGOSTO

- 11.00 horas.** En el patio del colegio, Gran Prix para los más pequeños del pueblo con diversas atracciones y para finalizar una divertida fiesta de la espuma para todos.
 - 12.30 horas.** Subiremos a la ermita de Nuestra Señora del Carrascal, acompañados de nuestra charanga local 'Babito y sus muchachos' para asistir a la Misa en honor de nuestros mayores, oficiada por nuestro párroco Don Juan García.
 - 19.00 horas.** En Clave de Mozart, espectáculo para todos los públicos, en especial para los más peques, acude a la plaza para ayudar a Mozart a componer una de sus fantásticas obras, seguro que sera muy, muy divertido. ¿Te atreves?.
 - 20.00 horas.** ¡Que vienen los toros!. ¿Ya tienes preparado el pañuelo? Pues demuestra que sabes correr estos encierros ecológicos, donde grandes y chicos pasaréis una estupenda tarde.
 - 23.00 horas.** Gran concurso de disfraces para todos, demostrar vuestro ingenio y sorprendernos con vuestro disfraz. A continuación, verbena a cargo de la orquesta 'Nueva Banda', que hará que terminemos las fiestas con mucho ritmo. En el descanso se encenderá una traca para finalizar las fiestas con mucho ruido.
- ¡HASTA EL PRÓXIMO AÑO!**

V HUEVOS VELASCO

Ctra. Nacional VI, Km. 84,600 Telf. 921 02 82 00 Fax 921 02 82 01 VILLACASTÍN (Segovia)

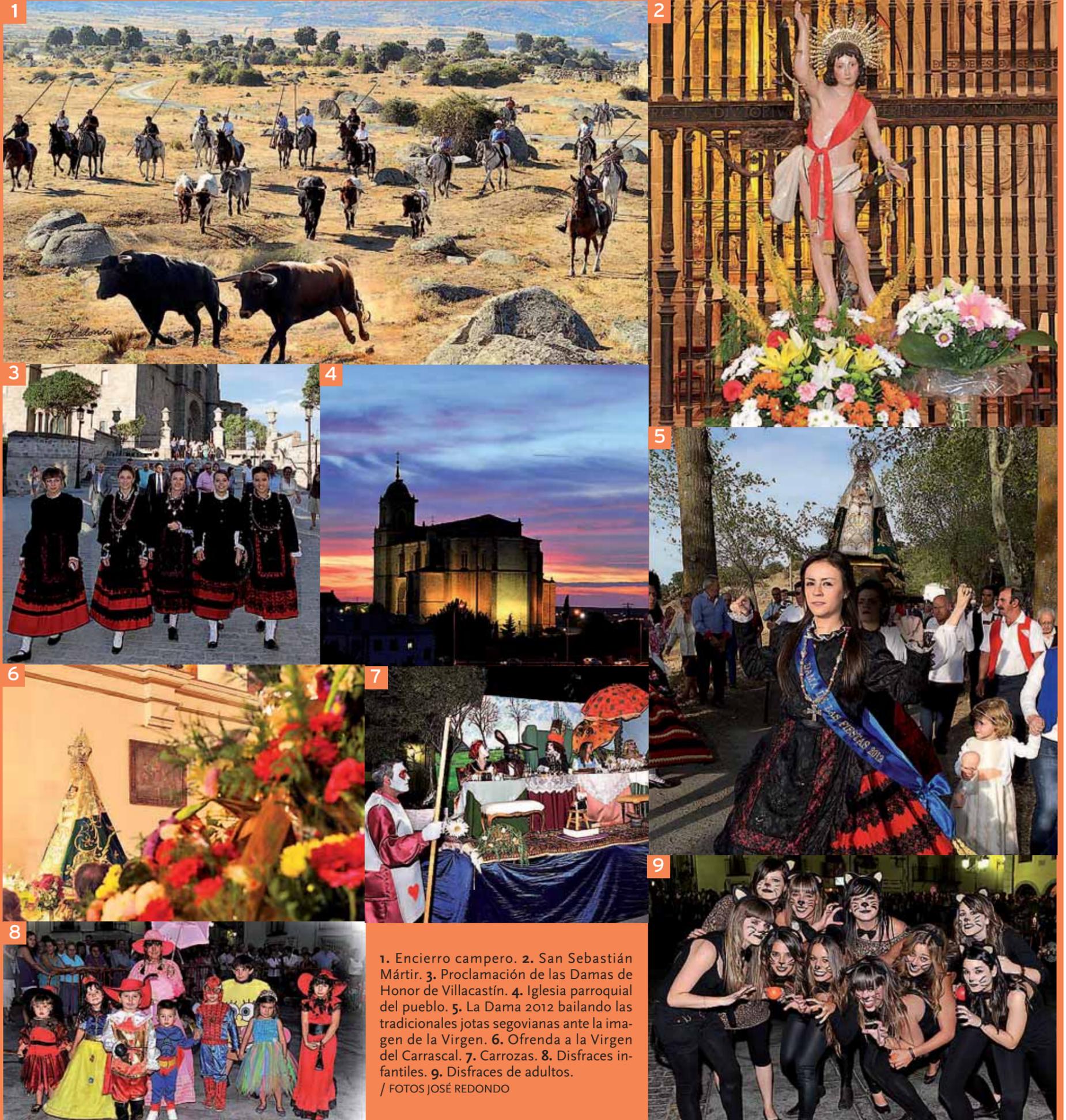
GRANJA: VILLACASTÍN (Segovia) E-mail: huevosvelasco@retemail.es

Cuidamos nuestra provincia, disfrútala



VILLACASTÍN • Nuestras fiestas. En honor a San Sebastián Mártir

IMÁGENES DE LA FESTIVIDAD DURANTE LA PASADA EDICIÓN



1. Encierro campero. 2. San Sebastián Mártir. 3. Proclamación de las Damas de Honor de Villacastín. 4. Iglesia parroquial del pueblo. 5. La Dama 2012 bailando las tradicionales jotas segovianas ante la imagen de la Virgen. 6. Ofrenda a la Virgen del Carrascal. 7. Carrozas. 8. Disfraces infantiles. 9. Disfraces de adultos.
/ FOTOS JOSÉ REDONDO

HORNO DE ASAR - RESTAURANTE

la Portada de mediodía

Bodas 2014

Si lo sueñas, lo tienes. Tu boda

en Torrecaballeros (junto a la iglesia) Segovia RESERVAS: 921 40 10 11

www.laportadamediodia.com hornodeasar@laportadamediodia.com



BERNARDOS • Nuestras fiestas. En honor a la Santísima Virgen del Castillo, patrona de la villa

Programa

• JUEVES 22 DE AGOSTO

11.00 horas. Concurso de dibujo infantil en la Plaza Mayor.
19.00 horas. Campeonato de bolos y petanca organizado por las Amas de Casa en el parque.
22.30 horas. Concierto del grupo 'Manantial Folk' en la Plaza Mayor.

• VIERNES 23 DE AGOSTO

18.30 horas. Carrera popular 'Maratón al Castillo'
23.00 horas. Tercera Exhibición recortes taurinos, cuatro hermosos novillos provenientes de la ganadería de Fernando Guzman, de Cabanillas de la Sierra (Madrid). Amenizará el festejo la charanga 'La Charanzaina'.
01.00 horas. Verbena en la Plaza, orquesta y discomóvil 'Crack'.

• SÁBADO 24 DE AGOSTO

18.00 horas. Pasacalles y recogida de Santeras, amenizado por la charanga 'La Charanzaina'.
20.00 horas. Ofrenda de flores a la Virgen del Castillo. Patrona de la Villa, en la iglesia parroquial.
21.00 horas. Desfile de peñas, acompañados de las charangas 'La Nota', 'Flau y Cia', y 'El Cimbrel'.
00.05 horas. Encierro taurino y posterior suelta de novillos y vaquillas. Amenizará el festejo la charanga 'La Nota'.
01.30 horas. Verbena en la Plaza Mayor, orquesta 'Tritón'.

• DOMINGO 25 DE AGOSTO

06.30 horas. Dianas y pasacalles, a cargo de charanga 'La Caña'.
09.30 horas. Encierro taurino. Posterior suelta de vaquillas.
11.30 horas. Encierro infantil en la Plaza Mayor.
13.00 horas. Misa solemne en honor de la Virgen del Castillo.
13.00 horas. Campeonato de Bota Peña el Cuerno, Patrocina Bodega 'Pago de Peñamora'.
13.00 horas. Vermouth, amenizado por la Charanga 'La Nota'.
19.00 horas. Corrida de peñas. Participan las más valientes de las peñas bernardinas. Posterior suelta de novillos. Amenizará el festejo la charanga 'Jarra y Pedal'.
00.00 horas. Verbena en la Plaza Mayor, orquesta 'Casting'.

• LUNES 26 DE AGOSTO

12.00 horas. Misa por los difuntos.
12.30 horas. Encierro infantil en la Plaza Mayor.
13.00 horas. Vermouth, amenizado por Charanga 'Jarra y Pedal'.
19.00 horas. Procesión de la Virgen del Castillo.
00.30 horas. Verbena en la Plaza Mayor, orquesta Alto Standing.

• MARTES 27 DE AGOSTO

12.30 horas. Encierro infantil en la Plaza Mayor.
13.00 horas. Vermouth, amenizado por la charanga 'Flau y CIA'.
15.00 horas. Comida popular en el parque.
17.00 horas. Parque infantil y actividades de animación en el polideportivo.
18.30 horas. Gymkana popular en el parque. Desde 0 a 99 años, puede participar cualquier persona que quiera divertirse. Amenizará la charanga 'Flau y CIA'.
22.30 horas. Monólogos Bernardinos en la calle Ancha.
00.30 horas. Verbena en el local de la Asociación, Trío Estrella.
05.00 horas. Chocolatada en la peña Chichi&Purri de fin de Fiestas 2013.

• MIÉRCOLES 28 DE AGOSTO

19.00 horas. Misa en la ermita de la Virgen del Castillo.

¡HASTA EL PRÓXIMO AÑO!



1. Cartel de las fiestas de Bernardos 2013 2. Los disfraces adquieren mucho protagonismo en el municipio.
 3. En la Plaza se celebran gran parte de los actos organizados en honor a la Santísima Virgen del Castillo.
 4. Las Damas de Honor de este año / EL ADELANTADO

Perfecta combinación

Diversión asegurada. Buen ambiente, ganas de pasarlo bien y muchos actos.

SARA SUÁREZ

Un año más, la Asociación Cultural Deportiva Virgen del Castillo, ha organizado una intensa antesala cultural, previa a las fiestas del pueblo, en honor a la Santísima Virgen del Castillo.

En total, han sido casi diez días con actos de diversa índole y para todas las edades, que han registrado muy buena aceptación por parte del público. Entre otros, caben resaltar un campeonato de fútbol sala en las categorías de infantil y absoluta; un maratón fotográfico, una ruta cicloturista, concierto de violín y piano, concurso de postres y empanadas, cine infantil y de verano, cuenta cuentos, campeonato de tanga, de ping pong, de calva, una representación teatral a cargo de la Compañía Jose Rodao y numerosas actuaciones musicales, entre otras muchas actividades.

A partir de mañana, viernes 23 de agosto, arranca una nueva edición de la fiesta, propiamente dicha, también con un sin fin de actos. A las 18.30 horas tendrá lugar la popular carrera hasta el Castillo. Al finalizar dicha Maratón, comenzará una exhibición de recortes taurinos amenizada por charanga y después,

habrá verbena y discoteca móvil hasta altas horas de la madrugada.

La jornada del sábado también es muy intensa, con pasacalles y recogida de las santeras, amenizado por charanga; ofrenda de flores a la Virgen del Castillo, Patrona de la Villa, en la iglesia parroquial; desfile de peñas, acompañados por varias charangas; encierro taurino y posterior suelta de vaquillas y verbena en la Plaza Mayor, amenizada por la afamada orquesta 'Tritón'.

La jornada del domingo comienza bien temprano, ya que la charanga 'La Caña' será la encargada de realizar el pasacalles, antes del encierro taurino y la posterior suelta de vaquillas. A media mañana se ha organizado un encierro infantil en la Plaza y a las 13.00 horas la Santa Misa, en honor a la Virgen del Castillo, entre otros actos.



Actos culturales, musicales, religiosos, infantiles, gastronómicos y mucho más

Ya por la tarde, a partir de las 19.00 horas tendrá lugar la corrida de peñas, en la que participan los más valientes de las peñas bernardinas, con posterior suelta de vaquillas. Festejo que estará amenizado por la charanga 'Jarra y Pedal', que dará el relevo musical a la orquesta 'Casting', que amenizará la noche festiva en la Plaza Mayor desde las 00.00 horas hasta que el cuerpo de los más marchosos aguante.

De los actos programados para el lunes festivo, el más esperado es la procesión de la Virgen del Castillo por las calles del pueblo, ya que los vecinos sienten gran devoción por su patrón. De la jornada del martes cabe destacar la comida popular en el parque, que cada año reúne a numerosos vecinos, familiares y amigos para degustar un suculento plato. Aunque también son muy esperados los monólogos bernardinos y la gran chocolatada Fin de Fiestas que tendrá lugar al término de la verbena del 'Trío Estrella'.

La Misa en la ermita de la Virgen del Castillo, del miércoles 28 a las 19.00 horas cerrará las fiestas hasta el próximo año, unos días donde la diversión está más que asegurada.

Cañas
 Cecilio Villacorta
 Elaboraciones artesanas
 Embutidos, Morcillas
 Chicharrones y Torreznos
BERNARDOS (Segovia)
 Telfs. 619 294 695
 921 566 170

EL ADELANTADO
 La información de Segovia,
 siempre CERCA DE TI,
 con EL ADELANTADO

Bar Yagüe
 Especialidades en raciones
 de cocina castellana y vinos
 de alta calidad
 Plaza Mayor, 5. Telf. 921 566 108
 BERNARDOS (Segovia)

SANGARCÍA • Nuestras fiestas. En honor al patrón San Bartolomé



1. Encierro por el pueblo. 2. Los jóvenes del municipio ponen la nota de color a las fiestas. 3. Entrega del premio al XXXI Campeonato de fútbol sala. 4. Un valiente sale corriendo tras poner dos banderillas. 5 & 6. Instantáneas de los divertidos momentos que dejan los festejos taurinos / EL ADELANTADO

Gran tradición taurina

Lo más esperado en Sangarcía. El desencajonamiento, tres encierros urbanos y una becerrada

San Bartolomé 2013. Unas jornadas festivas muy intensas y originales, con actos de diversa índole

SARA SUÁREZ

Con mucho esfuerzo y trabajo la localidad segoviana de Sangarcía ha organizado su festividad en honor al Santo Patrón San Bartolomé. Unos días festivos muy esperados por los vecinos del término ya que se convierten en divertidos días, gracias al elenco de actividades organizadas durante estos días y en jornadas de reencuentro con viejos amigos y vecinos.

Para conocer de cerca la presente edición festiva, EL ADELANTADO conversa con su alcalde, José Delgado Garcimartín.

— **¿Tienen alguna novedad en el programa festivo de este año?**

— No están los tiempos para novedades. Es más, a duras pe-

Como siempre, los días 24, 25 y 26 de agosto, Fiestas de San Bartolomé, en Sangarcía. Respetando la tradición que tanto nos enriquece y pensando en los protagonistas de estas Fiestas, que no son otros que los vecinos y las personas que año tras año acuden al Pueblo, a disfrutar de las mismas, las Fiestas ya están aquí:

Son días de Toros, de charangas, de verbenas, de peñas, de vermouths, de alegría y de pasarlo bien, ingredientes necesarios en la organización de los actos que tendrán lugar en estas Fiestas.

Este año, después de superar muchas

nas seguimos manteniendo tres días de verbenas con distintas orquesta, los mismos festejos de toros con el desencajonamiento, tres encierros urbanos y una

becerrada. Además, están contratadas cinco charangas para animar distintos momentos de las fiestas. Aunque he de resaltar, que los jóvenes del pueblo

corren con los gastos de las discomóviles que continúan la fiesta después de que acaban las verbenas.

— **¿Han tenido que reducir**

Saluda de la Corporación Municipal

dificultades y momentos de angustia, podemos disfrutar todos de la nueva Plaza Mayor. Intentemos por unos días, olvidar los sinsabores y disfrutemos estos días festivos, con humor y buen hacer. Como Corporación, sólo nos queda hacer un cariñoso ruego, en general para todos, deciros una vez más, que el pueblo también existe antes y después de San Bartolomé, que nos gustaría ver a más gente por el pueblo el resto del año.

Esta Corporación os desea a todos que paséis unas Felices Fiestas.

¡Viva San Bartolomé! ¡Viva Sangarcía!

el presupuesto festivo o el número de actos?

— No se ha reducido el número de actos, pero sí el presupuesto, gracias a la colaboración de la Asociación Cultural y la Asociación de Aficionados Taurinos de Sangarcía. También influye que este año tenemos orquesta el lunes, pues se nota bastante.

“ ”

No se ha reducido el número de actos pero si el presupuesto, gracias a las Asociaciones del pueblo



Nuestras fiestas

FIESTAS EN HONOR A
NUESTRA SEÑORA
DEL ROSARIO

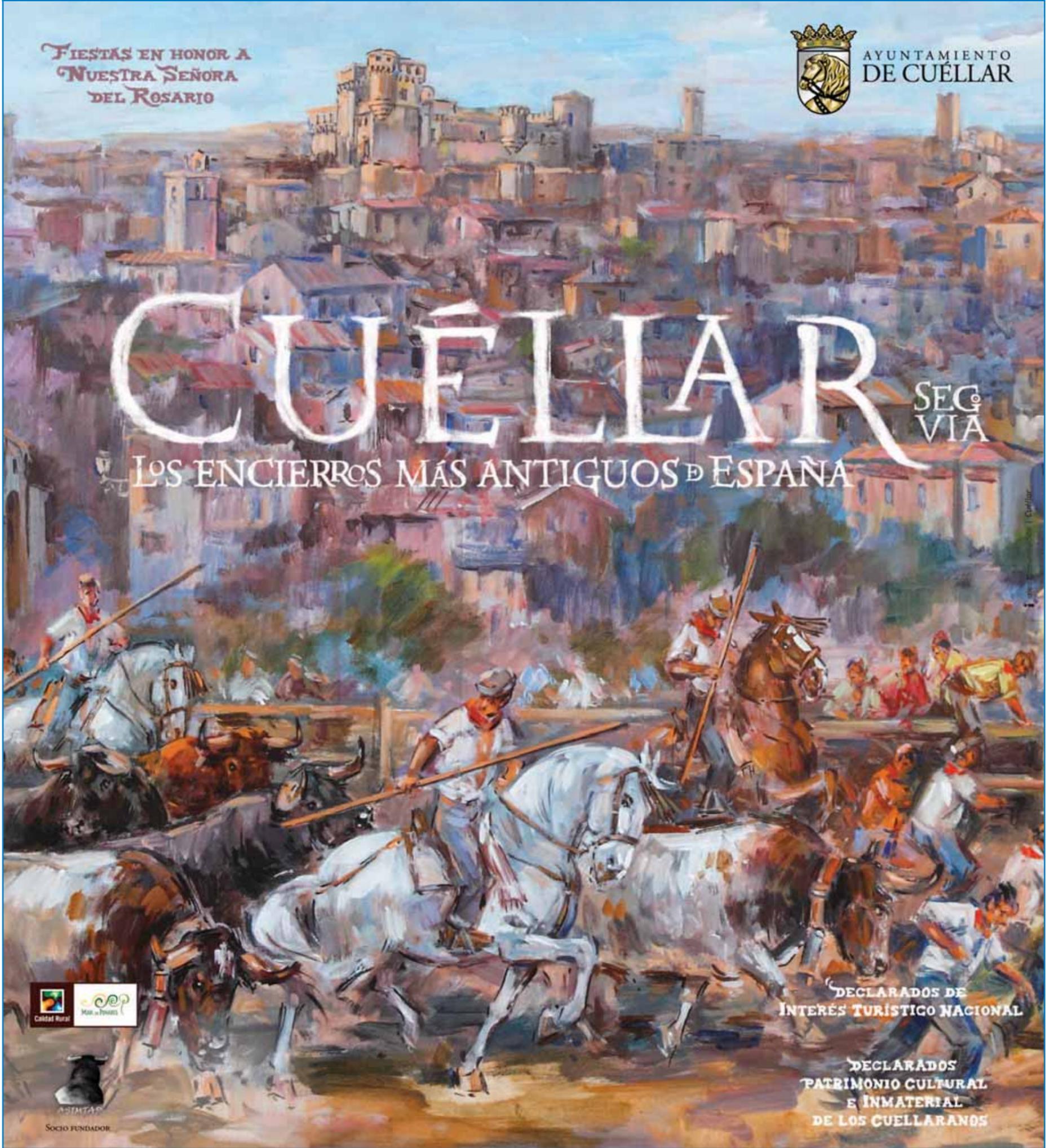


AYUNTAMIENTO
DE CUÉLLAR

CUÉLLAR

SEG
VIA

LOS ENCIERROS MÁS ANTIGUOS DE ESPAÑA



DECLARADOS DE
INTERÉS TURÍSTICO NACIONAL

DECLARADOS
PATRIMONIO CULTURAL
E INMATERIAL
DE LOS CUÉLLARANOS

ASIMTAS
SOCIO FUNDADOR

MUEBLES Y DECORACIÓN

MARGO

Tu hogar lo merece

todos los estilos
toda la calidad
toda la atención

en la tienda con más experiencia en Cuéllar

P APARCAMIENTO ESPECIAL CLIENTES **A** ABIERTO SÁBADOS MAÑANA Y TARDE

www.mueblesmargo.com CTRA. EL HENAR, KM 1 CUÉLLAR (SEGOVIA) 921 14 01 64

Nuestras fiestas CUÉLLAR • Fiestas en honor a Nuestra Señora del Rosario

Programa

• VIERNES 23 DE AGOSTO

20:30 h. Espectáculo ecuestre SANTI SERRA (Ganador del programa "Tú sí que vales 2012") Plaza de Toros de Cuéllar
22:00 h. Inauguración del ALUMBRADO FERIA. Recorrido por los locales de las Pandas y Peñas Oficiales, de la Corregidora, Damas de Honor, Madrinas, y Corporación Municipal.
 Presentación de pancartas en los locales de la Panda El Soto, Peña El Embudo, Panda El Peque, Peña El Pañuelo y Peña La Plaga.
24:00 h. Concierto "Dos Orillas" Plaza Huerta Herrera

• SÁBADO 24 DE AGOSTO

19:30 h. Apertura oficial de las Fiestas con repique de campana desde el Ayuntamiento de Cuéllar, convocando a Concejo a todos los vecinos de la Villa. Seguidamente, desde el balcón de la Casa Consistorial, nombramientos oficiales de la Corregidora de las Fiestas de los Encierros de Cuéllar de 2013, Srta. Irene Arranz Pascual, de sus Damas, Srta. Cristina Pascual Arias, Srta. Laura Marcos Pascual, y del Pregonero Oficial de las Fiestas 2013, D. Eduardo Álvarez Rodríguez, Director General de Radio Televisión Castilla y León. Pregón de las Fiestas Interpretación del "A por ellos". Banda Municipal de Música de Cuéllar. Desfile de Pandas y Peñas oficiales: Panda El Soto, Srta. Aleida Pascua, Panda El Peque, Srta. Mirella Egido, Peña El Embudo, Srta. María Núñez, Peña La Plaga, Srta. Miriam Gilsanz y Peña El Pañuelo, Srta. Patricia Gómez
24:00 hs. ORQUESTA Dennis Band. Plaza de la Soledad Movida 40 Principales. Plaza de la Huerta Herrera. Organizan y patrocinan: Ayuntamiento de Cuéllar y la hostelería de la calle Ávila
00:30 h. Baile de rueda nocturno

• DOMINGO 25 DE AGOSTO

8:30 h. Dianas y pasacalles hasta la llegada del Encierro - Baile de Rueda con el grupo de dulzainas "Castilviejo" y la Peña La Plaga
9:30 h. PRIMER ENCIERRO Toros de la ganadería de Hnos. Caminero de Carrión de los Condes (Palencia). A continuación, PROBADILLA, amenizada por la Peña La Plaga
11:00 h. Gigantes y Cabezudos desde la Plaza Mayor
11:30 h. Misa solemne en honor de Ntra. Sra. de El Rosario. Iglesia de San Miguel
12:30 h. XXI Concurso de Bebedores en Bota. Peña La Plaga. Plaza Mayor
14:30 h. Chateo al estilo popular amenizado por la Peña La Plaga.
18:30 h. Gran Torneo Goyesco de recortes, quiebros y saltos "Villa de Cuéllar". A continuación PROBADILLA
17:00 a 21:00 h. PARQUE DE JUEGOS INFANTILES. Colegio "La Villa"
20:30 h. "Corrida goyescas" organizada por la Panda El Soto con motivo de su 50 aniversario. Plaza de la Huerta Herrera.
22:30 h. La Noche Amarilla con la Peña El Embudo. Tradicionales "sopas de ajo" Plaza de los Coches
24:00 h. ORQUESTA BRUJAS. Plaza de la Soledad.

• LUNES 26 DE AGOSTO

8:30 h. Dianas y pasacalles hasta la llegada del Encierro - Baile de Rueda con los "Hermanos Ramos" y la Peña El Pañuelo.
9:30 h. SEGUNDO ENCIERRO. Toros de la ganadería de D. Luis Terrón de Badajoz. A continuación, PROBADILLA, amenizada por la Peña El Pañuelo.
11:00 h. Gigantes y Cabezudos desde la Plaza Mayor
12:00 h. PRIMER ENCIERRO DE PROMOCIÓN desde la Plaza de Toros hasta el cruce de San Francisco
13:00 h. III DESCENSO DE SAN PEDRO. Calle San Pedro. Organiza: Peña El Pañuelo
13:30 h. I Encierro del "Chupete" con la Panda El Soto. Ganadería Soto Verde. Suelta desde la Plaza de la Huerta Herrera. Seguidamente Bingo Popular.
14:00 h. Chateo al estilo popular y juegos rústicos populares amenizados por la Peña El Pañuelo.
18:30 h. CORRIDA DE REJONES. Toros de la ganadería de D. Luis Terrón de Badajoz para los rejoneadores: Fermín Bohórquez, Pablo Hermoso de Mendoza y Manuel Moreno. A continuación, PROBADILLA
21:30 h. AUTOS LOCOS "III Concurso de vehículos sin motor Fiestas de Cuéllar". Calle Las Parras, cruce Plaza de los Coches. Organiza: Peña La Plaga y Ayuntamiento de Cuéllar
24:00 h. ORQUESTA AMALGAMA. Plaza Mayor

• MARTES 27 DE AGOSTO

8:30 h. Dianas y pasacalles hasta la llegada del Encierro - Baile de Rueda con el grupo de dulzainas "A por ellos" y la Panda El Soto.
9:30 h. TERCER ENCIERRO. Novillos de la ganadería "Los Bayones" de Valencia de Alcántara (Cáceres)
 A continuación, PROBADILLA, amenizada por la Panda El Soto.

"Los toros" y

A por ellos. El concierto del "A por ellos" interpretado por la Banda Municipal de Música el domingo 19 sirve cada año de prólogo al inicio de las fiestas de Nuestra Señora del Rosario.



La Panda el Soto organiza dos encierros del Chupete lunes y miércoles a las 13.30 horas. / GABRIEL GÓMEZ

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

Para algunos el año habrá sido largo, para otros se habrá pasado volando, la cuestión es que "Los Toros" ya están aquí y llegan como cada año dispuestos a divertir, entretener y hacer disfrutar a los vecinos y visitantes.

La programación elaborada por el Ayuntamiento con la colaboración de las Pandas y Peñas oficiales recoge todo tipo de actividades para grandes y pequeños desde el viernes 23 hasta el jueves 29 de agosto.

Mañana se inaugurará el alumbrado ferial y las peñas mostrarán en sus locales las pancartas elaboradas para el desfile del sábado. La Plaza de la Huerta Herrera acogerá a partir de las 24.00 horas el concierto de "Dos Orillas".

El sábado a las 19.30 horas llegará el momento tan esperado por los cuellaranos el del

Mañana se inaugurará el alumbrado ferial y las peñas mostrarán en sus locales sus pancartas

pregón. El repique de campanas convocará a concejo a los vecinos y seguidamente saldrá la procesión con la imagen de Nuestra Señora del Rosario desde la capilla de Santo Tomás. Desde allí acompañada por la Corporación, Corregidora y damas, autoridades eclesiásticas y las peñas oficiales discurrirá por la calle Concepción, la Calle del Rosario y Calle Santa Cruz hasta la Plaza Mayor donde miles de vecinos y visitantes la recibirán

con emoción, vítores y aplausos. La imagen se depositará en la iglesia de San Miguel donde se llevará a cabo la ofrenda floral y se entonará la Salve.

Tras el pregón, que pronunciará Eduardo Álvarez, director general de Radio Televisión Castilla y León, la multitud de público, el colorido de las peñas, la música y las ganas de fiesta darán paso al desarrollo de la programación. El sábado la actuación de la orquesta Dennis Band, la Movida 40 principales y el tradicional baile de rueda nocturno pondrán el colofón.

De domingo a jueves cada día comenzará con el encierro a las 9.30 horas de la mañana, las actividades taurinas continuarán el domingo con el concurso de cortes que este año por primera vez será goyesco.

Lunes martes y miércoles a las 12.00 horas habrá encierro de promoción y por las tardes de lu-



CRÉATIVE TECHNOLOGIE

VICENTE LEAL VARGAS S.A.

- NUEVA LÍNEA DS (DS3, DS4, DS5)
- VEHÍCULOS NUEVOS
- VEHÍCULOS DE OCASIÓN

- CHAPA Y PINTURA
- MECÁNICA
- SERVICIO EXPRÉS

REPARAMOS
TODAS
LAS MARCAS

VICENTE LEAL VARGAS S.A. SERVICIO OFICIAL CITROËN

SEGOVIA:

TFNO. 921 423 33

CANTALEJO:

TFNO: 921 52 02 26



ya están aquí

Actividades. La programación elaborada por el Ayuntamiento con la colaboración de las Pandas y Peñas oficiales recoge actividades para grandes y pequeños durante todos los días festivos.



El mercadillo del Peque, todo un clásico cada martes de toros. / GABRIEL GÓMEZ

nes a jueves los festejos taurinos de plaza.

Los más pequeños contarán con actividades en el patio del colegio de La Villa aunque se mantienen reducidas como en la pasada edición. El domingo con un parque de juegos infantiles de 17.00 a 21.00 horas; el martes con el espectáculo Clownciación a las 19.00 horas y el miércoles con parque infantil de 17.00 a 21.00 horas.

No faltarán las actividades organizadas por las peñas oficiales que contribuyen a la animación y diversión de vecinos y visitantes durante las fiestas. Así el domingo La Plaga celebrará su XXI Concurso de bebedores en bota, El Soto celebrará su 50 aniversario con una "Corrida Goyesca" en

El tronco de cortes mantendrá su celebración en la tarde del domingo, a las 18.30 horas y serás goyesco

la Huerta Herrera y El Embudo ofrecerá las tradicionales sopas de ajo.

El lunes El Pañuelo ha preparado el tercer descenso de la calle San Pedro, El Soto celebrará su primer encierro del chupete y a las 21.30 horas tendrá lugar el

III Certamen de Autos Locos organizado por La Plaga.

El martes continuarán las actividades de las peñas con el XXII Mercadillo de la Panda El Peque y la Verbenilla del Huevo Frito en la Huerta Herrera seguida del concierto de "Tierra Antigua".

El miércoles El Soto celebrará el segundo encierro del chupete y la Asociación Taurina Ehtoro organiza Juegos de Toros en la Plaza de La Soledad.

También en torno a las 11.00 horas los niños pueden disfrutar de los gigantes y cabezudos domingo, lunes y martes. A las 14.30 horas todos los días está programado el chateo amenizado por las charangas de las peñas y el popular "Echegaray" que cada año gana más adeptos.

Programa

11:00 h. Gigantes y Cabezudos desde la Plaza Mayor
12:00 hs SEGUNDO ENCIERRO DE PROMOCIÓN desde la Plaza de Toros al cruce de San Francisco.
13:00 h. XXXII Tradicional mercadillo. Calle Las Parras. Panda El Peque
14:00 h. Chateo al estilo popular amenizado por la Peña El Embudo y la Panda El Soto.
17:30 h. Actuación musical "Canción española con Guisi Muñoz" Residencia de las personas mayores "Valdihuertos".
18:30 h. NOVILLADA CON PICADORES. Novillos de la ganadería "Los Bayones" de Valencia de Alcántara (Cáceres), para los novilleros: Javier Jiménez, Francisco José Espada y Lama de Góngora. A continuación, PROBADILLA
19:00 h. CLOWNACIÓN. Patio del Colegio "La Villa"
22:00 h. Verbenilla del Huevo Frito. Plaza de la Huerta Herrera. Panda El Soto Bingo Popular. Plaza de la Huerta Herrera. Panda El Soto. Concierto 50 aniversario Panda El Soto. "Tierra Antigua". Plaza de la Huerta Herrera.
24:00 h. ORQUESTA COLORES. Plaza de la Soledad

• MIÉRCOLES 28 DE AGOSTO

8:30 h. Dianas y pasacalles hasta la llegada del Encierro - Baile de Rueda con el grupo de dulzainas "Marchamo" y la Panda El Peque
9:30 h. CUARTO ENCIERRO. Toros de la ganadería de Dña. Carmen Segovia de Moralzarzal (Madrid) A continuación, PROBADILLA, amenizada por la Panda El Peque
12:00 h. TERCER ENCIERRO DE PROMOCIÓN desde la Plaza de Toros al cruce de San Francisco.
13:30 h. II Encierro del "Chupete" con la Panda El Soto. Ganadería Soto Verde. Suelta desde la Plaza de la Huerta Herrera. Seguidamente Bingo popular.
14:00 h. Chateo popular amenizado por la Panda El Peque
17:00 a 21:00 h. GRAN PARQUE INFANTIL. Patio del Colegio "La Villa"
17:30 h. Actuación musical "Canción española con Güisi Muñoz" Residencia de Ancianos "El Alamillo"
18:30 h. GRAN CORRIDA DE TOROS. Toros de la ganadería de Dña. Carmen Segovia de Moralzarzal (Madrid) para los diestros: Manuel Jesús "El Cid", David Fandilla "El Fandi" y Javier Herrero
21:00 h. "Juegos de toros" Organiza A.C. Ehtoro.com. Plaza de la Soledad
24:00 h. ORQUESTA BOULEVAR. Plaza Mayor
 Movida 40 Principales. Plaza de la Huerta Herrera de Cuéllar y Hostelería de la Calle Ávila.

• JUEVES 29 DE AGOSTO

8:30 h. Dianas y pasacalles hasta la llegada del Encierro - Baile de Rueda con el grupo De dulzainas "La Encina" y Peña El Embudo
9:30 h. QUINTO ENCIERRO Novillos-toros de la ganadería "El Madroñal" de Cilleros (Cáceres). A continuación, PROBADILLA, amenizada por la Peña El Embudo
12:00 h. CUARTO ENCIERRO DE PROMOCIÓN desde la Plaza de Toros al cruce de San Francisco.
13:00 h. Tronadera y baile de La Rueda desde la Plaza Mayor
18:30 h. FESTEJO MIXTO CON PICADORES. Novillos-toros de la ganadería "El Madroñal" de Cilleros (Cáceres). Dos para el rejoneador, Paulo Jorge Santos y cuatro para los novilleros, Luis Gerpe y Martín Campanario Actuación del grupo de Forcados "Amadores de Alenquer" de Portugal. A continuación desfile de Pandas y Peñas en la Plaza de Toros, entrega de obsequios y baile "A por ellos"
23:00 h. FIN DE FIESTA. FUEGOS ARTIFICIALES desde Castilviejo (Frente Plaza de Toros) Pirotecnia P. Bierzo. Tras los fuegos artificiales, CANDEAL EN CONCIERTO. Plaza Mayor.

contigo

Cuidamos nuestra provincia, disfrútala

Diputación de Segovia

www.dipsegovia.es

Nuestras fiestas CUÉLLAR • Fiestas en honor a Nuestra Señora del Rosario

“Ha sido un año muy positivo”

Autogestión. El alcalde afronta su tercer año al frente de la gestión de los festejos taurinos y encierros del municipio

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR
A las puertas de las fiestas de Nuestra Señora del Rosario llega el momento de mirar atrás y recordar junto al alcalde de la villa, Jesús García, cómo ha sido este año y cómo afronta el tercer año de autogestión de los festejos taurinos.

—¿Cómo ha sido este año para el Ayuntamiento de Cuéllar?

—Yo creo que un año muy positivo en todos los aspectos. Muy positivo en el aspecto económico los resultados del ejercicio de 2012, donde el remanente de tesorería es acreedor, con un resultado presupuestario en cuenta a superávit de más de 900.000 euros y con la capacidad para poder atender todos los compromisos de pago. El Ayuntamiento se ha implicado directamente en las contrataciones por periodos cortos de tiempo entre dos y tres meses y han sido hasta la fecha más de 70 las contrataciones hechas a lo largo del año.

Hemos realizado inversiones con recursos proyectos en distintos proyectos algunos muy ambiciosos sobre todo de aceras en la calle Santa Marina, Trinidad, Calvario... Sí que es cierto que en el presupuesto en el capítulo de inversiones iban únicamente 300.000 euros, pero el presupuesto de un Ayuntamiento está vivo y a lo largo del año a través de modificaciones de crédito y según se han ido comportando las distintas partidas he-

“”

Este año nos planteamos las propuestas de contratación ya en el mes de noviembre

mos ido haciendo inversiones por cuenta propia y algunas también financiadas por administraciones. Se ha acondicionado el aparcamiento del cementerio, el de la calle Parque, la obra de Tenerías, la renovación del Centro de Interpretación del Mudéjar... y recientemente hemos adjudicado la obra del edificio de la ronda de San Bartolomé (antigua Sección Femenina) cuya obra comenzará en septiembre

—¿Cómo afronta el tercer año de autogestión taurina?

—Que duda cabe que se aprende algo. Este año nos planteamos las propuestas de contratación, sobre todo de las figuras, ya en el mes de noviembre. Tenemos un cartel muy bien rematado, especialmente el lunes y el miércoles, pero con unos costes inferiores a los de otras ediciones. Es muy importante el toro y el torero pero toda la infraestructura que lleva una fiesta como la de Cuéllar en cuanto a todas las contrataciones: servi-



Jesús García, alcalde de Cuéllar, en su despacho en el Ayuntamiento de la villa. /GABRIEL GÓMEZ

cios sanitarios, veterinarios, directores de campo, de lidia, porteros... En cuanto a los resultados hay una variable y es la asistencia de público con el inconveniente este año del aumento del iva que va a suponer un coste añadido de 7000 u 8000 euros que no se han repercutido en las entradas.

Este año hemos minimizado los riesgos en el recorrido de los encierros. Hemos trasladado el ganado a las fincas de los directores de campo 15 o 20 días antes para mejorar el hermanamiento y hemos ejecutado un corral provisional en la zona de El Embudo y también se ha llevado a cabo una actuación en los corrales del Cega. Se ha hecho limpieza en toda la zona de pinar para que se pueda conducir la mañana con más seguridad.

—¿De qué manera va a influir la nueva ordenanza de los encierros en su desarrollo?

—Ésta está dando ya sus fru-

“”

Son días para disfrutar, no para lamentar.

Días para compartir con familiares y amigos.

tos. La inscripción de caballistas ha superado los 400. La gente es sensible con este tema sabe que ahora es algo que es una obligación para no incurrir en una sanción. Desde la aprobación definitiva del documento en el mes de julio la gente ya se está sensibilizando con ello. Hemos regularizado también el recorrido del campo con los caballistas, con la disposición por parte de ellos de colaboración, los miembros de la

Asociación y los que no lo son. Vamos a respetar ese número de 40 los que vayan en la primera línea con los directores de campo y tengan la libertad de movimiento ante cualquier circunstancia, y el resto irán en una segunda línea más bien como colaboradores pero siempre respetando ese margen de espacio con los responsables de la conducción. Creo que se han hecho bastantes cosas en ese sentido y que hay que empezar aunque es costoso.

—¿Cuál es su deseo para estas fiestas?

— Como cada año, que todo discorra con normalidad, que son días para disfrutar no para lamentar, días para compartir con familiares y amigos y yo creo que todos nos merecemos unas fiestas como las de Cuéllar y trabajamos porque sean lo más dignas y nuestro objetivo es que la gente se sienta a gusto, disfrute y les quede un buen recuerdo de estos días.



G. SANCHO
 www.gsancho.es

PRÓXIMA INAUGURACIÓN
 AVDA. CAMILO JOSÉ CELA | CUÉLLAR | 921 14 04 76

MÁS DE **50** VEHÍCULOS EN STOCK

GENERALI
 Seguros

pelayo

seguros@gsancho.es

Irene Arranz, Corregidora de las Fiestas de 2013

PABLO PASTOR/ CUÉLLAR

Joven, bonita, agraciada por ojos marrones y sonrisa fácil y de sincera composición. ¡ Ah! Y estudiante de Químicas, es decir, puede aplicar la fórmula adecuada.

— Irene, momento mágico, y emotivo el que vivirás la noche de tu proclamación. ¿ Lo esperas con nervios, con templanza, con gran ilusión?

— Desde el primer día que lo supe está siendo una experiencia muy bonita con mezcla de muchas emociones juntas, y eso que los momentos más especiales están por llegar, ya que como cualquier cuellarano la semana de fiestas es la más esperada del año, y éste, lo espero con especial ilusión.

— ¿ Qué valoración aplicas tu hacia lo que realmente representa la figura de la corregidora de las fiestas?

— Considero que la figura de la corregidora cumple un papel importante en Cuéllar, ya que a diferencia de otros pueblos el cargo no es solo para la semana de fiestas, sino durante todo el año y representa de alguna manera a la juventud cuellarana. Por eso es un honor para mí y voy a hacerlo todo lo mejor que se.

— Desde el momento que supiste tu nombramiento; ¿ son muchas las situaciones emotivas que estás sintiendo?

— Si; estoy viviendo un verano muy especial, ya que hemos participado en algunos actos como la especial noche de la pre-

sentación, la ronda a la corregidora que fue un momento inolvidable, la feria medieval en las cuales nos lo hemos pasado muy bien y hemos disfrutado del cargo.

— En lo personal, ¿ cómo cumples tus tiempos de ocio y esparcimiento?

— Soy una chica bastante activa que le gusta cuidarse, por eso empleo mi tiempo de ocio en practicar deporte, sobre todo baloncesto, tocar el piano y disfrutar de mis amigos.

— ¿ Tu círculo de amistades en estos momentos?

Me siento muy afortunada de tener a todo el mundo que me rodea, tanto aquí como en Salamanca donde estudio y resido durante el curso. Y más ahora, ya que están muy contentos de que ostente el cargo de corregidora. Me están ayudando mucho y se lo agradezco.

— La química es una ciencia, pero, ¿ qué entiendes tu por eso de que una persona tiene una cierta clase de química?

— Cada persona es diferente, tenemos virtudes pero también defectos, y eso es lo que nos hace especiales y hace también que tengamos más afin a unas personas que a otras.

— Del programa de festejos, ¿cuáles son los actos más interesantes y atractivos para ti?

— Lo más destacable, como todos sabemos, son los encierros, y este año vamos a tener la suerte de disfrutarlos de una manera más cercana desde la salida de los corrales hasta el pueblo. Además ve-



Irene, Cristina y Laura en el balcón del Ayuntamiento con la Plaza Mayor a sus espaldas. / GABRIEL GÓMEZ

remos los festejos taurinos desde un lugar privilegiado. Y sin olvidarnos, como dije antes, del pregón en el cual vamos a tomar una postura muy importante en el balcón del ayuntamiento. Será muy emocionante vivir ese momento.

— Tienes que asistir a festejos taurinos. ¿ Te gusta el espectáculo taurino y si fuera así, quienes son tus toreros preferidos?

— Si me gusta el espectáculo taurino. Todos los años asisto a alguna corrida de toros en Cuéllar. Y también me gustan los recortes y los rejones. Aún no he tenido oportunidad, pero me gustaría ver a Morante o Manzaneros torear.

— Envía un mensaje a cuellaranos y foráneos cara a estas próximas fiestas.

— A pesar de los tiempos difíciles que estamos viviendo, son días para olvidar los problemas cotidianos y disfrutar por unos días de estas fiestas con la gente que te rodea e invitar a todo el mundo que no ha venido nunca o que ya hubiera venido, a participar en nuestras fiestas. Les acogeremos muy bien y

no van arrepentirse nunca.

LAS DAMAS DE HONOR Cristina Pascual: “ Tengo 21 años de edad y voy a comenzar el que será mi último curso de la carrera 4º de Magisterio de Educación Infantil, en Segovia. Tras terminar el año que viene, espero oposar y seguir ampliando mi formación con estudios superiores o con otra carrera relacionada con la Educación.

Ser dama de honor, supone para mí un orgullo, tanto porque Irene haya confiado en mí para acompañarla, como por representar a mi pueblo. Pienso que esto pasa solo una vez en la vida y espero disfrutar al máximo cada momento con la misma ilusión con la que lo estoy viviendo hasta ahora.

En cuanto a las fiestas de Cuéllar, creo que son muy especiales y sobre todo tradicionales. Ofrecen muchas posibilidades para todas las edades y tanto para la gente de la villa como para los visitantes. Todos los cuellaranos esperamos con ilusión este momento durante todo el año y en esta ocasión para mí, como cuellarana, será aún

más emocionante compartiendo este momento con dos grandes amigas”.

Laura Marcos: “Voy a cumplir 21 años. Soy técnico de rayos y actualmente sigo formándome y estudio laboratorio para el diagnóstico clínico en Valladolid. En un futuro quiero terminar mis estudios y encontrar trabajo en el sector sanitario. Poder acompañar a Irene como su dama, es un privilegio que pocas personas pueden disfrutar y es un honor representar junto a ellas a todos los cuellaranos. Cada año espero con impaciencia el comienzo de las fiestas, y este año con especial ilusión, ya que voy a tener la oportunidad de vivir momentos únicos que no pude vivir hasta ahora y que espero resulten inolvidables, como la suelta desde los corrales de los toros en los encierros, el encierro en el campo, los festejos taurinos y, además, disfrutar como cada año con mis amigos del chateo, las charangas y del ambiente de estos días. Espero que transcurran con alegría, responsabilidad y sin incidentes.

 **Agencia Funeraria**
Santa Teresa & La Purísima



**NUEVO TANATORIO
EN CUÉLLAR**

Y SERVICIOS EN
VELATORIO MUNICIPAL

- 4 Salas de Velatorio.
- Amplio Hall y Cafetería.
- Gran Aparcamiento.
- Atención y servicio permanente 24H.
- Crematorio

Tfnos. Directos 24 H.



921 140 816

921 140 327

921 430 028

Nuestras fiestas CUÉLLAR • Fiestas en honor a Nuestra Señora del Rosario



La tienda de la Reforma

Avda. Camilo José Cela, 61. 40200 Cuéllar (Segovia) T. 921 143 134 www.marianorico.com

cerámicas
gres
revestimientos
duchas
mamparas
muebles de baño y accesorios

griferías
tarimas de interior y exterior
puertas
papeles pintados
vinilos
estores decorativos
estufas y chimeneas

La necesidad de renovarse

Feria. Quizá es el momento de ir pensando cómo devolver a la plaza de Cuéllar el público

FRANCISCO SALAMANCA/ CUÉLLAR

El mundo de la tauromaquia vive una época de reestructuración única en su historia. Para entender este proceso permítanme retroceder en el tiempo durante unas líneas, y aunque tratándose de Cuéllar podría retrotraerme hasta la baja edad media, el siglo XVII puede ser válido como punto de partida de este razonamiento. En este siglo, como bien ha demostrado y escrito mi querido amigo Gonzalo Santonja, ya existían corridas de toros con una estructura muy similar a la actual, habilitándose recintos cerrados con tablados en las plazas mayores, que se alquilaban, al igual que los balcones, para disfrute de estos espectáculos. Mientras el barroco rompe moldes en España, las primeras plazas de toros se construyen (Béjar y Santa Cruz de Mudela). Desde entonces y durante tres siglos, la geografía española y, en menor medida la de nuestros vecinos más próximos, ha ido llenándose paulatina y progresivamente de estos cosos, incrementando la demanda de reses para su lidia. El crecimiento de la ganadería brava puede decirse que fue paralelo al aumento del número de festejos taurinos organizados, en plaza y populares, hasta la última década del siglo pasado, donde además la

categorización de las plazas se mantiene y solo las ferias de primera fila pueden contratar a los toreros y ganados más prestigiosos del momento. Cuéllar, que vive su fiesta en torno al encierro, congrega aficionados suficientes y se convierte en una de esas ferias.

Los años noventa del siglo veinte y el primer lustro del actual disparan la organización de espectáculos taurinos, la construcción de plazas de toros, la retransmisión de festejos, el nacimiento de nuevas ganaderías. Los toros se ponen de moda y las arca abundantes de los ayuntamientos pugnan por traer el torero más mediático del momento. La demanda de reses aumenta, pero no tanto como la oferta, gracias al robo impune de la selección en las ganaderías, que venden vacas a precio de toros. El techo se rompe y la estructura se derrumba, sigue cayendo en la actualidad, en la que se mantienen en mayor medida los festejos populares, gracias a la gran oferta de animales que hay en el campo. Los mentideros taurinos hablan de la desaparición o venta de más de trescientas ganaderías de lidia en los dos últimos años, y la mayoría ha mandado al matadero un número importante de vacas de peor nota, o las ha cubierto con el charolés. Estos he-

chos tiene una lectura clara, el sector va a evolucionar en apenas tres años a una disminución de la oferta ganadera, que recuperará el poder adquisitivo de sus productos y esperemos como aficionados, que también, la casta.

Durante este período de tiempo es necesario renovarse, no para hacer la caja del año, sino para mantenerse en el futuro. Por ejemplo, la feria de Cantalejo ha sabido hacerlo, con muy pocos años de historia se ha convertido en la primera de la provincia y ante las circunstancias del momento ha montado una feria seria, con toreros relativamente modestos y toros importantes, apostando por el trapío y el resultado artístico. La repercusión sobre la taquilla yo diría que ha sido buena, para los tiempos que corren, y la mayoría de los que hemos estado, volveremos. Cuéllar es ejemplo de lo contrario, con una disminución progresiva e importante del abono y del público en los tendidos en los últimos años. La apuesta municipal no ha logrado disminuir el coste a pesar de haber disminuido los festejos y el aficionado que pasaba por taquilla ha buscado otras alternativas más atractivas. Ricardo Muñoz logró que el encierro amortizara parte del festejo vespertino e hizo grande al encierro



Asistentes a un festejo taurino en el municipio. / GABRIEL GÓMEZ

de Cuéllar con toros importantes, a pesar de los toreros. Ahora sufrimos las imposiciones de estos últimos, con resultados poco dignos para nuestro encierro, como es el caso de la denuncia pública de afeitado de los toros de Carmen Segovia para el miércoles de este año, con fotografías muy ilustrativas. Cuanto de verdad tiene que tener el toro, para que a pesar de las agresiones que sufre, siga siendo el espectáculo cultural más seguido de nuestro país.

La fiesta de Cuéllar tiene como base sus encierros y la materia prima que los nutre, en pocos años va a cotizarse al alza, por lo que desde el punto de vista más banal, su futuro va a depender de la amortización de los mismos en los festejos de tarde. Quizá es tiempo de ir pensando a medio plazo, como devolver a la plaza el público necesario para lograrlo. Sin duda, necesita la implicación de todos, no el sometimiento de algunos.

AUTOESCUELA

El PINAR & El Henar

Te preparamos para obtener cualquier permiso de conducir
A1 - A - B - BTP - C1 - C - EB - EC - D
Mercancías peligrosas - CAP

Además te ofrecemos **cursos** de

- reciclaje de conductores
- reeducción vial
- seguridad laboral
- tarjeta profesional de Construcción y Metal...

CANTALEJO
C/ FRONTÓN, 4
Tel. 921 521 445

CUÉLLAR
Avda. CAMILO JOSÉ CELA, 22
Tel. 921 142 583

www.elpinarelhenar.com

C.B. CIRIACO BAYÓN
E HIJOS

G.R.N.P. CL3/06
G.R. CL33/08

- ALMACÉN DE HIERRO
- CHATARRA
- CENTRO DE DESCONTAMINACIÓN DE VEHÍCULOS (DESGUACES) C.A.R.D.
- TUBOS 2.º CORTE A MEDIDA
- DEPÓSITOS

Ctra. de Valladolid, Km. 48 - 40200 CUÉLLAR (Segovia)
Apartado de Correos: 148 - E-mail: ciriacobayon@yahoo.es
Tel. y Fax: 921 14 24 90 - Móvil: 675 679 172

"A por ellos" con el pañuelo al cuello

ISAÍAS RODRIGO/ CUÉLLAR

De siempre al pañuelo se le llamo moquero porque para lo que servía era para limpiarse la nariz. Esta prenda que con los años fue cambiando de uso, llegó a ser una prenda imprescindible en los hombres que trabajaban en el campo, o talleres y cuando apretaba el calor les servía para secarse el sudor, los hombres lo guardaban en aquella faja que usaban, solían tener sobre medio metro cuadrado y eran de un color pardo a cuadros. También les servía de servilletas, como se dice ahora, pero ellos decían masera, así cuando en ferias, domingos o festivos iban a comer asado a las casas que lo servían directamente desde el horno a las mesas que estaban en el mismo lugar, estos aprovechaban para limpiarse con el pañuelo y después decían que durante la semana cuando se limpiaban disfrutaban de aquel olor a lechazo asado.

En las mujeres era una prenda más de vestir a diario, y estas solían llevarle a la cabeza, y de varios colores, las mozas tenían colores más vivos como azules, colorados, amarillos, verdes o blancos, en tiempos de calor lo llevaban como se llevan hoy en los toros, las mujeres ya casadas, estas lo solían llevar en tonos más oscuros y terminando en los negros siempre los llevaban puestos en la cabeza,

Hubo una temporada que se llevo mucho el color blanco, y de aquí la coplilla que salió así: "Desde que vino la moda/ de los pañolitos blancos/ parecen las labradoras/ palomitas por el campo".

El pañuelo en nuestra fiestas aparece, cuando un año ya muy lejano las mujeres llevaban el pañuelo en su vestimenta, en uno de los encierros en la calle de las Parras cuando los pórtales estaban abiertos al paso del encierro, un mozo que se ve acosado por una res tuvo que refugiarse en uno



Los cuellaranos llevan al cuello el tradicional pañuelo rojo durante las fiestas. / GABRIEL GÓMEZ

de esos portales con mucho peligro, en este portal se refugio una mujer joven que llevaba su pañuelo puesto y al ver aquel peligro tiro el pañuelo a la vaca y salvo al mozo de una buena cogida. A partir de esto se colocaron todos los jóvenes su pañuelo al cuello y aquí nace el uso del pañuelo en las fiestas, que hoy se ha extendido tanto y con tantas formas que en ninguna fiesta que se celebre, no falta el típico pañuelo al cuello y las casas comerciales aprovechan para hacer su publicidad a través de ellos.

Había otros pañuelos llama-

dos de manila que eran bordados con artísticas flores y con grandes flecos, que estos los usaban las personas más acomodadas y los lucían en las fiestas en los bailes del casino y otras los lucían en los balcones de la plaza en las novilladas, y después en las verbenas de las noches.

Hoy seguimos disfrutando de esta prenda que en Cuéllar ya nadie que se preste ser cuellarano acude a los encierros sin su pañuelo colorado al cuello, y muchos dejan la publicidad comercial, y llevan lo que dice "encierros de Cuéllar los más Antiguos de España".

Una coplilla cuellarana decía así: "Cuatro pañolitos tengo/ y ole y ole, y los cuatro son de seda, /Que me los ha regalado,/ y ole y ole, la chica de tío viruelas, Cuatro pañolito tengo,/ y ole y ole, / Los cuatro son de azabache / Que me los ha regalado/ y ole y ole la chica de roñan pache /Cuatro pañolitos tengo/ y ole y ole y los cuatro son de organda/ que me los ha regalado/ y ole y ole la chica del tío cegarra . Que quíay de particulillo/ Que quíay de particular/ Que si ella me quiere mucho/ Yo no la puedo olvidar". Ahí queda eso para la historia.

CUÉLLAR

Organiza: AYUNTAMIENTO DE CUÉLLAR

Se celebrará si el tiempo no lo impide y con permiso de la Autoridad.

PLAZA DE TOROS DE CUÉLLAR

FIESTAS DE NTRA. SRA. DEL ROSARIO FERIA TAURINA DEL 25 AL 29 AGOSTO 2013

5 Extraordinarios Festejos Taurinos, 5 TODOS LOS DIAS A LAS 9:30 h. ENCIERROS TRADICIONALES DE INTERÉS TURÍSTICO NACIONAL

DOMINGO 25 GRAN CONCURSO GOYESCO DE RECORTE, QUIEBROS Y SALTOS CON LA PARTICIPACION DE LOS CAMPEONES DE ESPAÑA

con RESES de **HNOS. CAMINERO** De CARRIÓN DE LOS CONDES (Palencia)

TAQUILLAS EN LA PLAZA DE TOROS

VENTA DE ABONOS:
Del 19 hasta el 22 de Agosto. DOMINGO NO INCLUIDO EN EL ABONO

VENTA DE LOCALIDADES SUeltas:
A partir del VIERNES 23

HORARIO DE TAQUILLAS:
De 10 a 14 y de 18 a 21 hs.
www.taquillatoros.com

LOS FESTEJOS COMENZARÁN A LAS **6,30 TARDE**

LUNES 26

CORRIDA DE REJONES
Se lidiarán 6 TOROS, 6 de la ganadería de **D. LUIS TERRÓN** De BADAJOZ

FERMÍN BOHORQUEZ
PABLO HERMOSO DE MENDOZA
MANUEL MORENO

MARTES 27

NOVILLADA CON PICADORES
Se lidiarán 6 NOVILLOS-TOROS, 6 de la ganadería de **LOS BAYONES** De VALENCIA DE ALCANTARA (Cáceres)

JAVIER JIMENEZ
FRANCISCO JOSÉ ESPADA
LAMA DE GÓNGORA

MIÉRCOLES 28

CORRIDA DE TOROS
Se lidiarán 6 TOROS, 6 de la ganadería de **D.ª CARMEN SEGOVIA** De MORALZARZAL (Madrid)

MANUEL JESÚS "EL CID"
DAVID FANDILA "EL FANDI"
JAVIER HERRERO

JUEVES 29

FESTEJO MIXTO CON PICADORES
Se lidiarán 6 NOVILLOS-TOROS, 6 de la ganadería de **EL MADROÑAL** De CILLEROS (Cáceres)

Dois para el rejoneador **PAULO JORGE SANTOS**
Y cuatro para los novilleros **LUIS GERPE**
MARTÍN CAMPANARIO

A CTUACIÓN DEL GRUPO DE FORCADOS DE PORTUGAL AMADORES DE ALENQUER

-ACOMPANADOS POR SUS CORRESPONDIENTES CUADRILLAS-

Se observará con todo rigor cuanto preceptúa el Reglamento Taurino Amenizarán los espectáculos la Banda Municipal de Música. Las puertas de la plaza se abrirán una hora antes del festejo.

Nuestras fiestas

CUÉLLAR • Fiestas en honor a Nuestra Señora del Rosario

CUÉLLAR, DE CERCA



JESÚS ELOY GARCÍA

Los encierros, ¿patrimonio inmaterial de la Humanidad?

Y ¿por qué no?. Cito a Elisa de Cabo, Subdirectora Gral. de Protección del Patrimonio Histórico: "el patrimonio cultural ya no se limita a monumentos y colecciones de objetos, sino que comprende también costumbres tradicionales... artes del espectáculo, usos sociales, rituales, actos festivos..." Los Encierros de Cuéllar son algo más que una fiesta. En ellos se concentran la tradición, los usos sociales, el rito... Es más que una fiesta y así hay que proclamarlo y conservarlo. No he estado en muchos otros encierros, pero los conozco porque escucho las historias de cada año. En realidad los Encierros de Cuéllar son bastante diferentes. Por la unión de los dos recorridos, campestre y urbano, se mantienen fieles a lo que se supone que fue el origen medieval de los encierros. En su inicio serían simples traslados de ganado, que los más atrevidos, aprovechaban para divertirse. De ahí a su evolución a acto festivo, y a la testimonial prohibición a los curas de participar en ellos, hay sólo un paso. En este sentido los Encierros de Cuéllar se mantienen puros y originales. Estrictamente sólo Pedraza conserva un encierro parecido, primitivo y sin contaminar. En otros lugares se ha transformado en un "divertimiento" campestre de caballos, motos, coches y toros asustados. Los de Pamplona se están convirtiendo en un Eurodisney para adultos. Por estas características propias creo que se ajustan a los planteamientos de la Convención para la Salvaguarda del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Unesco, responsable del tema: "... los usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas... que las comunidades, los grupos y los individuos reconozcan como parte integrante de su patrimonio cultural". Los castells catalanes o el silbo gomero han sido reconocidos como patrimonio inmaterial por estas cualidades. Así hasta 11 bienes reconocidos en España. Nuestros Encierros forman parte de este acervo cultural que hay que conservar y transmitir. Plantear este reconocimiento supone separar los Encierros, de todas las barbaridades que vemos y oímos: toros alanceados, asaetados, enmaromados, con fuego en las astas... Los Encierros de Cuéllar no tienen nada que ver con todo eso. Constituyen un ritual no violento, con total respeto a los animales. Solicitar este reconocimiento supone luchar por mantener la originalidad y la pureza de nuestros encierros, sobre todo el recorrido campestre, al tiempo que se reclama el respeto internacional para una tradición cargada de dignidad. Ofrezco todo mi apoyo para cualquier iniciativa en este sentido.

Nueva ordenanza

Peñas y Asociaciones. Han mostrado su descontento por no haber podido colaborar en la redacción del documento

Documento. Se especifica cuál es el recorrido campestre y la anchura mínima de la zona que deben ocupar las reses y los que las guían



La ordenanza regula cuestiones relacionadas con el recorrido del encierro, delimitando el recorrido campestre. / GABRIEL GÓMEZ

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

“Establecer y regular las medidas y acciones que permitan, tanto a la administración municipal como al resto al resto de personal de control, una intervención efectiva, para llevar a cabo el adecuado desarrollo de los Encierros de los Toros de Cuéllar, así como la regulación de la participación ciudadana en estos espectáculos, que se celebran anualmente con motivo de las Fiestas de Nuestra Señora del Rosario” es el objeto de la nueva Ordenanza de los Encierros de Cuéllar que entró en vigor tras su publicación en el Boletín Oficial de la Provincia el 22 de julio de 2013.

Se trata de un documento elaborado desde la concejalía de Policía y la de Festejos, un texto

“”
La nueva ordenanza recoge un régimen sancionador con sanciones con un importe entre 750 y 3000 euros

que no ha contado con el apoyo del conjunto de asociaciones y colectivos taurinos y peñas, al no haber permitido el Ayuntamiento que participaran en su redacción más que a través de la presentación de alegaciones, algunas de las cuales fueron incluidas en el texto finalmente aprobado. Éstas querían una ordenanza consensuada, aun-

que finalmente no lo lograron, y cuestionaban la necesidad de derogar la anterior.

El Equipo de Gobierno insistió en la necesidad de adaptar la ordenanza al reglamento de espectáculos taurinos regional y de incluir un capítulo de infracciones no tipificadas en el anterior documento, lo que había producido problemas a la hora de sancionar determinadas actuaciones.

La ordenanza regula cuestiones relacionadas con el recorrido de los encierros delimitando por ejemplo el recorrido campestre “desde los corrales de suelta hasta el tramo final en el paraje del “Embudo”, y dividiéndolo en dos zonas la de recorrido por la que se desplazan las reses y los que las guían con una anchura mínima de 100 metros y la de expansión que es la que permite la huída ante cualquier incidente y que tendrá una anchura mínima a cada lado de 300 metros.

Se prohíbe también la entrada y estancia en los corrales durante la suelta de ninguna persona excepto los encargados de

“”
Cuarenta caballistas se encargarán de la conducción junto a los directores de campo, llevarán un distintivo diferente al resto

ese cometido. También se prohíbe golpear las puertas y citar o arrojar objetos a los toros. Junto a los directores de campo 40 caballistas se encargarán de la conducción de las reses y llevarán una identificación distinta a la del resto que acompañan la manada.

SANCIONES La nueva ordenanza recoge un régimen sancionador con infracciones leves con una cuantía de hasta 750 euros, graves de 750,01 a 1.500 euros y muy graves entre 1.500,01 y 3.000 euros que se sumarán a las que por otros conceptos establece el reglamento taurino regional.

LAS PATATAS DEL CHEF®
www.cuellaradepatatas.es

CUELLARANA DE PATATAS
Patatas de consumo y siembra

Camino del Cementerio s/n
40200 CUÉLLAR (Segovia)
Fax: 921 140 777

Tel. 921 140 666
Móv. 615 444 441 • 615 444 440
amartinez@cuellaradepatatas.es

Naranjo

Toldos - Hogar - Decoración

Especializados en el diseño e instalación de toldos y decoración textil de interiores

Panel Japonés • Estores • Enrollables • Cortinas • Persianas decorativas

Las Vacas, 3 Cuéllar • 921 14 06 54 - 605 87 86 50 • naranjotoldos.com



La Feria Taurina de 2013

Carteles. Una corrida de toros, otra de rejones y dos novilladas picadas conforman el ciclo. Destacan los nombres de Pablo Hermoso de Mendoza, El Cid y el Fandi, así como la presencia del torero cuellarano Javier Herrero

PABLO PASTOR / CUÉLLAR

La feria taurina de Cuéllar 2013 anuncia cuatro festejos conformados en una corrida de toros, otra de rejones y dos novilladas picadas, igual que el ciclo del pasado año tras la rebaja de la corrida de toros del último domingo de agosto. Los carteles referidos al presente año ofrecen puntos de interés elevado al cubo por la presencia de toreros de élite como el gran Pablo Hermoso de Mendoza y los matadores de toros El Cid y El Fandi, teniendo presente que actúa el torero local Javier Herrero y sin menosprecio para los demás componentes del elenco.

LA CORRIDA DE TOROS El festejo mayor para muchos, aunque para otros viene siendo la corrida de rejones, pero ciñéndonos a la tradición, el festejo mayor de la feria se sitúa el miércoles día 28 con astados de la ganadería de Carmen Segovia, cuyos productos tienen procedencia Torrestrella a través de haber sido formada en 1941 por Sánchez Rodríguez con reses de Vicente Charro, Lorenzo Rodríguez y Conde de la Corte. En 1989 la adquiere Carmen Segovia que elimina lo anterior y la forma con vacas y sementales de Alvaro Domecq "Torrestrella".

Forman la terna, el sevillano Manuel Jesús "El Cid", veterano diestro hecho en mil batallas, reconocido como torero importante con sello de calidad, especialmente debido a su mano zurda por donde suele interpretar el más puro toreo al natural. Recordemos la tarde cuellarana del 1 de septiembre de 2010 cuando contendió mano a mano con Javier Herrero a

quién otorgó la alternativa en ese histórico festejo. El Cid salió en hombros tras cortar cuatro orejas y Herrero tres orejas y un rabo. Sumó 54 corridas en 2012.

David Fandila "El Fandi" asume que su toreo heterodoxo tiene puntos de inflexión para el aficionado. Se le reconoce su peculiar tauromaquia que se basa en buena colocación, excelente técnica y vibrante comportamiento, amén de cumplir el segundo tercio entre muestras de emotiva transmisión. Viene siendo líder del primer escalafón y participa en las mejores ferias españolas. Primero del escalafón en 2012 con 74 corridas, 129 orejas y 5 rabos cortados.

Javier Herrero, el diestro local, todo pundonor y solvente con capote y muleta, sabe cajar faenas acordes con toro y su potestad torera, gustando su valor, su colocación ante el astado y los muletazos que suele aplicar con cada vez mejor técnica. Se acepta por muchos conceptos que tenga sitio en este festejo.

LA CORRIDA DE REJONES Se ha formado una terna de muy variado concepto, estima y consideración, con Fermín Bohórquez, Pablo Hermoso de Mendoza y Manuel Moreno. Se lidiarán toros de Luis Terrón, ganadería que asienta sus reales en "Los Fresnos" (Badajoz), procedencia Carmen Lorenzo, puro origen Murube-Urquijo.

Fermín Bohórquez, el rejoneador jerezano, patrimonio del toreo a caballo, sin duda el más elegante, con mejor porte y estética. Técnicamente casi perfecto y desarrollando siempre labor de calidad en las suertes. Figura

por valoraciones de reconocida solvencia.

Pablo Hermoso de Mendoza ya ha pasado a los anales del rejoneo por demostrar desde sus inicios una clase especial, unas dotes únicas por calidad, armonía, ritmo y cadencia torera a caballo. Espectacular a veces, técnico otras y siempre vibrante y transmitiendo emociones fuertes. Figura máxima del toreo. En Cuéllar un habitual. Fue el líder la pasada temporada con cincuenta corridas.

Poco que apuntar por desconocimiento de Manuel Moreno al que referenciamos por informes ajenos. Dicen que tiene una monta de magníficas hechuras, que imprime un toreo a caballo vistoso y espectacular en el segundo tercio. Ya veremos "in situ" lo que opinamos al respecto.

LAS DOS NOVILLADAS La del martes, 27 con novillos de Los Bayones. Terna formada por Javier Jiménez, Francisco José Espada y Lama de Góngora. Jiménez quedó primero del escalafón el pasado año con 32 novilladas y corte de 38 orejas y 1 rabo. Eso le califica como novillero puntero y a quién vimos en la novillada de Ríaza del pasado año.

Francisco José Espada en valor torero iniciado recientemente. Y Lama de Góngora nuevo también pero sonando con fuerza desde sus inicios y ya cumplidas quince novilladas en la presente temporada taurina con éxitos resonantes. Según dicen apunta a figura del toreo.

La novillada del jueves 29, mixta, que cierra feria, anuncia



El torero cuellarano Javier Herrero. / GABRIEL GÓMEZ

novillos de El Madroñal para el rejoneador lusitano Paulo Jorge Santos y los espadas Luis Gerpe y Martín Campanario.

El "cavalleiro" lusitano ya cumplió buenas faenas el pasado año en plazas españolas y en el presente lleva siete con alta nota en sentido artístico sobre todo. Ha actuado el pasado día 17 en Mozoncillo junto a su compatriota y colega Joana Andrade.

Luis Gerpe es novillero de excelentes condiciones toreras y que tiene una acusada connota-

ción segoviana a través de actuaciones como novillero sin caballos y ahora lo ha hecho en Aguilafuente el pasado día 17 en un festival. Destacó de manera sobresaliente el pasado día 11 en Las Ventas cortando una oreja a un novillo de hermanos Mateos. Posee sobre todo el don del temple en su toreo que auna calidad y cierta arrogancia. Martín Campanario, nuevo novillero del que se comentan cuestiones positivas que debieron calibrar en su momento puntual.

Ferretería
Madera laminada
Estufas de pellets
Pérgolas

ALMACENES NAVAS MOLINERO
Materiales de construcción

AYLLÓN
Avda de la Reconquista, 35
921 55 31 02

CUÉLLAR
Pol. El Silo, nave 1-2
921 14 27 56

cuellar@navasmolinero.com www.navasmolinero.com

Materiales de Construcción Navas Molinero S.L.

Nuestras fiestas

CUÉLLAR • Fiestas en honor a Nuestra Señora del Rosario

SUMINISTROS TRANSCOSE S.L.



RECAMBIOS Y MAQUINARIA PARA AUTOMOCIÓN

C/ Guadarrama, 2 • SEGOVIA • Tel.: 921 42 87 17 • Fax: 921 44 47 46

CUÉLLAR
☎ 921 14 26 06

CANTALEJO
☎ 921 52 18 26

SORIA
☎ 975 22 09 98

ÁVILA
☎ 920 22 53 00

ARENAS DE SAN PEDRO
☎ 920 37 23 90

ARÉVALO
☎ 920 30 37 43

www.transcose.com

LÍDERES EN DISTRIBUCIÓN

suministros@transcose.com

Una anécdota de Modesto Fraile

Modesto Fraile. "Fue ante todo un hombre enamorado de su pueblo y su provincia, hecho que demostró en numerosas ocasiones".

1969. Con las reses que no entraron aquel martes de toros se realizó el encierro el miércoles, el primero que se llevaba a cabo ese día en el municipio.

JUAN CARLOS LLORENTE/ CUÉLLAR
Es de común opinión que nuestro político más encumbrado fue, ante todo, un hombre enamorado de su pueblo y su provincia, hecho que demostró en numerosas ocasiones. Aún recuerdo cómo, siendo Alcalde de la Villa, por primera vez sonaba en Televisión Española y de su voz, la mágica frase que esgrimen los cuellaranos para sus Fiestas, las de "los Encierros de toros más antiguos de España".

Siendo ya Diputado por Segovia, le abordé con motivo de la realización de uno de los primeros "Especiales" de las Fiestas que edita el Adelantado de Segovia, labor en que me ayudaba el egregio periodista taurino Pablo Pastor. A varios populares cuellaranos y entre ellos a Modesto Fraile, les hacía una pregunta a la que me dieron respuesta en entrevista directa o por escrito. La pregunta era "De las Fiestas de Cuéllar ¿qué anécdota le merece especial recuerdo?". Modesto Fraile me dio la respuesta por escrito de su puño y letra que guardo con especial celo. Su respuesta fue la siguiente:

"En todos nosotros, los cuellaranos, viven anécdotas y episodios de gran emoción como recuerdos de nuestros encierros y fiestas.

Si, además, se tiene el honor de

haber sido Alcalde de la Villa, como es mi caso, posiblemente se multipliquen los ejemplos; puesto que, creo que no exagero mucho, si afirmo que uno de los momentos más delicados, difíciles y emocionantes, al tiempo, en la vida diaria de un Alcalde de Cuéllar, está en las Fiestas de los Encierros. Por ello voy a referirme a una anécdota en el que se mezclan las dificultades, angustias y, al mismo tiempo, la emoción y el orgullo por el que pasamos todos los que hemos ocupado la Alcaldía de Cuéllar.

Creo que ocurrió el año 1.969. Yo había asistido, dos semanas antes, cordialmente invitado por el Alcalde de Peñafiel, a presenciar los encierros y fiestas de la Villa cercana y ocurrió, entonces, que como es habitual en los "encierros" aquel año no entraron bien los toros en Peñafiel. Correspondiendo a la amabilidad del Alcalde de la vecina Villa, le invité a él a presenciar nuestras fiestas.

Vino el Martes de toros y, como sabía que los encierros del Domingo y Lunes se habían desarrollado bien y habían "entrado" los toros normalmente, mi compañero me comentó la buena suerte que tenía y que a él le había vuelto la cara en fechas

anteriores "Son gajes del oficio, querido Paco, le contesté". Y transcurrían los minutos en San Francisco, donde estábamos, y después de producirse varias alarmas que dieron lugar a cerrar las puertas de la carretera, lo cierto es que los toros no entraban. Me avisaron de que, inexplicablemente, se "volvían" en la Resina una y otra vez. Fui a la Resina. Dueños y conductores de camiones y tractores se ofrecieron a "cerrar" cualquier hueco. Lo hicieron en solidaridad emocionante con nuestras Fiestas pero, a pesar de ello e inverosímilmente, los toros escapaban una y otra vez y aparecían en las colinas del Castilviejo. Varios resultaron los esfuerzos de todos y así, a las doce y media, desistimos del encierro, comentándole yo al Alcalde de Peñafiel que "en todas partes cuecen habas" pero orgulloso y feliz del comportamiento del pueblo de Cuéllar, y de esta forma creo que se produjo el primer encierro del miércoles pues tal día le repetimos, teniendo buen cuidado de soltar a los toros en el camino de la Resina desde un camión. Fue un éxito.

(En nota aparte, Modesto fraile se disculpaba de hacerme llegar el escrito de su puño y letra



Modesto Fraile Poujade. /EL ADELANTADO

por no disponer, en esos momentos que redactaba la "anécdota", de máquina de escribir.)

El contenido de la carta, como decía al principio, evidencia la noble querencia de Modesto Fraile a todo aquello que tocara las "cosas" de su pueblo y en especial las que hicieran referencia a las Fiestas de las que hizo enorme promoción como aque-

lla que logró cuando invitando a las Fiestas a su amigo Adolfo Suárez, propició que las Fiestas de Cuéllar aparecieran en los medios de comunicación de toda España al comentar que por primera vez se viera bailando la jota, al son de dulzaina y tambor, en la Plaza Mayor de Cuéllar a un Gobernador Civil del régimen de Franco.

Segoviana de Sondeos, S.L.

Perforaciones y Aforos

- A rotación por circulación inversa y percusión
- Aforos
- Estudios hidrogeológicos



agropoza®

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA SEGOVIA Y PROVINCIA DE:
Riegos por Aspersión RAESA - "PIVOT VALMONT"

Bombas Verticales y Sumergibles

IDEAL-CAPRARI-GRUNDFOS HMT, etc.
Motores Diesel • MWM-DEUTZ-DITER.
Grupos electrógenos y Riegos por Goteo

Cuéllar: C/ Nueva, 8. Teléfonos: 921 14 12 61 - 921 14 01 25. Fax: 921 14 24 21 • Delegación en Arévalo. Plaza del Arrabal, 4. Telf. 920 30 35 40



GRÚAS HUERTAS
Asistencia 24 horas.
Especialistas en todo tipo de rescates.
Más de 30 años de experiencia nos avalan.
Trabajamos con las compañías más importantes del mercado:
Mapfre, Mutua Madrileña, Asitur, Pelayo, Europ-Assistance...
Servicio de taxi para las compañías.
C/ Iglesia, 5 • 40396 Cabezuela (Segovia) Telf.: 921 520 842 - 677 505 159 - 608 703 947



Liedos
Informática y Formación
www.liedos.es
Liedos Informática Y Formación
Venta y reparación de equipos informáticos
Centro de Formación Profesional para el Empleo (Ecy)
Avda. Camilo José Cela, 67 Cuéllar T. 921 140 781 - 626 572 603

David Fandila "El Fandi"

El matador. "Me siento valorado y mi toreo se reconoce cada vez más intensamente"

PABLO PASTOR / CUÉLLAR

El granadino David Fandila, es potestad de una reconocida firmeza con su peculiar estatus y seguridad como bandera. El triunfo permanente es su mejor aval. Se anuncia en las mejores ferias y formando parte de los mejores carteles. Es garantía constatada.

— David, tu vida torera permanece dentro de los parámetros más exigentes y respondiendo con triunfos una tarde sí y la otra también. Y así, ¿hasta cuándo?

— Hasta que las condiciones físicas y anímicas me lo permitan. Yo por ahora no pienso ni remotamente en la retirada. Llevo trece años de matador de toros y más de 1200 corridas toreadas. Creo que merezco el reconocimiento de la afición y sigo estando altamente considerado por las empresas, todo ello vital e importante. Ese mayor reconocimiento es seguir en las ferias y afortunadamente así se está produciendo.

— Líder del escalafón prácticamente desde tus inicios como matador de toros. La pasada temporada con 74 corridas y en la presente llevas una trayectoria similar.

— ¡El torear mucho es cuestión de responder todas las tardes a las exigencias que la afición demanda. Luego está la gestión burocrática, pero si uno no responde en el ruedo, de poco sirve la fuerza del apoderado.

— Lo de tu tierra, Granada, es un hito. Todos y cada uno de los años aportas el éxito seguro con triunfos tan resonantes como la encerrona con seis toros de diversa ganadería con uno de Miura y otro de Victorino acompañados por un ejemplar de las ganaderías



El Fandi es Líder del escalafón y vuelve a torear en Cuéllar. /EL ADELANTADO

de El Capea, Garcigrande, Jandilla y García Jiménez, una representación de todos los encastes. Y triunfo rotundo, incontestable.

— Gestos como el de Granada conviene y motiva llevar a cabo de vez en cuando. Y en cuanto a encastes, no soy reacio a ninguno. Lo que importa es que el toro embista y sirva para alcanzar el éxito.

— El apoderamiento de la casa Matilla se acrecienta temporada a temporada. Existe un común entendimiento que repercute en el elevado número de festejos y sobre todo en entrar en las mejores ferias y en buenos carteles. ¿Existe pues una relación realmente cordial y profesional entre ambas partes?

— Totalmente. Con ellos soy fe-

liz porque no te comentan cuestiones que no sean reales y sí lo hacen sobre la situación real del mercado. Tienen los pies en el suelo y saben cuanto pueden exigir y cuando hay que contemporizar. Hay mutua confianza por las dos partes.

— Cuéllar es plaza que ya conoces, al igual que otras muchas segovianas. Vuelves a esta feria tras actuar el pasado año en una corrida con toros de Carlos Charro y acompañado por Padilla y Javier Herrero. Cortaste dos orejas, una a cada toro y levantaste pasiones con las banderillas. Este año compites con El Cid y el torero local Javier Herrero de nuevo. ¿Qué esperas de este festejo con toros de Carmen Segovia?

— Pues espero superar el éxi-

to del pasado año y volver a dejar esa grata sensación que señalas. Habrá fuerte competencia con mis compañeros de terna y deseo salir triunfador y en hombros junto a ellos. Me gusta el encaste Domecq y por ello tengo confianza plena en que ofrezcan buen juego los toros de Carmen Segovia.

— Siempre que hablo contigo, te recuerdo que estuviste a punto de debutar con picadores en una plaza segoviana, pero que una lesión te lo impidió. Esa plaza es la de Navas de Oro. Tu respuesta la se y en ella se implica la verdad del hecho aunque tu no recordaste nunca el nombre de la citada población segoviana. David, gracias y mucha suerte.

CUÉLLAR, DE CERCA



GUILLERMO CALONGE CANO

Pánico en "El Embudo"

La portada de este diario el 31 de Agosto de 2012 fue muy expresiva: "Peligroso encierro en Cuéllar". Y fue memorable para los cuellaranos y los aficionados a los Encierros, porque la imagen de esa portada parecía la de un trágico accidente de tráfico con tres personas tumbadas en el suelo, palos tirados y a la izquierda el toro que gira la cabeza para arremeter contra un hombre medio en cuclillas. Hubo peligro, sin duda, como demostraron otras imágenes en las páginas interiores. El peligro del último Encierro de las Fiestas de 2012 fue magníficamente fotografiado por Juan Martín, a quien no tengo el honor de conocer, pero a quien felicito por su pundonor, arrojo y profesionalidad. ¡Qué gran trabajo su reportaje fotográfico! Si no se lo han dado ya, pido un premio para Juan Martín. Su reportaje fotográfico pasará a las mejores páginas de la historia de los Encierros de Cuéllar, que ciertamente tuvo un episodio singular e inolvidable en el paraje de "El Embudo", al que pertenecen dichas fotografías, que son auténticas porque yo también estaba allí y puedo certificar que nada de retoques ni trucos. Yo estaba enfrente, en las talanqueras próximas al arbolado. Entre la polvareda pude ver en directo las acometidas del toro. Fueron unos minutos intensos, no sé cuántos, pero el miedo, la sorpresa y los gritos fueron épicos, porque incluso llegamos a creer que alguna persona había muerto, a pesar del esfuerzo de los caballistas para controlar al toro. A tanto llegó la tensión que un conocido caballista se dirigió al grupo y nos gritó: "Iros que os va a matar el toro". Yo le hice señas de que se calmara. Entonces, se oyeron gritos histéricos y los corazones estaban encogidos. Vamos, tremendo, que hubo pánico en "El Embudo".



cajaviva
cajarural

invierte
en ti
www.cajaviva.es

cajaviva
cajarural
Área de Situación para Particulares y Económicos Domésticos
la otra forma de hacer Banca
Cooperativismo de Crédito

Nuestras fiestas

CUÉLLAR • Fiestas en honor a Nuestra Señora del Rosario



1. El pregón marca el inicio de las fiestas y siempre es uno de los momentos más emotivos. 2. Reses que se desviaron en la zona de El Embudo. 3. Un corredor dentro de la manada. 4. Anís u orujo para templar el cuerpo tras el encierro. 5. Las fiestas de Cuéllar y los "Echegaray" tienen cada vez más fans. 6. Tras el pregón la tradición lleva a los peñistas a descender por la calle San Pedro pidiendo agua./ GABRIEL GÓMEZ

HORNO DE ASAR • RESTAURANTE



la
Portada
de mediodía

Bodas 2014

Ven y cástate con nosotros

en Torrecaballeros (junto a la iglesia) Segovia

RESERVAS: 921 40 10 11

www.laportadamediodia.com hornodeasar@laportadamediodia.com



— ¿Cuáles son los actos más esperados en el pueblo?

— Sin duda alguna, los Toros. En especial, yo destacaría la llegada del camión con los toros y las vacas a la Plaza y el posterior desencajonamiento para celebrar el primer encierro. Ese momento es digno de participar en él.

— ¿Cómo definiría las fiestas de Sangarcía?

— Intensas. Son tres días de fiesta de una intensidad espectacular ya que no hay momento para el descanso. Y muy originales, creo que serán de las pocas fiestas de la provincia de Segovia que todavía no se han pasado a fin de semana, sino que siempre se celebran durante los mismos días, 24, 25 y 26 de agosto, independientemente del día

de la semana en el que caigan.

“ ”

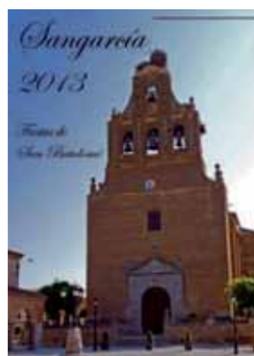
Son unos días de fiesta con una intensidad espectacular, ya que no hay momento para el descanso

— ¿Qué mensaje transmitiría a sus vecinos para que disfruten de estos días festivos?

— El mismo que les hemos enviado en el Saluda del programa de mano, que e ha repartido a todos los vecinos de Sangarcía. Que ellos, los vecinos, son los principales protagonistas de las

fiestas y que sin ellos no habría fiestas. Y respeto, respeto y respeto para todos, niños, mayores, Ayuntamiento, forasteros, tradición, actos religiosos...

Por otro lado, me gustaría aprovechar esta oportunidad para comentar algo más, puesto tengo que reconocer que este año hemos pasado momentos complicados y de verdadera angustia, y hemos tenido que superar muchas dificultades, viendo que teníamos la Plaza Mayor en obras. Las cuales han estado paradas casi un año, y que según están las cosas podría haberse quedado sin terminar. Ahora, que la obra está terminada y además, la opinión mayoritaria de los vecinos es favorable, compensan los momentos de sufrimiento vividos.



Programa

• **VIERNES 23 DE AGOSTO. VÍSPERA**
21.00 horas. Volteo de campanas.
23.30 horas. Pregón e inauguración de fiestas a cargo de la Peña 'Los Liendres'
00.00 horas. Traca y recorrido de peñas, amenizada por la charanga 'Chicuelina'. (Financiada por la Asociación Cultural).

• **SÁBADO 24 DE AGOSTO. SAN BARTOLOMÉ**

10.30 horas. Pasacalles con el grupo dulzainero 'Los Talaos'.
12.00 horas. Misa en honor a San Bartolomé. Intervendrá al órgano Don Ángel Montero Herrero.
13.00 horas. Procesión y jotas con el grupo de dulzainas 'Los Talaos'.
19.00 h. Desencajonamiento de reses y encierro. Animación Charanga Meneito. (Financiada por la Empresa taurina)
00.00 horas. Verbena a cargo de la Orquesta 'Avatars'



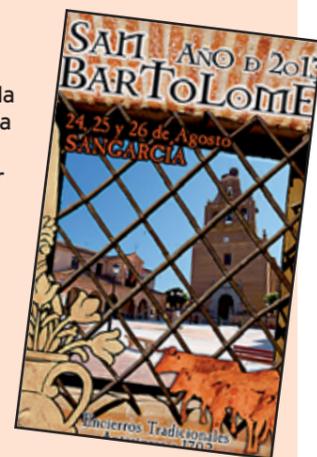
Una mirada al pasado festivo de Sangarcía



Imágenes de los años 60. Los vecinos durante las fiestas sobre un carro y en el Bar El Caserío (arriba); bailando jotas y en la becerrada (abajo) y por último portando la Caldereta, (abajo a la izquierda).

• **DOMINGO 25 DE AGOSTO. LOS NOVILLOS**

05.30 horas. Charanga Jarra y Pedal. (Financiada por la Empresa Taurina)
06.00 horas Encierro.
12.00 horas. Misa de difuntos.
13.00 horas. Encierro amenizado por la charanga 'La Chicuelina'. (Financiada por la Asociación Cultural)
18.30 horas. Becerrada Popular (carteles aparte) Amenizada por la charanga Chicuelina. (Financiada por la Empresa Taurina).
00.00 horas. Verbena amenizada por la Orquesta 'Sfera'.



• **LUNES 26 DE AGOSTO. LOS GANSOS**

15.30 horas. Paella y caldereta, organizada por la Asociación Cultural.
17.30 horas. Atracciones para todos los públicos.
00.00 horas. Verbena a cargo de la Orquesta Tucan Brass.
05.00 horas. Traca Fin de Fiestas.



Guijo
 SERVICIO TÉCNICO, S.L.
 C/ Teófilo Ayuso, 2
 40002 SEGOVIA
 guijosat@gmail.com
 ☎ 921 429 418 / Fax 921 436 101

ÓSCAR DE NICOLÁS GARCÍA
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS
 c/ Los Arrieros, 15 Telf. 921 17 80 57
 40134 SANGARCÍA (Segovia)



SUCESOS

Una avioneta aterriza de emergencia en plena AP-1 por un fallo de motor

La CESNA-150, cuyos dos tripulantes han resultado ilesos, había salido del aeropuerto de Bilbao con destino al aeródromo de Casarrubias del Monte (Toledo) y fue la torre de control de Villafraja la que dio el aviso de que había perdido el contacto con ella. El aterrizaje se hizo en el kilómetro 21 de la AP-1, en sentido Burgos.

CAE 'EL RUBIO', «AS DE OROS» DEL NARCOTRÁFICO REGIONAL

La detención se enmarca dentro de una operación de la Guardia Civil de Salamanca, que ha desarticulado dos redes de tráfico de drogas, con 90 kilos de cocaína intervenidos

ICAL / SALAMANCA

El 'Rubio' volvió a caer. Un año después de su última puesta en libertad, la Guardia Civil de Salamanca ha vuelto a parar los pies a Amancio García Carro, calificado como «el objetivo número 1, el as de oros de la delincuencia» de Salamanca y también en Castilla y León, en palabras del delegado del Gobierno, Ramiro Ruiz Medrado. Su detención se enmarca dentro de una gran operación contra el narcotráfico en Castilla y León que ha permitido la desarticulación de dos redes de tráfico, entre España y Sudamérica, y elaboración de droga, con la incautación de más de 90 kilos de cocaína.

Los detalles de la investigación los desgranó el teniente coronel Francisco Javier Jambrina. Todo arrancó a raíz de varios tiroteos protagonizados por diferentes clanes de narcotraficantes rivales asentados en Salamanca y que podían estar motivados por la salida de prisión de 'El Rubio' y el cobro de viejas deudas.



Ruiz Medrano, Javier Galán y Francisco Javier Jambrina, junto al coche en el que se detuvo a 'El Rubio'. / JESÚS FORMIGO (ICAL)

ARRESTO DE PELÍCULA. Jambrina explicó que en la primera fase de la operación, los agentes detuvieron al delincuente vallisoletano el pasado 27 de julio y le incautaron dos kilos de cocaína que llevaba en el interior de su vehículo. Para su detención, los agentes tuvieron que disparar a las ruedas del vehículo donde viajaba el narcotraficante junto a uno de sus lugartenientes L.M.L., alias 'Dodotís' (responsable de la distribución de droga en Valladolid), ya que intentó atropellarlos y después fugarse.

Ante la previsión de que pudiera producirse este tipo de actitud, la Guardia Civil atravesó un camión para impedirle el paso, aunque accedió por la acera, llevándose por delante una farola y pretendía continuar su camino, de no recibir los impactos de balas en las ruedas del vehículo.

Además, durante esta fase se realizaron diez registros en domicilios de Salamanca y de las localidades madrileñas de Alcalá de Henares y Nuevo Baztán, en los que se localizó el laboratorio de fabricación y se intervinieron grandes cantidades de cocaína, speed y metanfetamina, así como dinero en efectivo, armas de fuego, vehículos de gama media-alta, joyas.

En una segunda fase, el teniente coronel de la Guardia Civil de Salamanca indicó que se desarticuló la red que se encargaba de introducir la droga desde Sudamérica a territorio nacional a través del aero-

puerto de Madrid-Barajas. Los agentes intervinieron cuatro maletas con 88 kilos de cocaína de gran pureza, que no fueron recogidas por parte de los enlaces de la banda en el aeropuerto y que gracias a las investigaciones posteriores se pudieron relacionar con el entramado de la banda.

Además, se realizaron cuatro registros en viviendas en Madrid y Uceda (Guadalajara) donde se intervinieron grandes cantidades de dinero en efectivo tanto en euros como en dólares americanos, así como armas de fuego.

EL ENLACE. Finalmente, en la tercera fase fue cuando se detuvo a C.E.G.A de 38 años de edad, máximo responsable de la organización criminal que introducía la droga en España. Se trata de un colombiano que llevaba más de seis años en España en situación irregular.

Por otro lado, se llevó a cabo un registro en su domicilio, situado en una urbanización de lujo de Madrid, donde se le intervinieron casi 2,5 kilos de cocaína, así como material necesario para el corte de la droga y básculas de precisión.

La operación continúa abierta por lo que no descartó que se produzcan nuevas detenciones, así como indicó que los detenidos han sido puestos a disposición del Juzgado de Instrucción número 2 de Salamanca, que es quien dirige la investigación.

PERFIL

'El Duque' del Barrio España

La vida de Amancio García Carro guarda muchos paralelismos con 'El Duque' de la serie *Sin tetas no hay paraíso* —con permiso de Miguel Ángel Silvestre—, siempre a la sombra de la droga; rodeado de lujos y coches de alta gama, pero también de peligros: ajustes de cuentas para cobrar deudas pendientes y defender 'su territorio' de grupos rivales. Todo el día huyendo, de la policía, de los rivales y de sus balas. Y siempre rodeado de sus lugartenientes.

Con 36 años, la trayectoria criminal de 'El Rubio' se fraguó en el Barrio España de Valladolid hace casi una década. La caída del clan de 'Los Monchines' —que llegó a controlar el mercado de la cocaína en Castilla y León— dejó un hueco en el tráfico de drogas en la ciudad que distintos grupos trataron de cubrir. Entre ellos el clan de mercheros liderado por García Carro, que poco a poco se hizo con el negocio.

La presión policial de Valladolid le llevó a cambiar su centro de operaciones al barrio de Buenos Aires de Salamanca, desde donde llevaba el control de una gran red con ramificaciones en Castilla y León, Extremadura y Madrid.

En su historial acumula una



quincena de arrestos y con las últimas incautaciones ya suma siete kilos de droga que la Policía y la Guardia Civil ha logrado incautarle en sus propias manos.

Hace un año que salió de su última estancia en prisión, donde llevaba recluido desde 2009, pero no había perdido el control de su negocio. Y como era de esperar ha regresado pronto a la sombra.

Como en anteriores ocasiones, ha vendido cara su detención. La Guardia Civil tuvo que disparar a las ruedas de su coche y cruzar un camión en la calle. Al igual que ocurrió en 2009 cuando un agente también disparó a su Mercedes deportiva cuando se saltaba un control en la A-62 (en la foto). Sin olvidar sus palabras a los guardias que le detuvieron en Benidorm: «Os doy un millón de euros si me dejáis en libertad». Una bravata más.

EMERGENCIAS

Una nueva sala de apoyo del 112 refuerza la respuesta ante catástrofes

ICAL / VALLADOLID

El Servicio de Emergencias de Castilla y León cuenta ya con una nueva sala de respaldo ubicada en el Polígono de San Cristóbal de Valladolid. Durante su visita ayer a las nuevas instalaciones, el consejero de Fomento, Antonio Silván, destacó que gracias a ellas «aumentará la capacidad de respuesta» de la sala principal del 112 ante «situaciones extraordinarias», además de poder funcionar como «plataforma independiente» de la principal.

Silván recalcó que la nueva sala está dotada «material y tecnológicamente como la principal» y que hace las veces de cuartel de los equipos móviles del 112, «fortaleciendo un servicio rápido, eficaz, de vanguardia y permanente».

Durante este primer semestre de 2013, todo el personal del centro de Emergencias Sanitarias ha realizado ejercicios en la nueva Sala de Respaldo, lo que garantiza su perfecto funcionamiento en el momento en el que sea necesaria su utilización.

SUCESOS

Muere un varón tras romperse la máquina con la que trabajaba

ICAL / SORIA/LEÓN

Una varón de 54 años con iniciales J.T.P. falleció ayer en un accidente laboral registrado en la localidad soriana de Atauta. Según la Guardia Civil, se encontraba en una nave manipulando una máquina mezcladora de piensos, de la cual se desprendió una parte, ocasionando el fatal resultado. Al parecer, el agricultor fue encontrado muerto por un sobrino sobre las 11 de la mañana.

VÍCTIMA EN CARRETERA.

Por otro lado, un hombre de 65 años, J.A.S.G., falleció ayer tarde a consecuencia de una colisión entre dos turismos registrada en el kilómetro 291 de la N-601 a su paso por Santa Cristina de Valmadrigal (León). El conductor del otro vehículo no sufrió heridas.



MADRID

Cristina Cifuentes continúa grave tras ser operada para cerrarle una arteria ■ La delegada del Gobierno en Madrid, Cristina Cifuentes, continuaba ayer en estado grave después de ser operada en el Hospital Universitario de La Paz de la capital para cerrarle una arteria que estaba dañada después del accidente de moto que sufrió el martes. El parte médico también indicaba que la política madrileña proseguía con ventilación mecánica y seguía sufriendo los efectos de la contusión pulmonar y soporte vasoactivo, fruto de los golpes de la fuerte colisión en pleno centro de la ciudad.



Los pescadores mostraron su indignación con la práctica de tirar bloques de hormigón al mar con una manifestación en sus barcos. / REUTERS

Los barcos de Algeciras y La Línea faenarán en dos nuevos caladeros

El Gobierno anuncia que los pescadores podrán echar las redes de manera «paliativa» en zonas en las que no estaba permitido a la espera de que se retiren los bloques de hormigón

• Exteriores reitera que el control de personas y mercancías en la frontera con Gibraltar seguirá siendo riguroso hasta que se recupere la relación de confianza con el Reino Unido.

AGENCIAS / CÁDIZ

El lanzamiento de 70 bloques de hormigón por parte de Gibraltar en la bahía hace una semana desató un conflicto diplomático y otro económico. El que han de tratar los representantes políticos se está enquistando y no parecen abrirse vías de solución. El financiero podría aliviarse para el sector más damnificado por este hecho, los pescadores, después de que el subdelegado del Gobierno en Cádiz, Javier de Torre, anunciara ayer que los barcos de Algeciras y La Línea de la Concepción (Cádiz) podrán faenar en dos nuevos caladeros de la bahía, de forma «paliativa», hasta que sean retirados los bloques de piedra lanzados al mar por Gibraltar que les impide la pesca.

De Torre detalló que estos dos nuevos caladeros se situarán en el fondeadero que existe a poniente del Muelle de La Alcaidesa, para lo que habrá que «despejar» primero a las embarcaciones allí fondeadas, principalmente veleros, y el segundo en la playa de Levante.

El político determinó, además, que la habilitación de estas dos nuevas zonas será «compatible» con las ayudas por la pérdida parcial del caladero por los bloques de hormigón, piezas a las que no se les pierde la pista, puesto que la Guardia Civil se dispone a investigar si las autoridades de Gibraltar han lanzado más moles al mar en «distintos caladeros al actualmente inhabilitado», tras recoger las denuncias de los pescadores al respecto.

Y es que fuentes de Salvamento Marítimo recibieron el martes de madrugada un aviso de que el barco pesquero *V. Vázquez Blanco*, perteneciente a la Cofradía de Pescadores de Algeciras (Cádiz), se encontraba a la deriva a unas dos millas al sur de Punta Carnero tras quedar enganchadas sus redes «con algo».

Otro de los puntos de mayor tensión en la colonia británica son los accesos a la misma. Las autoridades británicas no se cansan de protestar por el rigor de las autoridades españolas en los controles en la frontera de la verja, un celo que atribuyen a motivos políticos. A pesar de la insistencia en que éstos se relajen, el ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, José Manuel García Margallo, volvió a enfatizar ayer que los controles reforzados que España está realizando en el acceso al Peñón continuarán hasta recuperar la «relación de confianza» que las autoridades inglesas han

«roto», al mismo tiempo que insistió en la necesidad de retomar el «diálogo» con el Reino Unido, «la única fórmula y la forma obligatoria» de actuar entre Estados miembros de la UE.

TENSIÓN. Pese a coincidir en Bruselas con su homólogo británico, William Hague, en el Consejo de Asuntos Exteriores convocado para abordar la situación en Egipto, Margallo explicó que no hablaron de este asunto. Según sentenció, no tuvieron «más posibilidad» que de interesarse por el «bienestar» de sus «respectivas familias» en este verano.

Tras insistir en las «buenas relaciones» que España tiene y quiere «mantener» con los súbditos de Isabel II, el *popular* recalcó que, mientras no se alcancen acuerdos, el Gobierno seguirá tomando medidas contra el fraude fiscal y el contrabando, que se ve «obligado» a adoptar porque la colonia británica no pertenece al espacio Schengen y que ahora se han tenido que hacer «más intensas» debido a que «la relación de confianza con las autoridades se ha roto».

EL DETALLE

► **Medidas en estudio.** El Gobierno no va a renunciar a adoptar las medidas que considere necesarias para evitar daños a la economía nacional por parte de Gibraltar, por eso sigue estudiando la posible imposición de una tasa de entrada y salida -se habló de que pudiera ser de 50 euros- para evitar las largas colas en la frontera.

► ACCIDENTE DE TREN

Adif trabaja para determinar quién es el responsable de seguridad en la vía del siniestro

AGENCIAS / SANTIAGO

La asesoría jurídica del Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (Adif) está evaluando cómo dar cumplimiento al requerimiento del juez Luis Aláez para que pueda tomar declaración en calidad de imputado «a la persona o personas de Adif responsable de la seguridad en la circulación en el tramo de la línea ferroviaria que une las estaciones de Orense y Santiago a fecha del 24 de julio», en relación a la investigación del accidente de tren que costó la vida a 79 personas y dejó más de 150 heridos.

Fuentes de Adif reconocieron ayer que aún no saben cuándo podrán enviar la información solicitada, ni tampoco detallar quiénes son las personas responsables de la seguridad: «La asesoría jurídica está evaluando el auto, porque no está muy claro qué personas son las que el juez pide y se está viendo con el juzgado», indicaron. En concreto, el juez quiere un informe de quiénes integran el órgano responsable en materia de seguridad en la circulación «con indicación de las capacidades o facultades de cada una de las ellas en la toma de decisiones».

Mientras, la diputada del PP en la Asamblea de Madrid María Teresa Gómez-Limón, que resultó herida en el tren, exigió el cese de los presidentes de Renfe y de Adif, Julio Gómez-Pomar y Gonzalo Ferrer, respectivamente, por ser los «máximos responsables» de sus compañías cuando sucede algún problema y reclamó la apertura de una comisión de investigación sobre el suceso en el Congreso.



El tren, tras salirse de la vía.

PSOE

Valenciano ve a Rubalcaba como un candidato «ilusionante» ■ La vicesecretaria general del PSOE, Elena Valenciano, aseveró ayer que el secretario general de su partido, Alfredo Pérez Rubalcaba, le parece un candidato «ilusionante», aunque la situación en España no está «para ilusiones».



FINANCIACIÓN

Madrid avisa de que no puede seguir con un presupuesto de 17.000 millones ■ El presidente de la Comunidad de Madrid, Ignacio González, manifestó ayer que «no podemos seguir con un presupuesto de 17.000 millones frente a otras regiones, como Cataluña, que tiene más de 30.000».



LA FRASE

«Espero que con el Gobierno de Mariano Rajoy haya una relación de fluidez»

SUSANA DÍAZ
JUNTA DE ANDALUCÍA

Muere una niña alcanzada por una bala en un ajuste de cuentas en Sevilla

La menor de siete años estaba en casa con sus padres, que resultaron heridos leves, cuando varios disparos impactaron contra la vivienda

• Las primeras hipótesis determinan que la pelea, vinculada al tráfico de drogas, era entre dos bandas rivales que erraron con su objetivo y tirotearon el domicilio equivocado.

EUROPA PRESS / SEVILLA

Un ajuste de cuentas acabó en tragedia la madrugada del pasado martes cuando una menor de siete años perdió la vida a causa de un disparo que recibió durante un tiroteo en las Tres Mil Viviendas, en la zona del Polígono Sur de Sevilla, en el que, además, resultaron heridos sus padres también por arma de fuego, según informaron fuentes de la Policía Nacional.

El suceso tuvo lugar sobre la medianoche, cuando varios particulares alertaron de que se estaba produciendo un enfrentamiento entre dos familias, al parecer de etnia gitana. Durante la pelea, se produjo un fuego cruzado que alcanzó a los tres miembros de una misma familia, que permanecían en su domicilio, produciendo la muerte de la pequeña y heridas leves a los adultos.

Las primeras hipótesis apuntaban a que el tiroteo se produjo debido a un ajuste de cuentas entre dos clanes dedicados al tráfico de droga, aunque la familia de la niña fallecida no tenía nada que ver en ello, por lo que los autores de los disparos, realizados desde la calle «se habrían equivocado de casa» al disparar.

La vivienda en la que residía la menor, que permaneció rodeada de una valla metálica durante toda la jornada de ayer, presentaba varios disparos en la fachada, así como en una persiana que da a la calle, junto a la cual la Policía localizó más de una veintena de cartuchos de bala y donde tomó muestras para continuar con la investigación pertinente.

Durante el día, la Policía no había practicado ninguna detención por el suceso, aunque sí procedió a tomar declaración a varios testigos y arrojar así luz sobre los hechos. Asimismo, estableció un dispositivo de seguridad en la zona para evitar represalias.

Esta fatal noticia consternó al vecindario, si bien no sorprendió en exceso, ya que no es la primera



Las balas impactaron en la fachada de la vivienda. / M. RUS (EFE)

vez que se producen sucesos vinculados con armas de fuego.

CLAMOR CIUDADANO. La Plataforma Nosotros también somos Sevilla lamentó el tiroteo producido en la barriada y advirtió de que sucesos como este «no ocurren to-

dos los días, pero se deben a la impunidad en la zona, donde las armas están a la orden del día».

La presidenta de esta organización, que aglutina a diversas asociaciones de la zona, Rosario García, subrayó que «lamentablemente» estas situaciones conflictivas «no son algo puntual», ya que específicamente que ocurrían «antes del comisionado del Polígono Sur y ahora». «Las armas están a la orden del día porque las Administraciones no hacen la función que deben», sentenció. «La seguridad brilla por su ausencia», lamentó García, que recordó que desde 2006 se están realizando gestiones para poner en marcha una comisaría de Policía Nacional «que no llega nunca». «Que no cuenten historias sobre el desarrollo en el Polígono Sur porque cosas grandes no se hacen», apostilló.

EL APUNTE

► **Violencia en Murcia.** Cuatro agentes de las fuerzas del orden resultaron heridos leves ayer en un tiroteo en Santomera (Murcia) tras interceptar a tres individuos de nacionalidad española que se habían dado a la fuga después de intentar asaltar un chalet. Los delincuentes trataron de evitar el control para lo que uno de ellos esgrimió un arma de fuego mientras les atropellaban.

PANORAMA

TARRAGONA

Dos trabajadores resultan heridos graves al explotar una empresa pirotécnica

AGENCIAS / TARRAGONA

Dos personas resultaron ayer heridas de gravedad tras la explosión en una empresa de pirotecnia en Vila-rodona, en la provincia de Tarragona. Los afectados eran dos varones de 45 y 50 años que trabajaban en la firma y que tuvieron que ser trasladados al Hospital Vall d'Hebrón (Barcelona) debido a que cuenta con una unidad especial para quemados.

Al parecer, tras la detonación, se originó un incendio en la nave afectada, de unos 80 metros cuadrados de superficie, si bien los Bomberos pudieron extinguirlo en poco tiempo. Asimismo, este no se extendió al resto de los espacios de la empresa, ya que está organizada

en pequeñas naves independientes que evitan siniestros mayores en caso de accidentes como el registrado ayer.

La deflagración se produjo por causas que aún se desconocen a primera hora de la mañana, a raíz de lo cual Protección Civil activó en fase de emergencia durante unas horas el Plan de Emergencias Químicas (Plaseqcat), que se pone en marcha en caso de incidente en el sector químico. Poco después este nivel se rebajó, ya que no existía riesgo de sucesivas explosiones ni humo tóxico, si bien quedaban algunos bidones de aluminio y magnesio en polvo ardiendo en el almacén de la pirotecnia, que fueron apagados de inmediato.

TRÁFICO DE DROGAS



Un alijo en la maleta. La Guardia Civil intervino ayer 90 kilos de cocaína a dos redes internacionales dedicadas al tráfico de esta droga entre Sudamérica y España y a la elaboración de productos sintéticos derivados de la misma. En la operación, desarrollada en tres fases, arrestaron además a 15 personas.

TRIBUNALES

La familia de Payá pretende que Carrero declare en la Audiencia

La familia del opositor cubano Oswaldo Payá solicitó ayer a la Audiencia Nacional que llame a declarar al dirigente de Nuevas Generaciones del PP Ángel Carrero, al superviviente sueco Aron Modig y a cuatro testigos de Cuba para esclarecer la muerte del disidente el 22 de julio de 2012. La acusa-

ción particular entiende que la declaración de los supervivientes del siniestro es «pertinente» y «necesaria» para esclarecer de los hechos, así como el interrogatorio de las personas con las que se comunicaron con posterioridad al «asesinato».

MURCIA

Arrestado por abusar de tres menores de edad ■ La Guardia Civil detuvo ayer a un hombre por abusar sexualmente de tres menores de edad, una de ellas su sobrina, en la localidad de Totana (Murcia) después de más de dos semanas de investigación.



EL DETALLE

Un largo conflicto con un elevado coste humano ■ El conflicto en Siria, que comenzó en febrero de 2011, parece lejos de terminar. Después de dos años y medio, los enfrentamientos entre leales y opositores al régimen de Bachar al Asad se han endurecido y, como demuestran los ataques de ayer, ya se utilizan hasta armas químicas. Según los últimos datos ofrecidos por la ONU la semana pasada, en este período han fallecido casi 107.000 personas, a las que hay que sumar los cientos de miles de refugiados que han abandonado el país para huir de una guerra civil cada vez más sangrienta.



Un hombre reconoce el cuerpo sin vida de un niño entre la multitud de cadáveres depositados en una improvisada morgue. / REUTERS

EL APUNTE

Trabas para poder conocer la verdad

La ONU anuncia su intención de iniciar una exploración de la zona para determinar si se utilizó gas sarín, pero el Gobierno de Al Asad niega cualquier permiso al respecto.

La dureza del ataque de Latakia contra los rebeldes en Damasco, en el que presuntamente el Ejército sirio utilizó armas químicas para acabar con la vida de más de un millar de ciudadanos, ha elevado las protestas de la comunidad internacional y, por ello, el jefe del equipo de inspectores de la ONU en dicha materia, Ake Sellstrom, consideró que habría que investigar dicha ofensiva. Eso sí, desde el Ejecutivo de Bachar al Asad rechazaron cualquier misión de Naciones Unidas, ya que, según remarcó un portavoz gubernamental, no tiene previsto, por el momento, permitir una visita de expertos del organismo a las zonas del este de la capital donde, supuestamente, se empleó gas venenoso.

Después de observar las imágenes procedentes desde el país árabe, Sellstrom declaró que el alto número de víctimas del que se informó, al menos 1.300 fallecidos, es sospechoso. «Parece algo que debería ser analizado», incidió. «Dependerá de si algún estado miembro de la ONU acude al secretario general y dice que deberíamos investigar este acontecimiento», añadió, subrayando que «estamos sobre el terreno».

Mientras, desde el Gabinete de Al Asad remarcaron que el informe que pretenden desde Naciones Unidas no se podrá llevar a cabo, ya que no dará el permiso pertinente para inspeccionar los barrios de Al Ghuta y Al Sharkiya. «Para ello, la organización deberá alcanzar un acuerdo con el Gobierno», afirmó el ministro de Información sirio, Omran al Soabi, que cuestionó que dicho pacto pueda llegar a buen puerto.

Además, Al Soabi, quien rechazó que el régimen de Damasco empleara armas químicas, agregó que «no hay que descartar» que brigadas islamistas empleasen material con gas sarín, «como ya han hecho anteriormente en Alepo», incidió.

Un ataque con armas químicas deja más de 1.300 muertos en Damasco

Los rebeldes sirios denuncian que el Ejército empleó gas venenoso en su bombardeo a dos barrios de la capital, mientras el régimen de Al Asad niega haber usado sustancias prohibidas

• El Gobierno insiste en que los insurgentes pretenden desviar la atención de la ONU, al tiempo que la comunidad internacional reclama una investigación en la zona afectada.



Dos ciudadanos pasean por los escombros generados en el ataque. / REUTERS

AGENCIAS / DAMASCO

Siria volvió ayer a vivir una trágica jornada sangrienta después de que un ataque lanzado por el Ejército del país sobre diferentes barrios de la periferia de Damasco acabara con la vida de más de un millar de personas. Una ofensiva que fue denunciada por la oposición al régimen de Bachar al Asad, ya que, según indicaron, las tropas del presidente utilizaron armas químicas para conseguir un resultado más virulento.

Tal y como informó George Sabra, de la insurgente Coalición Nacional Siria, los efectivos gubernamentales mataron a 1.300 ciudadanos empleando gas venenoso, un dato que fue inmediatamente desmentido por el Ejecutivo del país árabe, que aseguró que nunca

ha utilizado ese tipo de material en sus ataques. Por el momento, no ha sido posible una verificación independiente de la información.

Los distritos más afectados fueron Al Ghuta al Sharkiya, considerado feudo de la resistencia en la capital contra el régimen de Al Asad, y Moazamiyat al Sham, en el este de la capital.

El Gobierno, por su parte, no desmintió los ataques, pero sí el

uso de armas químicas. «Los canales de televisión que participan en el derramamiento de sangre en Siria y el apoyo del terrorismo publican esas informaciones inventadas para desviar la atención del equipo de la ONU que investiga el uso de armas químicas y evitar así el éxito de su misión».

La opositora Alianza Nacional Siria y la Liga Árabe pidieron que Naciones Unidas visite los pueblos

bombardeados para investigar el posible uso de ese tipo de munición en la guerra civil siria, del que se acusan mutuamente el Ejecutivo y la oposición. También Francia, el Reino Unido y Turquía pidieron al organismo una investigación del posible empleo de gas venenoso.

El presidente galo, François Hollande, instó a la ONU a que analice el lugar de los ataques, mientras el ministro de Exteriores británico, William Hague, reclamó al Gobierno de Damasco el acceso inmediato de los inspectores internacionales al área del supuesto bombardeo y agregó que llevará el suceso al Consejo de Seguridad. «Está claro que si se verifica, marcará una escalada en el uso de armas químicas en Siria», indicó. «Quienes ordenaron el uso de esta munición y quienes las utilizaron no deben tener ninguna duda de que haremos todo lo posible para hacerles responder por ello».

De hecho, los máximos representantes de Naciones Unidas se reunieron de urgencia para abordar el tema, sin que al cierre de esta edición se conociera la conclusión de la cita.



EL DETALLE

El gasto del Fogasa baja un 12,6% hasta julio ■ El gasto del Fondo de Garantía Salarial (Fogasa) en prestaciones se situó en los siete primeros meses del año en 824,4 millones de euros, lo que supone un 12,6% menos que en igual período de 2012, según los datos facilitados ayer por el Ministerio de Empleo y Seguridad Social.

LA CIFRA

0,48%

Es lo que perdió ayer el Ibex 35 al cierre de la sesión, lo que llevó al selectivo a abandonar la cota de los 8.500 enteros. Por su parte, la prima de riesgo terminó en los 265 puntos.

KPN aconseja aceptar la compra de Telefónica sobre la filial de E-Plus

La operadora recomienda a sus accionistas que voten a favor de la transacción, puesto que permitirá a la compañía ingresar 5.000 millones en efectivo y una participación del 17,6%

• A la espera de que el comité se decida sobre la venta el próximo 2 de octubre, América Móvil afirma que cuenta con los créditos suficientes para adquirir la firma holandesa.

AGENCIAS / LA HAYA

La compañía holandesa de telecomunicaciones KPN convocó ayer una junta extraordinaria de accionistas para el próximo 2 de octubre para someter a votación la aprobación de la oferta de compra de Telefónica Deutschland sobre la filial alemana del grupo, E-Plus. Además, la operadora envió una circular a sus inversores en la que recomienda que voten a favor de la operación, ya que permitirá ingresar a la compañía 5.000 millones en efectivo y una participación del 17,6% de Telefónica Deutschland. Asimismo, la transacción desbloqueará sinergias de entre 5.000 y 5.500 millones de euros.

Según detalla la empresa, podrán ejercer su derecho al voto todas las personas que mantengan títulos de KPN tras el cierre de la cotización de NYSE Euronext Amsterdam el miércoles 4 de septiembre.

La operación está estancada después de que América Móvil, controlada por el magnate Carlos Slim, proclamara hace dos semanas su intención de lanzar una oferta pública voluntaria de adquisición (OPA) sobre el grupo holandés, del que es accionista con una participación de casi el 30%.

A este respecto, la firma dirigida por el mexicano indicó ayer que ha suscrito créditos «con reconocidas instituciones financieras», con el fin de asegurar la totalidad de los recursos necesarios para llevar a cabo su oferta.

Por su parte, KPN menciona en la carta la oferta pública de adquisición (OPA) que la firma del millonario azteca realizó el 9 de agosto por el 70,23% del capital social de KPN a un precio unitario de 2,40 euros en efectivo por acción, es decir, un importe total de unos 7.100 millones de euros. Mientras, la multinacional latinoamericana afirmó que cuenta con los recursos necesarios para salir victoriosa del proyecto.

No obstante, el Consejo de Administración y la Comisión de Control considerarán atentamente la oferta prevista de América Móvil, incluyendo a todos los ac-



César Alierta, presidente de Telefónica, durante una de sus intervenciones ante los accionistas de la compañía. / REUTERS

cionistas, y explorará todas las opciones estratégicas abiertas a KPN, añadió el grupo en la misiva.

Respecto a la posición de Slim sobre la compra de E-Plus por parte de Telefónica, KPN indicó que el grupo está evaluando «cuidadosamente» las ventajas de la transacción e indicó que tomará una decisión final en relación con el ejercicio de sus derechos de voto en la

junta general extraordinaria. Así, KPN señaló que en caso de que América Móvil lance la oferta formal por KPN, el Consejo valorará por separado dicha propuesta.

Respecto a las condiciones de la compra de E-Plus, KPN recordó que los Consejos de Administración de las multinacionales española y holandesa aprobaron el pasado mes de julio la compra de

su filial alemana, E-Plus, por parte de Telefónica por un desembolso total de 5.000 millones de los cuales 4.140 correrán a cargo del grupo presidido por César Alierta y el resto se obtendrá de la suscripción de minoritarios.

EN DOS FASES. Está previsto que la compra se realice en dos fases. En una primera, la filial alemana de Telefónica comprará la totalidad de E-Plus por 3.700 millones en efectivo y el 24,9% de la entidad combinada, mientras que en la segunda, la firma española adquirirá a KPN una participación del 7,3% en la entidad resultante.

La compañía holandesa explicó que, ateniendo al precio de 1.300 millones de euros que Telefónica abonará por el 7,3%, el 17,6% de la participación final estaría valorada en 3.100 millones, con lo que valora la venta de E-Plus en 8.100 millones, lo que supone un múltiplo de nueve veces el beneficio bruto de explotación (Ebitda) previsto por los analistas para cierre de 2013.

Beneficioso para España y para Europa

El ministro de Industria, Energía y Turismo, José Manuel Soria, elogió ayer la posible compra de la filial alemana de KPN por parte de Telefónica, operación que, a su juicio, no solo sería «buena» para la multinacional nacional, sino también «para España y para Europa», y aprovechó para instar a la UE a que impulse la consolidación del sector comunitario de las telecomunicaciones.

Soria consideró «especialmente positiva» la operación emprendida. «Que un operador español, un player como Telefónica, esté jugando un papel importante en esta consolidación del mercado europeo nos sitúa en una posición de mucha ventaja», enfatizó.

El titular de Industria aludió a un «problema importante» en el sector de la telefonía a nivel europeo, consistente en que se encuentra «muy poco consolidado», lo que la dificulta para competir a nivel internacional.



BREVES

TRIBUNALES

La Justicia de Nueva York desestima la demanda de Bridas contra Repsol

■ El Tribunal Supremo del Estado de Nueva York desestimó ayer una demanda presentada por el Grupo Bridas contra Repsol, que denunciaba a la petrolera española por tratar de bloquear su entrada como inversor en el proyecto de YPF de Vaca Muerta en Argentina. De esta manera, la compañía presidida por Antonio Brufau consigue un primer fallo, y favorable, respecto a la expropiación de YPF en 2012.



Un juez aprueba el plan de Kodak para emerger de la bancarrota

■ La empresa Eastman Kodak Co, que fuera pionera de la fotografía, logró ayer que un tribunal aprobara su plan para emerger de la bancarrota como una compañía de imágenes digitales mucho más pequeña.

INDICADORES

El euríbor frena su senda alcista y se queda en el 0,544%

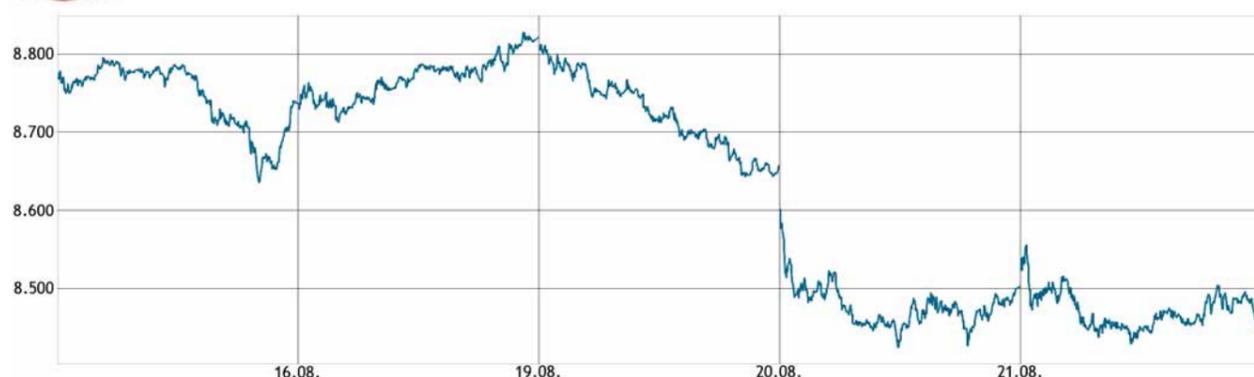
■ El Euríbor, índice al que están referenciadas la mayoría de las hipotecas en España, ha frenado su senda alcista iniciada a comienzos de mes y repitió ayer en el 0,544% en tasa diaria por segundo día consecutivo, un nivel que se aproxima al registrado a cierre de marzo.

CRISIS EUROPEA

Merkel no descarta el tercer rescate para Grecia

■ La canciller alemana, Angela Merkel, alimentó ayer la hipótesis de un tercer programa de ayuda para Grecia al no descartar en ningún momento esta posibilidad, pero aparcando cualquier decisión hasta 2014. No obstante, la mujer más poderosa de Europa rechazó la posibilidad de aplicar una nueva quita a la deuda helena.

IBEX 35 ▼ -0,48%
8.461,80



Prima de Riesgo 265 2,30	Interés del Bono a 10 años España 4,524 0,06	Interés del Bono a 10 años Alemania 1,873 0,03
--	--	--

El análisis según Renta 4 Pablo Pérez Coronado
director de Renta 4 Segovia

Tercer día consecutivo de caídas

Las Bolsas Europeas terminaron la sesión con moderadas caídas en sus principales índices en una jornada sin demasiadas referencias y a la espera de la publicación de las Actas de la FED en EEUU. Y es que desde la semana pasada a ésta, el escenario en el que nos encontramos no ha cambiado y seguimos contando con los tres mismos frentes abiertos: 1) la decisión de la FED sobre el calendario previsto para reducir el volumen de compras mensuales, 2) los mercados emergentes, con nuevas tensiones en Asia y decepción en el PIB 2T13 en México (-0,7% trimestral vs +0,2%e) y 3) Grecia, donde seguirá debatiéndose la necesidad o no de un nuevo rescate (el actual vence a finales de 2014), y que según declaraciones del ministro de finanzas alemán cree inevitable, eso sí, descartando nuevas quitas. Las caídas en renta variable y la mayor incertidumbre que parece haberse impuesto en los mercados se trasladaron al mercado de deuda con caídas de las TIRes de los países core (aunque en niveles cercanos a máximos desde 2012) y repunte de los periféricos (España +11 pbs hasta 263 pbs y TIR del 4,47%). Este ligero tensionamiento no impidió un buen resultado de la subasta del Tesoro del martes (letras a 6 y 12 meses) al colocar por encima de la parte alta del rango objetivo, mantener niveles demanda sólidos y unos costes a la baja (-20 pbs vs subasta anterior).

Eurostoxx 50 2.777,98 -0,36%	FTSE 100 6.401,38 -0,81%	Dow Jones* 14.937,77 -0,43%	Nasdaq 100* 3.078,67 -0,11%	Nikkei 225 13.424,33 0,21%	DAX 8.292,30 -0,09%	CAC 40 4.020,81 -0,20%
--	--	---	---	--	---	--

Páginas elaboradas por Renta 4 (902 15 30 20 | www.renta4.com) el 21-08-2013 a las 17:40h. * Datos de los índices americanos a media sesión.

Valores del Ibx 35

	Precio	Var.	Var. %	Máximo	Mínimo	Capitalización	RPD	PER	Var. Año	Var. % Año
▼ ABERTIS INFR	13,40	-0,04	-0,33	13,51	13,32	2.876.541,00	5,05	14,93	0,97	7,85
▲ ACCIONA	39,23	0,04	0,11	39,68	38,50	193.387,00	5,16	26,01	-16,98	-30,21
▼ ACERINOX	8,03	-0,07	-0,90	8,13	7,95	404.896,00	4,66	20,76	-0,31	-3,76
▼ ACS CONST.	22,18	-0,02	-0,07	22,49	22,11	689.710,00	5,21	8,80	3,13	16,47
▼ AMADEUS IT	24,33	-0,03	-0,12	24,57	24,26	1.264.125,00	2,32	16,39	5,28	27,72
▼ ARCEL.MITTAL	9,84	-0,02	-0,25	9,94	9,81	573.212,00	1,54	14,05	-2,94	-23,04
▼ B. SABADELL	1,82	-0,02	-1,30	1,88	1,82	7.972.008,00	0,88	13,82	-0,13	-6,45
▲ B.POPULAR	3,78	0,04	1,10	3,81	3,67	21.817.441,00	0,19	14,41	0,85	28,87
▲ BANKINTER	3,57	0,05	1,33	3,62	3,50	3.938.614,00	2,46	13,17	1,55	76,86
▼ BBVA	7,30	-0,06	-0,77	7,44	7,28	15.021.975,00	5,73	10,38	0,34	4,89
▲ BOLSAS Y MER	21,70	0,46	2,17	21,83	21,26	407.532,00	7,71	13,67	3,61	19,96
▼ CAIXABANK	2,89	-0,01	-0,21	2,93	2,85	4.769.793,00	6,51	12,44	0,25	9,44
▲ DIA	6,09	0,00	0,08	6,17	6,07	2.265.898,00	2,43	15,89	1,28	26,55
▼ EBRO FOODS	16,67	-0,21	-1,24	16,96	16,61	314.774,00	3,40	15,42	1,67	11,13
▼ ENAGAS	17,66	-0,09	-0,51	17,84	17,60	561.760,00	7,16	10,20	1,52	9,42
▼ ENDESA	18,04	-0,10	-0,58	18,22	17,91	230.987,00	3,70	10,43	1,16	6,91
▲ FCC	12,88	0,30	2,43	12,95	12,45	2.797.845,00	0,00	21,15	3,51	37,46
▼ FERROVIAL	12,95	-0,06	-0,46	13,14	12,91	1.767.923,00	4,28	28,65	1,75	15,62
▲ GAS NATURAL	15,21	0,08	0,50	15,28	15,01	729.937,00	5,77	10,96	1,63	12,00
▼ GRIFOLS	30,85	-0,15	-0,48	31,24	30,80	309.077,00	1,11	21,79	4,49	17,03
▼ IBERDROLA	4,15	-0,03	-0,62	4,20	4,13	13.890.953,00	7,18	10,76	0,09	2,33
▼ INDITEX	100,40	-0,70	-0,69	101,80	100,30	645.224,00	2,44	21,37	-5,10	-4,83
▼ INDRA A	11,59	-0,05	-0,43	11,72	11,52	322.406,00	2,86	11,97	1,57	15,67
▼ INT.AIRL.GRP	3,57	-0,01	-0,25	3,61	3,54	1.335.889,00	0,11	10,75	1,34	60,00
▼ JAZZTEL	6,90	-0,05	-0,75	6,96	6,89	879.326,00	0,00	23,81	1,65	31,40
▼ MAPFRE	2,71	-0,04	-1,45	2,76	2,68	3.430.810,00	4,83	8,45	0,40	17,11
▼ MEDIASET ESP	7,52	-0,06	-0,83	7,62	7,52	901.933,00	1,44	35,13	2,43	47,70
▲ OBR.H.LAIN	27,28	0,02	0,09	27,69	27,10	283.670,00	2,65	7,84	5,33	24,28
▼ RED ELE.CORP	40,36	-0,31	-0,76	40,80	40,05	491.542,00	6,04	10,70	3,07	8,22
▼ REPSOL	17,32	-0,12	-0,66	17,52	17,18	5.476.271,00	5,64	10,31	1,98	12,91
▲ SACYR VALLEH	2,74	0,06	2,24	2,77	2,65	5.706.556,00	0,00	16,83	1,17	74,41
▼ SANTANDER	5,49	-0,04	-0,65	5,57	5,47	26.932.022,00	10,87	10,10	-0,61	-9,93
▼ TEC.REUNIDAS	33,37	-0,10	-0,28	33,82	33,23	200.783,00	4,19	11,95	-1,71	-4,89
▼ TELEFONICA	10,58	-0,04	-0,42	10,68	10,48	20.747.127,00	7,06	9,76	0,39	3,78
▼ VISCOFAN	39,91	-0,04	-0,10	40,10	39,65	157.060,00	2,83	15,69	-2,90	-6,77

Mercado Continuo

	Precio	Var.	Var. %	PER	Var. año	Var. % año
▲ A. DOMINGUEZ	4,89	0,11	2,30	13,97	0,98	25,06
▼ ABENGOA	2,47	-0,01	-0,28	11,04	0,09	3,56
▼ ADVEO	12,50	-0,15	-1,19	9,19	1,14	10,04
▼ ALMIRALL	9,67	-0,08	-0,82	23,53	2,22	29,80
▲ AMPER	1,25	0,15	13,64	12,50	-0,35	-21,88
▼ APERAM	10,50	0,00	0,00	177,66	-0,87	-7,65
▼ ATRESMEDIA	7,62	-0,18	-2,31	26,93	3,72	95,38
▲ AUXIL. FF.CC	333,00	4,40	1,34	9,40	-16,00	-4,58
▼ AZKOYEN	1,42	-0,00	-0,35	11,32	0,05	4,04
▲ B.RIOJANAS	4,24	0,00	0,00	0,00	-0,26	-5,78
▼ BANKIA	0,78	-0,02	-2,14	15,84	-3,99	-83,72
▼ BARON DE LEY	55,00	-0,10	-0,18	12,81	10,20	22,77
▲ BAYER	88,25	0,00	0,00	13,69	17,25	24,30
▼ BIOSEARCH	0,39	-0,00	-1,27	0,00	0,02	4,00
▲ C.PORTLAND V	6,30	0,15	2,44	0,00	3,31	110,70
▼ CAMPOFRIO	5,20	-0,05	-0,95	12,12	0,35	7,22
▲ CIE AUTOMOT.	6,29	0,08	1,37	8,70	1,09	20,96
▲ CLEOP	1,15	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
▼ CLIN BAVIERA	6,96	-0,04	-0,57	18,08	3,15	82,68
▼ CODERE	1,22	-0,03	-2,40	0,00	-2,50	-67,20
▲ COR.ALBA	39,60	0,82	2,11	16,40	4,29	12,15
▼ CORREA	0,82	-0,02	-1,79	0,00	0,12	17,86
▲ CUNE	14,55	0,00	0,00	0,00	-0,05	-0,34
▲ D. FELGUERA	4,97	0,02	0,40	10,06	0,16	3,33
▼ DEOLEO	0,34	-0,00	-1,43	11,13	0,07	25,45
▼ DINAMIA	5,73	-0,07	-1,21	13,33	0,84	17,07
▼ EADS NV	43,68	-0,37	-0,84	11,96	14,28	48,57
▲ ELECNR	10,75	0,07	0,66	7,49	1,28	13,52
▲ ENCE	2,40	0,01	0,42	13,84	0,35	16,94
▼ ENEL GREEN P	1,64	-0,03	-1,80	14,77	0,19	13,42
▲ ERCROS	0,43	0,00	0,47	0,00	0,03	8,00
▲ EUROPAC	3,31	0,00	0,15	9,07	1,32	66,72
▲ EZENTIS	0,19	0,01	7,39	11,12	0,04	25,85
▲ FAES	2,26	0,07	3,20	20,36	0,67	42,45
▲ FERGO AISA	0,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
▲ FERSA	0,38	0,00	0,00	75,00	0,04	10,29
▲ FLUIDRA	2,45	0,01	0,41	9,25	0,23	10,11
▼ FUNESPAÑA	5,35	-0,42	-7,28	0,00	-0,83	-13,43
▼ G.CATALANA O	20,24	-0,09	-0,44	9,74	6,47	46,99
▲ G.E.SAN JOSE	1,18	0,02	1,72	0,00	0,04	3,51
▲ GAMESA	5,60	0,05	0,90	24,44	3,94	237,17
▲ GRAL.ALQ.MAQ	0,39	0,00	0,00	0,00	-0,01	-2,50
▲ GRAL.INVERS.	1,54	0,00	0,00	0,00	-0,04	-2,53
▲ GRUPO TAVEX	0,19	0,00	2,75	0,00	-0,02	-10,53
▼ IBERPAPEL	14,60	-0,19	-1,28	13,39	1,72	13,39
▲ INDO	0,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
▲ INM. DEL SUR	3,70	0,00	0,00	0,00	-0,39	-9,54
▼ INM.COLONIAL	1,04	-0,00	-0,38	1,78	-0,59	-36,13
▼ INYPSA	0,65	-0,02	-2,99	0,00	0,01	0,78
▲ LA SEDA	0,73	0,00	0,00	0,00	-0,20	-21,70
▲ LABORAT.ROVI	7,55	0,11	1,48	12,71	2,25	42,45
▼ LIBERBANK	0,44	-0,00	-1,12	0,00	0,00	0,00
▲ LINGOTES ESP	2,48	0,00	0,00	0,00	-0,03	-1,39
▲ MARTINSA FAD	7,30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
▲ MELIA HOTELS	6,80	0,02	0,29	32,23	1,02	17,75
▲ MIQUEL COST.	26,08	0,03	0,12	11,39	5,58	27,22
▲ MONTEBALITO	0,81	0,01	1,25	0,00	0,28	52,83
▼ NATRA	1,71	-0,01	-0,58	8,42	0,80	88,95
▼ NATRACEUTICA	0,26	-0,00	-0,77	25,70	0,13	99,22
▼ NH HOTELES	3,02	-0,04	-1,15	430,71	0,41	15,52
▲ PISCANOVA	5,91	0,00	0,00	2,27	-8,10	-57,82
▲ PRIM	5,41	0,00	0,00	0,00	0,07	3,24
▲ PRISA	0,20	0,00	1,52	6,93	-0,03	-14,47
▼ PROSEGUR	4,08	-0,01	-0,24	11,27	-0,36	-8,11
▲ QUABIT INM.	0,06	0,00	3,64	0,00	0,01	23,91
▲ REALIA	0,61	0,00	0,83	152,50	-0,14	-18,67
▼ RENO MEDICI	0,19	-0,00	-2,11	13,29	0,05	35,77
▲ RENTA 4 BCO.	4,76	0,00	0,00	31,73	0,07	1,49
▲ RENTA CORP.	0,57	0,00	0,00	0,00	-0,04	-5,79
▲ REYAL URBIS	0,12	0,00	0,00	0,00	0,04	45,88
▲ SAN. RIO B	1,00	0,00	0,00	0,00	-0,22	-17,97
▲ SERV.POINT S	0,16	0,00	2,63	0,00	0,03	27,87
▲ SNIACE	0,21	0,01	2,93	0,00	-0,43	-66,88
▲ SOLARIA	0,72	0,01	1,41	0,00	0,02	2,86
▲ SOTOGRADE	3,03	0,00	0,00	0,00	0,83	37,73
▲ TECNOCOM	1,18	0,04	3,98	23,50	0,10	9,81
▲ TESTA INMUEB	6,52	0,00	0,00	0,00	0,80	13,99
▲ TUBACEX	2,68	0,00	0,19	10,78	0,70	35,26
▲ TUBOS REUNID	1,72	0,02	0,88	9,89	-0,07	-4,18
▲ URALITA	1,63	0,13	8,67	163,00	0,04	2,52
▲ URBAS	0,01	0,00	0,00	0,00	-0,00	-15,38
▲ VERTICE 360	0,16	0,04	27,34	0,00	0,07	83,15
▼ VIDRALA	27,33	-0,22	-0,80	11,04	6,39	30,52
▲ VOCENTO	1,28	0,02	1,59	0,00	0,25	24,27
▲ VUELING	9,15	0,00	0,00	9,51	1,88	25,86
▲ ZARDOYA OTIS	11,25	0,00	0,00	25,57	0,94	9,12
▲ ZELTIA	2,38	0,06	2,37	18,74	1,16	95,88

Si este verano tienes ganas de regalos... En Renta 4 Banco te regalamos un bono para **INVERTIR GRATIS SIN LÍMITE DE CANTIDAD**

921 412 437 | www.renta4.com

Renta 4 Segovia | Avda. Fernández Ladreda, 11, 1ª



FÚTBOL

COPA CASTILLA Y LEÓN

Los fallos puntuales apearon a La Granja de la Copa

LOS GRANJEÑOS PLANTARON CARA AL NUMANCIA, PERO LES FALTÓ APROVECHAR LAS OCASIONES DE LAS QUE DISPUSIERON

0 2

LA GRANJA

NUMANCIA

Yiyo	Raúl
Xavi	Regalón
Alberto	Del Pino
Pluma	Víctor Andrés
Demi	Pedraza (Julio
Guille	Álvarez, m.40)
Kike	Bonilla (Ripa, m.34)
Iván Yubero	Duro
Chiqui	David Martín
Adrián	César
Mario	Luis
	Bedoya
Entraron en la segunda parte	Entraron en la segunda parte
Dela, Pablo, Josete, Dani	Mickael, David Sanz,
Tejedor, David	Poquet, Gallardo y
Martín, Lamas y David Arranz.	Madrid.



ÁRBITRO

Helgueras Castellanos, asistido por García de Andrés y Martín de la Calle. Amarilla al local Iván Yubero.



GOLES

0-1 (m.46), Poquet;
0-2 (m.88) Luis.

Seguidamente los granjeños tuvieron su primer acercamiento del choque al área contraria, pero la ocasión acabó muriendo en la banda. Poco a poco se los de Jota se fueron desparezando, aunque el Numancia continuaba creando peligro a balón parado, como el remate de Regalón de cabeza, algo desviado.

Así, en el minuto 12 La Granja dispuso de su primer corner, del que no sacaron tajada. Los de Jota estaban muy bien colocados sobre el césped de El Hospital, cuya grada registró ayer una buena entrada.

A pesar de su empeño, a los azules les costaba salir de la presión a la salida del balón desde atrás. Mientras, el Numancia se acercó al gol con un balón que le llegó a Del Pino en la frontal del área, pero su disparo se marchó desviado en el minuto 22.

En el 29, en un contragolpe muy bien montado por La Granja, llegó la mejor oportunidad de los locales en el partido hasta el momento. La pelota acabó a los pies de Mario quien, solo desde dentro del área, la pegó con todas sus fuerzas, pero muy alto.

Los granjeños no se conformaron con esto, y poco después Iván Yubero se sacó de la manga un tiro raso desde fuera del área, pero el portero realizó un extraordinario despeje a corner en el minuto 34. Con el 0-0, y tras una entretenida primera parte, se llegó al descanso.

SEGUNDA MITAD Solamente había pasado un minuto desde el inicio de la segunda mitad cuando, en una jugada desafortunada, llegó el gol numantino. Un balón fue golpeado hacia atrás, hasta la posición del granjeño Dela, pero el portero perdió el control del esférico, dejándose a Poquet, quien marcó a puerta vacía.

A pesar de este jarro de agua fría el CD La Granja no se amilanó, y puso todo de su parte en busca del empate. Pero el Numancia no quiso desperdiciar su



El jugador segoviano del Numancia, David Martín, en plena lucha por el balón junto al granjeño Kike. / LARA MAZAGATOS



Chiqui conduce la pelota ante la presencia del visitante Pedraza, en una jugada del encuentro de ayer. / L.M.

D.L.P. / REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO

El Club Deportivo La Granja dio una muy buena imagen ante todo un rival de Segunda División como fue el Numancia. A pesar de todo, cayeron eliminados de la Copa Castilla y León a causa de dos jugadas de mala fortuna, en un encuentro en el que los de Jota merecieron, por lo menos, marcar algún gol.

Los locales salieron de inicio con Yiyo bajo los palos; una línea defensiva compuesta por Xavi y Demi en los laterales, y Pluma y Alberto en el centro. Por delante de la defensa jugó Guille, y en el centro del campo, Kike, Iván Yubero, Chiqui y Adrián; dejando a Mario en la punta de ataque.

Los visitantes comenzaron muy fuertes, y dispusieron de dos saques de esquina en los primeros minutos del encuentro, que fueron bien despejados por Yiyo y por el central Alberto. En el 4 llegó el primer susto para los de casa, tras un gol anulado por fuera de juego del soriano Luis.

ventaja, y se dedicó a tocar con paciencia, llevando el partido a su ritmo, acercándose al 0-2 con la ocasión de David Sanz en el 62.

Poco después fue el turno de los de casa, con un tiro desviado de Kike tras señalar el árbitro la ley de la ventaja después de una mano de un jugador soriano. También la tuvo Pluma que, en posición de delantero, no acertó a rematar. Y en el 79, en una jugada entre Josete y Kike, que

acabó en el limbo.

Y justo cuando el partido estaba más interesante, unas palabras subidas de tono del visitante Julio Álvarez provocaron una trifulca que se extendió a los banquillos y, de allí, al pasillo de los vestuarios, donde un jugador del Numancia golpeó al granjeño Demi en la cara, lo cual denunció el futbolista local a la Guardia Civil al término del encuentro. Este incidente enfrió un bas-

tante un partido que acabó cerrándose a favor de los sorianos por medio del 0-2, con el gol de cabeza de Luis tras rematar libre de marca un lanzamiento de falta.

Tras esta buena piedra de toque, ahora al Club Deportivo La Granja le toca pensar en la Liga, que comienza este sábado para los hombres de Jota con un complicado desplazamiento a casa del Atlético Astorga.

FUTBOL REGIONAL DE AFICIONADOS

El Cuéllar Eufón iniciará la temporada el 7 de septiembre ante El Tiemblo en Santa Clara

E.A./ SEGOVIA

El CD Cuéllar Electricidad Eufón ya conoce el calendario del Grupo A de la Primera Regional de Aficionados, que este año estará formado por 17 equipos, y que arrancará el fin de semana del 7 y el 8 de septiembre.

El conjunto cuellarano debutará ante los abulenses del CF El Tiemblo, en Santa Clara el sábado 7 de septiembre. Por otro lado, cerrará la liga visitando al C.D. Mirandés B el fin de semana

del 24 y el 25 de mayo de 2014. Además, la primera vuelta terminará el 12 de enero.

IMPARES Al ser un grupo con un número impar de equipos cada jornada le tocará descansar a un conjunto.

Así, el Cuéllar no jugará en las jornadas 8 (27 de octubre) y 25 (16 de marzo).

El CF El Tiemblo, fue el campeón la pasada temporada de la Primera Provincial de Ávila y, por

tanto, logró el ascenso a Regional.

Esta temporada el CD Cuéllar Electricidad Eufón será el único equipo segoviano en esta categoría, en la que formará junto a ocho equipos de Burgos, tres de Palencia, tres de Ávila, uno de Soria y el equipo número 17, que está todavía por conocer.

Lograrán el ascenso a Tercera el campeón del Grupo A y del Grupo B y el mejor segundo de ambos grupos.

Calendario del Grupo A de la Regional de Aficionados

JORNADA 3 **JORNADA 20**
22/09/2013 02/02/2014

C.F. El Tiemblo - Bosco De Arévalo
Cuellar Balompié - C.D. Quintanar
C.D. Palencia Balompié - (Equipo 17)
C.D. Velilla - Burgos Promesas 2000
C.D. Raudense - C.F.Briviesca
Juventud Del Círculo - Villamuriel
Polideportivo Salas - Sp. Uxama
C.D. Mirandés B - C.D. Sotillo

JORNADA 6 **JORNADA 23**
13/10/2013 02/03/2014

C. D. Quintanar - C.D. Mirandés B (Equipo 17) - Bosco De Arévalo
Burgos Pr. 2000 - C.F. El Tiemblo
C.F.Briviesca - **C.D. Cuellar Balompié**
C.D. Villamuriel - Palencia Balompié
Sporting Uxama - C.D. Raudense
C.D. Sotillo - Juventud Del Círculo
Polideportivo Salas - Burgos C.F. "B"

JORNADA 9 **JORNADA 26**
03/11/2013 23/03/2014

(Equipo 17) - Burgos Promesas 2000
C. D. Quintanar - C.F.Briviesca
Bosco De Arévalo - C.D. Villamuriel
Cuellar Balompié - Sporting Uxama
C.D. Palencia Balompié - C.D. Sotillo
C.D. Velilla - Polideportivo Salas
C.D. Raudense - Burgos C.F. "B"
C.D. Mirandés B - J. Círculo Católico

JORNADA 12 **JORNADA 29**
24/11/2013 13/04/2014

C.F.Briviesca - C.D. Mirandés B
Villamuriel - C.D. Burgos Pr. 2000
Sporting Uxama - C. D. Quintanar
C.D. Sotillo - Bosco De Arévalo
Polideportivo Salas - C.F. El Tiemblo
Burgos C.F. "B" - **Cuellar Balompié**
J. Del Círculo - Palencia Balompié
C.D. Raudense - C.D. Velilla

JORNADA 15 **JORNADA 32**
15/12/2013 11/05/2014

C.F.Briviesca - Sporting Uxama
Burgos Promesas 2000 - C.D. Sotillo
(Equipo 17) - Polideportivo Salas
C. D. Quintanar - Burgos C.F. "B"
Bosco De Arévalo - Juventud C.
C.F. El Tiemblo - C.D. Raudense
C.D. Cuellar Balompié - C.D. Velilla
C.D. Mirandés B - Palencia Balompié

JORNADA 1 **JORNADA 18**
08/09/2013 19/01/2014

Cuellar Balompié - C.F. El Tiemblo
Palencia Balompié - Bosco Arévalo
C.D. Velilla - C. D. Quintanar
C.D. Raudense - (Equipo 17)
Juventud Círculo - Burgos Pr. 2000
Burgos "B" - C.F.Briviesca
Polideportivo Salas - C.D. Villamuriel
C.D. Mirandés B - Sporting Uxama

JORNADA 4 **JORNADA 21**
29/09/2013 09/02/2014

Bosco De Arévalo - C.D. Mirandés B
C.D. Quintanar - C.F. El Tiemblo
(Equipo 17) - **C.D. Cuellar Balompié**
Burgos Pr. 2000 - Palencia Balompié
C.F.Briviesca - C.D. Velilla
C.D. Villamuriel - C.D. Raudense
Sporting Uxama - Burgos C.F. "B"
C.D. Sotillo - Polideportivo Salas

JORNADA 7 **JORNADA 24**
20/10/2013 09/03/2014

C. D. Quintanar - (Equipo 17)
Bosco De Arévalo - Burgos Pr. 2000
C.F. El Tiemblo - C.F.Briviesca
C.D. Cuellar Balompié - Villamuriel
C.D. Velilla - Sporting Uxama
C.D. Raudense - C.D. Sotillo
Juventud Del Círculo - P. Salas
C.D. Mirandés B - Burgos C.F. "B"

JORNADA 10 **JORNADA 27**
10/11/2013 30/03/2014

C.D. Burgos Pr. 2000 - Mirandés B
C.F.Briviesca - (Equipo 17)
C.D. Villamuriel - C. D. Quintanar
Sporting Uxama - C.F. El Tiemblo
C.D. Sotillo - **C.D. Cuellar Balompié**
Polidep. Salas - Palencia Balompié
Burgos C.F. "B" - C.D. Velilla
J. Del Círculo Católico - Raudense

JORNADA 13 **JORNADA 30**
01/12/2013 27/04/2014

C.F.Briviesca - C.D. Villamuriel
(Equipo 17) - Sporting Uxama
C. D. Quintanar - C.D. Sotillo
Bosco De Arévalo - P. Salas
C.F. El Tiemblo - Burgos C.F. "B"
Cuellar Balompié - Juventud C.
Palencia Balompié - C.D. Raudense
C.D. Mirandés B - C.D. Velilla

JORNADA 16 **JORNADA 33**
22/12/2013 18/05/2014

Sporting Uxama - C.D. Villamuriel
C.D. Sotillo - C.F.Briviesca
Polidep. Salas - Burgos Pr. 2000
Burgos C.F. "B" - (Equipo 17)
Juventud Del Círculo - Quintanar
C.D. Raudense - Bosco De Arévalo
C.D. Velilla - C.F. El Tiemblo
Palencia Balomp. - **Cuellar Balompié**

JORNADA 2 **JORNADA 19**
15/09/2013 26/01/2014

C.F. El Tiemblo - C.D. Mirandés B
Bosco De Arévalo - **Cuellar Balompié**
C. D. Quintanar - Palencia Balompié
(Equipo 17) - C.D. Velilla
Burgos Promesas 2000 - Raudense
C.F.Briviesca - Juventud Del Círculo
C.D. Villamuriel - Burgos C.F. "B"
Sporting Uxama - C.D. Sotillo

JORNADA 5 **JORNADA 22**
06/10/2013 16/02/2014

Bosco De Arévalo - C. D. Quintanar
C.F. El Tiemblo - (Equipo 17)
Cuellar Balompié - Burgos Pr. 2000
C.D. Palencia Balompié - Briviesca
C.D. Velilla - C.D. Villamuriel
Juventud Del Círculo - Sp. Uxama
Burgos C.F. "B" - C.D. Sotillo
Mirandés B - Polideportivo Salas

JORNADA 8 **JORNADA 25**
27/10/2013 16/03/2014

(Equipo 17) - C.D. Mirandés B
Burgos Promesas 2000 - Quintanar
C.F.Briviesca - Bosco De Arévalo
C.D. Villamuriel - C.F. El Tiemblo
Sporting Uxama - Palencia Balompié
C.D. Sotillo - C.D. Velilla
Polideportivo Salas - C.D. Raudense
Burgos C.F. "B" - J. Círculo Católico

JORNADA 11 **JORNADA 28**
17/11/2013 06/04/2014

Burgos Promesas 2000 - Briviesca
(Equipo 17) - C.D. Villamuriel
Bosco De Arévalo - Sporting Uxama
C.F. El Tiemblo - C.D. Sotillo
Cuellar Balompié - Polidep. Salas
Palencia Balompié - Burgos C.F. "B"
C.D. Velilla - Juventud Del Círculo
C.D. Mirandés B - C.D. Raudense

JORNADA 14 **JORNADA 31**
08/12/2013 04/05/2014

C.D. Villamuriel - C.D. Mirandés B
Sporting Uxama - Burgos Pr. 2000
C.D. Sotillo - C.D. Equipo 17
Polideportivo Salas - C. D. Quintanar
Burgos C.F. "B" - Bosco De Arévalo
Juventud Del Círculo - El Tiemblo
C.D. Raudense - **Cuellar Balompié**
C.D. Velilla - C.D. Palencia Balompié

JORNADA 17 **JORNADA 34**
12/01/2014 25/05/2014

C.D. Villamuriel - C.D. Sotillo
C.F.Briviesca - Polideportivo Salas
Burgos Pr. 2000 - Burgos C.F. "B"
(Equipo 17) - Juventud Del Círculo
C. D. Quintanar - C.D. Raudense
Bosco De Arévalo - C.D. Velilla
C.F. El Tiemblo - Palencia Balompié
C.D. Cuellar Balompié - Mirandés B

ATLETISMO POPULAR



Salida de la anterior edición de la Carrera del Esquileo. / LARA MAZAGATOS

Torrecaballeros acogerá el sábado la VIII Carrera Pedestre del Esquileo

La prueba de adultos tendrá su salida a las 19:00 horas, con un circuito de 12.300 metros

E.A. / SEGOVIA

El próximo sábado 24 de agosto se celebrará en Torrecaballeros la octava edición de la Carrera del Esquileo, encuadrada dentro del Circuito de Carreras Pedestres de la Provincia de Segovia, y organizada por el Ayuntamiento de Torrecaballeros y el Club Deportivo San Medel, con salida y llegada en la plaza de la mencionada localidad.

El horario previsto para las diferentes pruebas es el siguiente:

18:00 horas: Salida de los senderistas, con un recorrido 12,3 kilómetros.

18:30 horas: Salida de los corredores de hasta 8 años, con un recorrido urbano de 500 metros.

18:45 horas: Salida de los corredores de 9 a 13 años, con un recorrido urbano de 1.000 metros.

19:00 horas: Salida de la Carrera del Esquileo, con un recorrido 12,3 kilómetros.

19:15 horas: Salida de los corredores de 14 a 17 años, con un recorrido urbano de 2.000 metros.

19:40 - 19:45 horas: Llegada a meta del primer corredor.

20:30 - 20:45 horas: Entrega de premios a los participantes y sorteo de regalos entre los atletas.

Las inscripciones se podrán realizar hasta hoy jueves en deportes De Carrerilla, en www.youevent.es, www.torrecaballeros.net, o bien el mismo día de la prueba hasta una hora antes de la salida.

VIII CARRERA DEL ESQUILEO

24-agosto
2013
19:00 h.

Organizan:

AYUNTAMIENTO DE TORRECABALLEROS

C.S. San Medel TORRECABALLEROS

Colabora:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Información e inscripciones: clubdeportivosanmedel@yahoo.es - www.torrecaballeros.net

TORRECABALLEROS

TROFEO SANTIAGO BERNABÉU



El delantero del Al Sadd, Raúl González, a su llegada al aeropuerto de Barajas. / ALBERTO MARTÍN (EFE)

El Real Madrid rendirá un emotivo homenaje a Raúl

El eterno '7' volverá a vestir la camiseta blanca en el segundo tiempo

AGENCIAS / MADRID

Ni Cristiano Ronaldo, ni Iker Casillas, ni Carlo Ancelotti. El único protagonista hoy (22,30 horas, Antena 3) en el estadio del Real Madrid será Raúl González, quien regresa al coliseo blanco para recibir el homenaje que nunca tuvo. El Trofeo Santiago Bernabéu servirá para rendir tributo a una leyenda del equipo 'merengue'. Poco importa el rival, el Al Sadd de Qatar, sino la presencia del eterno '7'. Por eso no quedan entradas para asistir al regreso del 'hijo pródigo'. Raúl tendrá al fin el homenaje que por diversas circunstancias no recibió. El 26 de julio de 2010 anunció su marcha del club en una fría rueda de prensa y, desde entonces, no pisa el Bernabéu. Primero jugó, y optimamente, en el Schalke 04

alemán, y ahora apura su última etapa profesional en Qatar.

Mucho se escribió de aquella salida del equipo blanco en el que batió récords y forjó un inquebrantable mito. El club excusó la ausencia de un reconocimiento argumentando que su carrera como jugador no había terminado. Mientras, los más críticos defendieron que detrás de todo se escondía una eventual mala relación con Florentino Pérez, presidente de la entidad.

Lo único incuestionable es que no se pudo despedir de su hinchada el jugador con más partidos disputados en la historia del Real Madrid (741) y con más goles anotados (324), entre otros muchos récords. Ahora, pasado el tiempo, el club 'merengue' pretende saldarse. Aunque todavía queda es-

pacio para la polémica: en los carteles promocionales del evento no apareció ni una sola imagen del ex capitán. Extraño, y más teniendo en cuenta que su sola presencia sirvió para asegurar el lleno por primera vez en muchos años en el trofeo, tan devaluado últimamente.

Raúl jugará los primeros 45 minutos con el Al Sadd y tras el descanso cambiará de equipo para vestir la camiseta del Real Madrid por primera vez desde el 24 de abril de 2010. Será un momento tremendamente emotivo.

«Sé que todas las entradas están vendidas. Se lo agradezco a toda la afición. Espero que sea una gran noche y que disfruten con el partido. Va a ser especial para mí jugar una parte con cada camiseta», declaró el exjugador blanco.

PRIMERA DIVISIÓN

Xabi Alonso podría estar tres meses de baja por una lesión

AGENCIAS / MADRID

Mala suerte la del jugador tolosarra del Real Madrid, que después de superar su operación de pubis, ayer se fracturaba el quinto metatarsiano y estará apartado de los terrenos de juego al menos otros dos meses más, justo en la víspera de su reaparición en el Trofeo Santiago Bernabéu tras una larga ausencia por la pubalgia por la que se perdió la Copa Confederaciones, los partidos de la pretemporada 'merengue' y el debut liguero ante el Betis. El centrocampista blanco se rompió el dedo de su pie derecho y su recuperación durará entre dos y tres meses.

El equipo blanco confirmó, a



través un parte médico, el alcance de la lesión de Alonso, quien estaba a punto de reaparecer dos meses y medio después de pasar por el quirófano para solucionar sus problemas, intervención que le

apartó de la Copa Confederaciones. La dolencia que se produjo en el entrenamiento de ayer es la misma que sufrió el año pasado su compañero de equipo Marcelo. El lateral brasileño se lesionó en octubre y no reapareció hasta tres meses después.

De esta forma, el técnico, Carlo Ancelotti, que tenía previsto incorporar como novedad a Xabi Alonso para el Trofeo Santiago Bernabéu, que el Real Madrid juega hoy frente Al Sadd de Raúl, deberá repartir las funciones en la medular del campo entre Modric, Khedira -ambos titulares en la primera jornada de la Liga BBVA-, Illarramendi y Casemiro.

EUROPA LEAGUE-PREVIEW

El Sevilla quiere resolver la eliminatoria en el Pizjuán

E. PRESS / SEVILLA

El Sevilla afronta hoy (21,30 horas) en el Sánchez Pizjuán el partido de ida de los 'play-offs' de la Europa League ante el Slask Wroclaw polaco, un duelo en el que los andaluces parten como claros favoritos y en el que tratarán de dejar los deberes hechos para el duelo de vuelta en el estadio Miejski de Breslavia la próxima semana. En su vuelta a la competición continental, tras finalizar novenos la pasada campaña, los de Unai Emery no quieren dejar pasar la oportunidad de plantarse en la fase de grupos. Para la cita ante un rival a priori asequible, el técnico vasco tendrá a su disposición a todos los jugadores que ya disputaron el partido ante el Atlético. Con las lesiones de Nico Pareja y Carriço, de ocho y seis semanas respectivamente, el conjunto nervionense se presentará con un agujero en el centro de la defensa, que el director deportivo tratará de solucionar en el mercado estival.

ALINEACIONES PROBABLES

Sevilla: Beto; Coke, Fazio, Cala, Alberto Moreno; Iborra, Rakitic, Víctor Machín, Marin; Perotti y Bacca.
Slask Wroclaw: Kelemen, Ostrowski, Gavish, Kokoszka, Dudu, Sobota, Stevanovic, Mila, Kazmierczak, Patejuk y Paixao.
Árbitro, estadio y hora: Manuel Gräfe (ALE); Ramón Sánchez Pizjuán, a las 21,30 horas.

Los béticos confían en la victoria ante el Jablonec checo

EUROPA PRESS / SEVILLA

El Real Betis regresa hoy a competición europea siete años después de su última participación, con un duelo ante el FK Jablonec checo que dirimirá gran parte de su futuro de cara a esta temporada, en el duelo correspondiente a la ida de los 'play-off' de la Europa League. El equipo dirigido por Pepe Mel, que jugará con la tercera equipación, viaja hasta la República Checa con la seguridad de ser favorito para superar la eliminatoria, pero consciente de demostrarlo. Para el choque, los verdiblancos no contarán con Amaya, Nono, Rubén Castro, Dídac y Lolo.

ALINEACIONES PROBABLES

FK Jablonec: Spit; Loucka, Benes, Vanek, Kysela, Kubista, Cizek, Pitak, Jablonsky, Tresnak, Vosahlik.
Betis: Sara; Chica, Perquis, Paulao, Steinhöfer; Nosa, Matilla, Verdú, Juan Carlos, Cedrick y Jorge Molina.
Árbitro, estadio y hora: Alexandru Dan Tudor (RUM); Chance Arena, a las 18,00 horas (Canal+)

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

El cartel

El cartel del Trofeo Santiago Bernabéu incluye una estampación simplista, en el sentido de sencilla, de los nombres de los equipos. Real Madrid. Al Sadd. Dos escudos. Encabezando el cartel de marras, ni el nombre de Raúl ni su foto: directamente, una marca de cerveza, la que patrocina el partido. No busquen la imagen del excapitán por ningún lado. El nombre del trofeo, la fecha, la hora y los precios de las entradas. Si no llega a ser porque la gente se lo sabe, porque Raúl es un trozo del escudo, porque la prensa se ha encargado de repetirlo en no pocas ocasiones, cualquier marciano asomado a la cartelería oficial pensaría que es una broma, la búsqueda de una goleada (¿Traerte al campeón de Qatar... tal vez para superar el 8-0 del Barça al Santos en el Gamper?) o el capricho de un jeque trayéndose el petrodólar catarí a los cimientos de una de las catedrales del fútbol mundial. Y puede que, a tenor de lo visto, que sea mucho más todo esto: el homenaje que nunca tuvo Raúl, una leyenda blanca se mire por donde se mire.

El jugador que salió por la puerta trasera disputó un partido similar hace un par de semanas en Schalke, donde el club local vendió 15.000 camisetas conmemorativas, cubrió el graderío de fotos con la imagen del señor González, proyectó un vídeo en los marcadores, permitió que jugase un tiempo con cada equipo...

Y no. En Madrid ni siquiera aparece en el cartel. Saltará al campo y la afición le dará una ovación estruendosa. ¿Por qué parece, en estos tiempos de convulsión en los que se ha sumergido el madridismo, que la dirección del club es una... y la de la gente, al menos su sentimiento, es otra distinta? Sucede con Casillas. Pasó con Del Bosque. Con la división escandalosa alrededor de 'Mou'. Con tantas cosas, de forma gratuita, que el Real Madrid parece vivir cómodo en el conflicto. ¿Cómo olvidar al eterno capitán, uno de los jugadores más carismáticos de tu historia, a un símbolo histórico? Sencillamente, olvidándolo.

FÓRMULA UNO GP DE BÉLGICA

Alonso: «Dar una vuelta en Spa es como 20 en otro circuito»

El piloto asturiano de Ferrari destaca como especial y muy exigente la curva Eau Rouge

AGENCIAS / BRUSELAS

El piloto español de Ferrari, Fernando Alonso, confesó ayer que el circuito de Spa rebosa «emoción y adrenalina» en cada vuelta lo que le hace especialmente exigente, al tiempo que mostró su ilusión por lograr un buen resultado este fin de semana en el Gran Premio de Bélgica después del parón. «Spa es un trazado especial en el que sacas tu adrenalina por cómo sube y baja la pista en cada curva. Lo convierte en una gran experiencia para el piloto. Una vuelta aquí es como 20 en cualquier otro lugar», indicó el ovetense.

Por otro lado, el asturiano destacó en particular la curva Eau Rouge. «Es elevada, la tomas en séptima marcha y vas a más de 300 kilómetros por hora. Yendo a tope con los coches de hoy en día, tu cuerpo experimenta más compresión que en cualquier otra curva del campeonato. Eso es especial», resaltó el bicampeón mundial.

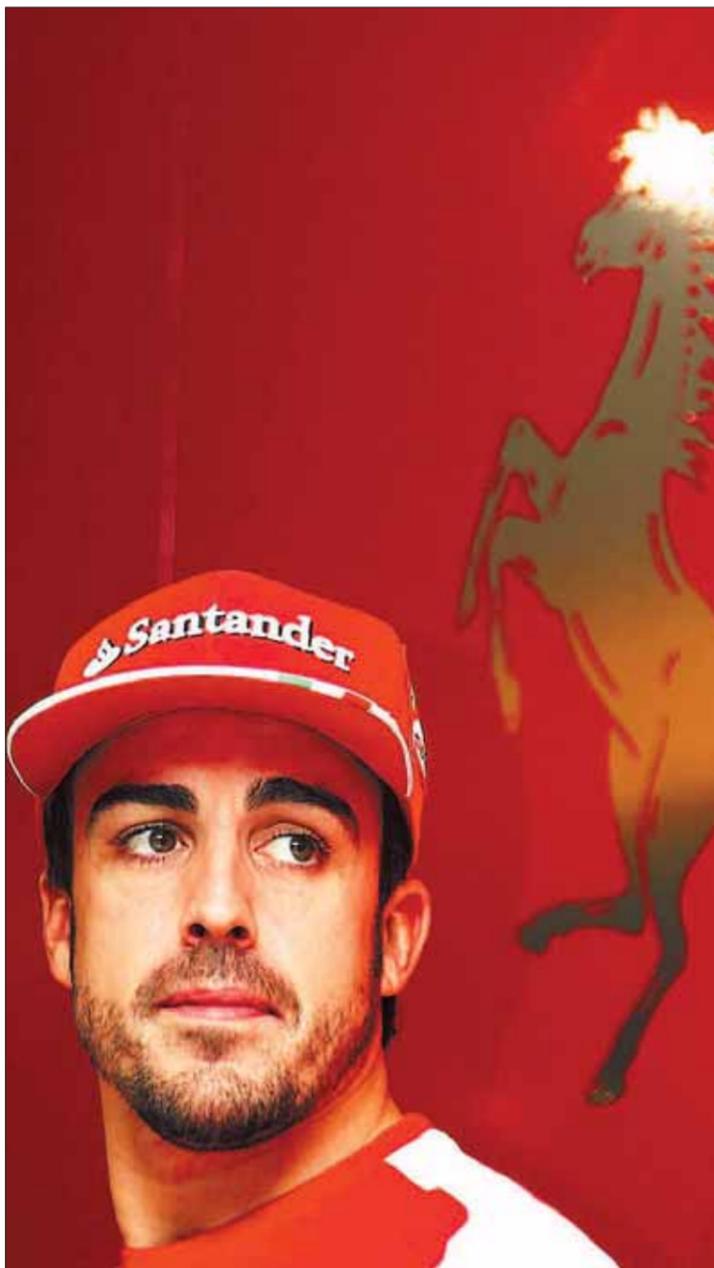
Además, Alonso explicó que los entrenamientos libres deberán servir para preparar correctamente la carga aerodinámica de su monopla: «Para la mejor puesta a punto, tenemos que trabajar seriamente en la aerodinámica porque los primeros tres sectores se componen de largas rectas donde esperas llevar el mínimo de carga para lograr la mayor velocidad».

«Después, llegan un montón de curvas donde quieres la máxima carga. Así las cosas, encontrar el correcto equilibrio es siempre muy difícil. Este aspecto será la prioridad en los ensayos», añadió.

Por último, el piloto de Ferrari confesó que el mítico circuito belga se le resiste. «Spa está considerado un recorrido muy completo y que supone un reto. Por lo tanto, es una de esas carreras, junto a Mónaco y Monza, con gran reputación, que tiene un valor añadido ya que grandes pilotos ganaron aquí en el pasado. Con suerte, este año podremos poner nuestro nombre, aunque al final serán 25 puntos como en todas las pistas», aseveró.

«Lo hice bien en 2005 cuando fui segundo y también antes en la Fórmula 3.000. Hasta ahora no he tenido opciones reales de pelear por la victoria y me he tenido que retirar muchas veces de Spa, normalmente por mala suerte o problemas técnicos o mis propios errores. Estaría bien compensar todo eso este año recogiendo todos esos puntos perdidos», finalizó el piloto asturiano.

SIN RENDIRSE. El director del equipo Ferrari, Stefano Domenicali, aseguró ayer que su equipo volverá a estar en la lucha por el Mundial de Constructores en esta segunda mitad de temporada, tras



Fernando Alonso confía en luchar por los puntos en Spa. / REUTERS

haber llegado al parón con 194 puntos, a 83 del líder Red Bull y 14 por detrás de Mercedes, a pesar de las victorias de Fernando Alonso en China y España. «No quiero ver a nadie que no crea en nuestra lucha de nuevo. Cada uno debe ser el eslabón de una cadena de positividad que debe conducir al equipo durante este momento clave de

la campaña. Somos Ferrari y la historia nos enseña que no podemos darnos por vencidos», manifestó.

Además, explicó lo que esperan del asturiano y Felipe Massa, sin distraerse en lo que pasará el próximo año. «Nuestra tarea es muy simple: saber dar a Fernando y Felipe el coche más rápido posible», subrayó el dirigente.

OLIMPISMO

Madrid 2020 va a Buenos Aires con ilusión para convencer al COI

La candidatura olímpica de Madrid 2020 ultima la recta final de cara a poder ser elegida como sede olímpica y acudirá a la cita de Buenos Aires, con toda la «ilusión» y «poderío» del proyecto, convencida de poder alzarse como la sede elegida por el COI. Así lo indicaron ayer la alcaldesa de la capital, Ana Botella, y el presidente del COE, Alejandro Blanco.

TENIS

Verdasco, Robredo y Bautista avanzan en Winston-Salem

Los tenistas españoles Fernando Verdasco, Tommy Robredo y Roberto Bautista se clasificaron ayer para la tercera ronda del torneo de Winston-Salem (Estados Unidos), correspondiente al circuito ATP y que se disputa sobre pista dura, tras deshacerse respectivamente del estadounidense Tim Smyczek, el francés Guillaume Rufin y el eslovaco Martin Klizan.

CICLISMO

Valverde, listo para participar en la Vuelta

El corredor murciano del Movistar Alejandro Valverde, que ha sido campeón, subcampeón (dos veces) y tercero, cuarto y quinto en la Vuelta a España, aseguró ayer estar preparado y con ganas de conseguir el segundo título de la ronda nacional, que arranca este sábado. «Creo que llevo bien, estoy listo», afirmó.

MOTOCICLISMO

GP DE REPÚBLICA CHECA

Bautista considera que Brno es favorable para Yamaha

El talaverano subraya que su moto ha sufrido progresos notables

AGENCIAS / BRNO

El piloto español Álvaro Bautista (Honda) señaló Brno como «un circuito más apropiado para Yamaha por las curvas anchas y rápidas», pero entendió que esta temporada su moto «ha mejorado mucho», como ya demostró el pasado fin de semana en Indianápolis, donde luchó por la cuarta posición, «a pesar de tener problemas de agarre desde el inicio».

«Vamos al trazado checo sintiéndonos felices después del gran trabajo que hicimos en Estados Unidos, donde peleamos por la cuarta posición, a pesar de tener problemas de agarre desde el inicio de la carrera. Fue un fin de se-

mana realmente positivo y sentimos que aquí podemos hacer otro gran trabajo», señaló.

Recordando la última edición de este gran premio, el talaverano subrayó que tuvo «algunos problemas» en aquella carrera. «Pero hicimos progresos notables desde entonces y creo que podemos ser competitivos. Todo está saliendo mejor y considero que podemos seguir en esta línea», confió.

Mientras, el piloto de Avintia Racing MotoGP Héctor Barberá reflexionó sobre el papel que está tomando esta temporada y aseguró que, con la segunda parte del campeonato recién comenzada, aún va a dar «mucho guerra». «Todavía va-

mos segundos en la general de CRT y quiero acabar el año entre los primeros», afirmó. Asimismo, el valenciano apuntó que, antes del Gran Premio de Indianápolis, llevaban una racha «muy buena» con un segundo puesto y una victoria en CRT. «En el circuito estadounidense no fuimos tan competitivos porque no logramos una buena puesta a punto», apuntó.

Por su parte, el piloto español en la categoría de Moto3 Maverick Viñales, que marcha segundo en la tabla, confió en que «estas tres carreras consecutivas» serán muy importantes para la clasificación y destacó que «recuperé puntos» en Indianápolis.



El piloto español Álvaro Bautista (Honda). / REUTERS

Avant entre Madrid, Segovia y Valladolid

(Nueva estación Segovia - Guiomar)

TREN	DIAS de CIRCULACIÓN	Madrid	Segovia	Valladolid
Avant (1)	L M X J V	7:38	8:06	8:43
Avant	L M X J V S D	9:40	10:08	10:45
Avant (2)	S D	10:30	10:58	---
Avant	L M X J V S D	11:30	11:58	12:35
Avant (1)	L M X J V	15:15	15:43	---
Avant	L M X J V S D	15:30	15:58	16:35
Avant (1)	L M X J V	16:15	16:43	17:20
Avant	L M X J V S D	17:35	18:02	18:40
Avant (3)	L M X J V	19:15	19:43	---
Avant	L M X J V S D	19:45	20:13	20:50
Avant	L M X J V S D	21:30	21:58	22:35

1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 3: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.

TREN	DIAS de CIRCULACIÓN	Valladolid	Segovia	Madrid
Avant (1)	L M X J V	---	7:00	7:28
Avant (2)	L M X J V	6:45	7:22	7:50
Avant (2)	L M X J V	7:15	7:52	8:20
Avant	L M X J V S D	7:45	8:22	8:50
Avant	L M X J V S D	9:45	10:22	10:50
Avant	L M X J V S D	13:25	14:02	14:30
Avant	L M X J V S D	15:30	16:07	16:35
Avant	L M X J V S D	---	18:30	18:58
Avant	L M X J V S D	19:35	20:12	20:40
Avant	L M X J V S D	21:00	21:37	22:05

1: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.

Autobuses entre Segovia y Madrid

Información: www.lasepulvedana.es - Teléfono: 902 11 96 99



Segovia - Madrid					Madrid - Segovia				
lunes a viernes laborables					lunes a viernes laborables				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	7.00 S	7.30 D	6.30 D	7.00 D	8.00 R	9.00 D	10.00 D
8.00 S	9.00 D	9.00 L	9.30 S	10.30 D	10.45 L	11.00 D	12.00 D	13.00 D	13.30 L
11.30 D	12.15 L	12.30 D	13.30 D	14.30 S	14.00 D	15.00 S	15.30 D	16.00 D	16.45 L
15.30 D	15.30 L	16.00 R	17.00 D	18.00 D	17.00 D	17.45 D	18.30 S	19.45 D	20.30 L
18.00 L	19.00 D	20.00 S	21.30 S		20.45 D	21.45 S	22.15 D	23.00 S	

sábados laborables					sábados laborables				
7.30 D	8.30 S	9.15 D	10.00 D	10.45 S	8.00 S	9.00 D	9.30 D	10.15 D	11.00 S
11.30 D	12.15 D	13.00 D	14.00 S	15.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.45 S
16.00 R	17.00 D	18.00 S	19.00 D	20.00 R	14.30 D	15.30 R	16.30 D	17.30 S	18.30 D
21.00 D	21.30 S				19.15 D	20.00 R	20.45 D	21.30 S	22.15 D
					23.00 S				

domingos y festivos					domingos y festivos				
8.30 S	9.30 D	10.30 S	11.30 D	12.30 S	8.00 S	9.00 D	10.00 D	11.00 S	12.00 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R	16.00 D	17.00 S
17.15 D	18.00 D	18.45 D	19.30 D	20.15 R	18.00 D	19.00 D	20.00 R	21.00 D	21.30 D
21.00 D	21.30 S	22.30 D			22.00 D	23.00 S			

D: Expediciones DIRECTAS / (*) Días Lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Ortigosa, Otero de Herreros, Los Ángeles, San Rafael, Guadarrama, Los Negrals, Villalba, Torrelodones y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en Revenga, Ortigosa, Otero de Herreros, Los Ángeles y San Rafael / L: Servicio Lanzadera Madrid - San Rafael - Los Ángeles ó viceversa.

Trenes desde Segovia

(Nueva estación Segovia - Guiomar)

HORA	TREN	DESTINO	PARADAS / CIRCULACIÓN / OBSERVACIONES
08:22	99088	Cartagena	MADRID-Atocha Cercanías (09:53), ALBACETE Los Llanos (12:09), Archena-Fortuna (13:43), MURCIA del Carmen (14:02), Balsicas-Mar Menor (14:31), Torre Pacheco (14:37), Cartagena (14:52) Diario. Tren Valladolid - Cartagena AVANT 08088 Valladolid 07:45 - Madrid 08:50 + ALTARIA 222 Madrid 09:40 - Cartagena 14:52 cambio de tren en Madrid 09:40
8:30	Alvia 4087	Hendaya	VALLADOLID-Campo Grande (09:07), BURGOS-Rosa de Lima (10:21), Miranda de Ebro (11:12), VITORIA/Gasteiz (11:39), Zumarraga (12:27), SAN SEBASTIÁN/Donostia (13:18), Irún (13:45), Hendaya (13:51). Diario
8:30	Alvia 4087	Bilbao - Abando	VALLADOLID-Campo Grande (09:07), BURGOS-Rosa de Lima (10:21), Miranda de Ebro (11:12), BILBAO-Abando (12:47). Lunes a Sábado. No circula 12 Octubre, 1, 9 Noviembre, 6, 8 Diciembre
11:05	Alvia 4072	Alacant - Terminal	MADRID Chamartín (11:38), MADRID Puerta de Atocha (12:09), ALBACETE Los Llanos (13:58), Villena (15:04), Elda-Petrer (15:16), ALACANT - Terminal (15:48). Diario
14:12	Alvia 4072	Alacant - Terminal	MADRID Chamartín (14:43), MADRID Puerta de Atocha (15:12), CUENCA Fernando Zóbel (16:18), ALBACETE Los Llanos (16:57), Almansa (17:35), Villena (18:01), Elda-Petrer (18:13), ALACANT - Terminal (19:00). Sábado y Domingo. No circula 22, 29 Septiembre, 6 Octubre
15:13	Alvia 4141	Gijón	VALLADOLID-Campo Grande (15:50), PALENCIA (16:25), Sahagún (16:55), LEÓN (17:34), Pola de Lena (19:17), Mieres-Puente (19:27), Oviedo (19:45), Gijón (20:15). Diario
15:13	99155	Gijón	VALLADOLID-Campo Grande (15:50), PALENCIA (16:25), Sahagún (16:55), LEÓN (17:34), Pola de Lena (19:17), Mieres-Puente (19:27), Oviedo (19:45), Gijón (20:15). Domingo. Tren Alicante - Gijón ALVIA 4155 Alicante 10:35 - Pontevedra 21:56 + ALVIA Madrid 14:40 - Gijón 20:15 cambio de tren en Madrid Ch 14:40
15:14	Alvia 4100	Alacant - Terminal	MADRID Chamartín (15:46), MADRID Puerta de Atocha (16:20), ALBACETE Los Llanos (17:58), Villena (19:06), Elda-Petrer (19:17), ALACANT - Terminal (19:43). Diario. Producto compartido con AVANT 34100 Valladolid - Madrid
15:30	Alvia 4155	Pontevedra	Medina del Campo (16:07), ZAMORA (17:00), Puebla de Sanabria (18:10), A Gudiña (18:45), OURENSE (19:48), Guillarei (20:53), Redondela (21:11), Vigo Guixar (21:22), PONTEVEDRA Centro (21:56). Diario
15:30	Alvia 4155	A Coruña	Medina del Campo (16:07), ZAMORA (17:00), Puebla de Sanabria (18:10), A Gudiña (18:45), OURENSE (19:48), Santiago de Compostela (20:36), A CORUÑA (21:09). Diario
16:35	Alvia 4167	Hendaya	VALLADOLID-Campo Grande (17:23), BURGOS-Rosa de Lima (18:33), Miranda de Ebro (19:27), VITORIA/Gasteiz (19:52), Zumarraga (20:34), Tolosa (21:05), SAN SEBASTIÁN/Donostia (21:26), Irún (21:49), Hendaya (21:55). Diario
16:35	Alvia 4167	Bilbao - Abando	VALLADOLID-Campo Grande (17:23), BURGOS-Rosa de Lima (18:33), Miranda de Ebro (19:27), BILBAO-Abando (21:00). Lunes a Viernes y Domingo
18:38	Alvia 4183	Santander	VALLADOLID-Campo Grande (19:15), PALENCIA (19:54), Aguilar de Campoo (20:59), Reinosa (21:26), Torrelavega (22:14), SANTANDER (22:38). Diario

Manos Unidas
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE

HAZTE SOCIO. COLABORA.
902 40 07 07
www.manosunidas.org

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovinos

La información de Segovia, siempre CERCA DE TI, con EL Adelantado

Autobuses entre Segovia, Ávila y Salamanca

Segovia - Ávila	Segovia - Ávila - Salamanca				
Lunes a viernes		Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingos y festivos	Sábados, domingos y festivos
7:30 - 11:00 - 14:00 - 16:30 - 20:00					
Sábados, domingos y festivos					
9:00 - 18:00					
Domingos y festivos					
20:30					
Ávila - Segovia	Salamanca - Ávila - Segovia				
Lunes a viernes		Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingos y festivos	Sábados, domingos y festivos
6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00					
Sábados, domingos y festivos					
10:15 - 19:15					

Autobuses entre Segovia y Valladolid

Segovia - Cuéllar - Valladolid			Valladolid - Cuéllar - Segovia		
De lunes a viernes					
5:55***	6:45*	7:45	6:00***	6:45	7:45
9:00	11:00#	12:00	9:00	11:00#	12:00
13:00	14:00	15:00**	13:00	14:00	15:00**
15:00	16:00**	17:00#	15:00	16:00**	17:00#
18:00	19:00#	##20:00	18:00	19:00#	20:00##
21:00			21:00*		
Viernes y vísperas de festivo					
16:00**			16:00**		
Sábados					
9:00	12:00	15:00	9:00	12:00	15:00
17:00#	19:00#	21:00	17:00#	19:00#	21:00*
Domingo y festivos					
9:00###	11:00#	13:00	11:00#	13:00	17:00#
17:00#	19:00#	19:00**	19:00#	19:00**	20:00**
			21:00*		

Trenes entre Cercedilla - Segovia (Antigua estación) Línea C-8

Atocha	Cercedilla	Cercedilla	Tablada	Gudillos	San Rafael	El Espinar	Los Ángeles	Otero Herreros	Ortigosa del Monte	Navas de Riofrío	Segovia
8:30	9:45	7:00	7:05	7:11	7:14	7:19	7:22	7:29	7:37	LMXJV (1)	
9:00	10:21	9:47	9:52	9:58	10:01	10:06	10:09	10:16	10:24	SD (2)	
10:01	11:21	11:32		11:42	11:45	11:50	11:53	12:00	12:08	SD (2)	
11:01	12:22	12:30	12:37	12:41	12:44	12:48	12:52	12:59	13:07	LMXJV (1)	
12:01	13:20	13:32	13:37	13:43	13:46	13:51	13:54	14:01	14:09	SD (2)	
15:01	16:25	17:00		17:10	17:13	17:18	17:21	17:28	17:37	V (3)	
15:31	16:55	17:32		17:42	17:45	17:50	17:53	18:00	18:08	SD (2)	
16:01	17:20	20:00	20:05	20:08	20:11	20:14	20:19	20:22	20:30	20:38	
18:01	19:22	20:32	20:37	20:40	20:43	20:46	20:51	20:54	21:02	21:10	
18:31	19:53										
19:01	20:25										

(1). No circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12 (2). Circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12. (3). No circula 16/08, 1/11, 6/12. Circula 14/08, 31/10 y 05/12.

Autobuses entre Segovia y Zarzuela del Pinar

Zarzuela del Pinar - Segovia			
	De lunes a viernes	Sábados	Domingos y festivos
Zarzuela del Pinar	7:15	7:30	17:00
Fuentepelayo	7:20	7:35	17:05
Aguilafuente	7:25	7:40	17:10
Sauquillo de Cabezas	7:30	7:45	17:15
Turégano	7:35	7:50	17:20
Torreiglesias	7:40	7:55	17:25
Losana de Pirón	7:45	8:00	17:30
Adrada de Pirón	7:50	8:05	17:35
Brieva	7:53	8:08	17:38
Basardilla	7:55	8:10	17:40
Torrecañeros	8:00	E1	E1
Tizneros	8:05	---	---
Espirido	8:10	---	---
Segovia	8:20	8:30	---

Segovia - Zarzuela del Pinar			
	De lunes a jueves	Viernes	
Segovia	13:00	16:45	
Torrecañeros	13:15	E2	E3
Basardilla	13:20	17:05	
Brieva	13:25	17:10	
Adrada de Pirón	13:30	17:15	
Losana de Pirón	13:35	17:20	
Torreiglesias	13:40	17:25	
Turégano	13:45	17:30	
Sauquillo de Cabezas	13:50	17:35	
Aguilafuente	13:55	17:40	
Fuentepelayo	14:00	17:45	
Zarzuela del Pinar	14:05	17:50	

E1. Enlace con el servicio 8:00 Torrecañeros - Madrid
 E2. Enlace con el servicio 11:30 Madrid - Torrecañeros
 E3. Enlace con el servicio 15:30 Madrid - Torrecañeros
 E5. Enlace con el servicio 20:00 Madrid - Torrecañeros

Madrid - Torrecañeros						
	De lunes a jueves	Viernes	Sábados	Domingos y festivos		
Madrid	11:30	15:30	18:30	10:30	20:00	
P. Navacerrada	12:20	16:20	19:20	11:20	20:50	
Valsain (Cruce)	12:40	16:40	19:40	11:40	21:10	
San Ildefonso	12:45	16:45	19:45	11:45	21:15	
Torrecañeros	13:00	E4	E4	12:00	21:30	

Torrecañeros - Madrid			
	De lunes a sábados	Domingos y festivos	
Torrecañeros	8:00	18:00	
San Ildefonso	8:30	18:15	
Valsain (Cruce)	8:35	18:20	
P. Navacerrada	8:55	18:40	
Madrid	9:45	19:30	

E4. Enlace con el servicio Torrecañeros - Zarzuela

Trenes entre Segovia - Cercedilla (Antigua estación) Línea C-8

Segovia	Navas de Riofrío	Ortigosa del Monte	Otero Herreros	Los Ángeles	El Espinar	San Rafael	Gudillos	Tablada	Cercedilla	Cercedilla	Atocha	
LMXJV (1)	7:50	7:58	8:01	8:06	8:09	8:14	8:17	8:19	8:22	8:28	8:35	9:50
SD (2)	10:50	10:58	11:01	11:06	11:09	11:14	11:17	11:19	11:22	11:28	9:34	10:49
SD (2)	12:50	12:58	13:05	13:08	13:13	13:16				13:26	11:35	12:49
DIARIO	14:50	14:58	15:05	15:08	15:13	15:16				15:27	12:35	13:50
											13:35	14:50
V (3)	17:50	17:58	18:05	18:08	18:13	18:16				18:26	14:35	15:50
SD (2)	18:50	18:58	19:05	19:08	19:13	19:16				19:26	15:33	16:50
											16:05	17:20
LMXJV	20:50	20:58	21:05	21:08	21:13	21:16				21:27	16:35	17:50
SD (2)	21:20	21:28	21:35	21:38	21:43	21:46				21:57	18:35	19:50
											19:03	20:20
											19:33	20:51
											20:35	21:50
											21:35	22:00
											21:58	23:08

(1). No circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12 (2). Circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12. (3). No circula 16/08, 1/11, 6/12. Circula 14/08, 31/10 y 05/12.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

Agencia Funeraria Santa Teresa

TRABAJAMOS EN TODA LA PROVINCIA

- Nuevo tanatorio en Cuéllar.
- Crematorio.
- 11 tanatorios en toda la provincia.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324 · 921 430 028 · 921 425 810

SUDOKU

3				9	1	5	8	
		8		5				7
	9		2		6	4		
		4	3				9	
5				2		8		3
	3				9		1	
	5	3	8					7
4				3		2		
	2		9	7				8

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

LABERINTO

			60					
		52					81	66
55				47	78			
		16						70
		11			74			
	1				43			
								39
			21	27	34			
6								

Partiendo del cuadro 1 encuentre el camino para llegar al cuadro 81, pasando por todos los cuadros que se indican, trazando líneas verticales u horizontales. Las líneas no pueden ser diagonales ni pueden cruzarse, y deberán pasar sólo una vez por cada uno de los 81 cuadros.

SIETE DIFERENCIAS



HORÓSCOPO

ARIES 21 marzo a 19 abril.
Cúidese de accidentes. Mediante las sociedades obtendrá rentabilidad de su dinero. En el amor no vivirá el momento más intenso.

TAURO 20 abril a 20 mayo.
Salud pasable. Le gusta disfrutar de la vida, pero de momento no se librará de sus lastres personales. Actúe sin precipitarse en el amor.

GÉMINIS 21 mayo a 20 junio.
Gran poder regenerador. Muestre de una vez su lado humano. Puede vivir una aventura sentimental que tardará en olvidar.

CÁNCER 21 junio a 22 julio.
Salud muy buena. Muy sensible al entorno, se rodeará de gente muy valiosa y armónica. No sea tan celoso con su pareja.

LEO 23 julio a 22 agosto.
Se encontrará indispuesto. Las cuestiones laborales se empezarán a mover. Sentimentalmente, atraviesa un período positivo.

VIRGO 23 agosto a 22 sept.
Excelente estado de ánimo. Momento propicio para ganar dinero apoyado en la tecnología. Afectivamente es usted demasiado superficial.

LIBRA 23 sept. a 22 octubre.
Salud buena. Tendrá la oportunidad de corregir un error cometido días atrás. En el amor habrá estabilidad.

ESCORPIO 23 octubre a 21 nov.
Salud regular. Aproveche la jornada para pasar revista a sus asuntos. No haga daño a una persona que sólo le intenta dar cariño.

SAGITARIO 22 nov. a 21 dic.
Estado febril. Para hacer realidad sus ilusiones tendrá que desplazarse. Exteriorice sus sentimientos en lugar de encerrarse.

CAPRICORNIO 22 dic. a 19 enero.
Vigile su alimentación o podría resentirse su hígado. Su carácter orgulloso podría crearle enemigos en el trabajo. Encuentro agradable con la persona amada.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.
Salud pasable. Logrará agilizar sus temas pendientes de pago o de financiación. Se sentirá muy bien junto a su pareja.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.
Faringitis. Consolide su posición laboral por todos los medios a su alcance. Descubrirá algo nuevo de su pareja que no conocía.

JEROGLÍFICO

la
le
li
lu

conocí
nota

¿Aprobaste el examen?

DEDUCCIÓN DE PALABRAS

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

B	E	S	U	G	O	1
N	O	V	E	L	A	3
F	U	L	G	I	R	2
D	O	N	C	E	L	2
P	A	L	O	T	E	4
H	O	L	G	A	R	5
O				A	L	

AUTODEFINIDO

Grid with clues and arrows pointing to words:

- RETRATISTA INGLÉS IMPARTE FUNESTO
- Nº ROMANO VUELTA, ESPIRAL PARTICULAS ELECTRIZADAS
- NOMBRE LETRA CONSONANTE SOSLAYARE QUE TIENEN ALGÚN DEFECTO
- PREPOSICIÓN Nº ROMANO QUERERLE
- NIVEL PROTESTAS PARTIDARIOS SUPRESIÓN AUTORIDAD
- GORRO MILITAR NOTA MUSICAL
- ADVERBIO MODO ESPOSA DE MOISÉS
- RIO FRANCÉS VOCAL REPETIDA MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN
- PERÍODO TIEMPO (PL) LINAJE CONSONANTES
- SECRETIÓN LÍQUIDA PENSÉ USAR MAL
- PODA ROEDORES SUEGRO MOISÉS ENREJADO
- DESPOSADA DEPORTE LEVES
- MONJAS QUE NO HAN PROFESADO ENFERMEDAD TEJIDO (PL)
- LETRA GRIEGA LETRA REPETIDA PONGA TIRANTES CABOS O VELAS
- PUNTO CARDINAL PARTE DEL ARADO
- CONSONANTE MUJER QUE OSTENTA CIERTO TÍTULO NOMBRE MUJER
- NOMBRE DE CONSONANTE
- UTILÍZENOS NEGACIÓN
- DIÁMETRO PRINCIPAL DE UNA CURVA PREPOSICIÓN
- SÍMBOLO QUÍMICO NEGACIÓN CONSIENTEN VOCAL
- ERUDICIÓN(PL) EXCLAMACIÓN (PL) LIMPIARE

CRUCIGRAMA

Electronic-Edition

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

E-E: Resúelvalo en iPad y PC www.crucisolutions.com

HORIZONTALES: 1: Antigua capital de Palestina.- 2: Voz para detener las caballerías. Al revés, insustancial. Número romano.- 3: Preposición. Atisben. Al revés, matrícula de coche.- 4: Símbolo químico. Al revés, amarga. Matrícula de coche.- 5: Canción popular. En varios juegos de naipes, entrarías, tomarías sobre tí el empeño de ganar la apuesta.- 6: Medida de peso de metales preciosos usada en Filipinas. Plural de letra.- 7: Dé por cierta y segura una cosa. Me atreveré.- 8: Letra griega. Del verbo ir. Artículo.- 9: Al revés, adverbio. Apto para moler. Nombre de letra.- 10: Matrícula de coche. Deleita. Al revés, nota musical.- 11: Caudillo vándalo que invadió Italia en el siglo V.

VERTICALES: 1: Soldado de infantería de la antigua guardia del emperador turco (PI).- 2: Personaje de la Biblia. Letras de "abonar".- 3: Persona que tiene predominio o ascendente decisivo sobre otra u otras.- 4: Boga. Infundid vigor o energía moral.- 5: Atar, juntar una cosa con otra. Al revés, material de construcción (PI).- 6: Nombre de mujer. Al revés, apetito desordenado.- 7: Dícese de quien padece un empobrecimiento de la sangre. Cada uno de los bordes adelgazados del hígado.- 8: Municipio de Jaen. Raspé una superficie.- 9: Al revés, adverbio.- 10: Cierito pariente. Robusto, vigoroso.- 11: Cierito triángulo.

SOLUCIONES

SUDOKU SOLUTIONS:

3				9	1	5	8	
		8		5				7
	9		2		6	4		
		4	3				9	
5				2		8		3
	3				9		1	
	5	3	8					7
4				3		2		
	2		9	7				8

LABERINTO SOLUTIONS:

JEROGLÍFICO SOLUTIONS:

la le li lu
conocí nota
¿Aprobaste el examen?

DEDUCCIÓN DE PALABRAS SOLUTIONS:

B	E	S	U	G	O	1
N	O	V	E	L	A	3
F	U	L	G	I	R	2
D	O	N	C	E	L	2
P	A	L	O	T	E	4
H	O	L	G	A	R	5
O				A	L	

CRUCIGRAMA SOLUTIONS:

HORIZONTALES: 1: JERUSALEM, 2: DETENER, 3: SIN, 4: AMARGA, 5: CANCIÓN, 6: PESOS, 7: DÉ, 8: GR, 9: PARA, 10: MATRÍCULA, 11: BENVENUTO. VERTICALES: 1: SOLDADO, 2: ABRAHAM, 3: DOMINANTE, 4: BOGA, 5: ATAR, 6: MUJER, 7: ANEMIA, 8: JAEN, 9: ADVERBIO, 10: MATRÍCULA, 11: TRIÁNGULO.

sorteos sms adelantado

salud y belleza

Gana 1 masaje terapéutico en



Senso Fisioterapia
Ctra. de Villacastín, 24
Teléfono 921 42 65 69.

envía **ADELANTADO SENSO al 27775**

Fecha sorteo: Martes 3 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1

gastronomía

Gana 1 paella de 4 raciones para llevar a casa de El Asador de Segovia



Ctra. de Villacastín, 12 (junto Bar Chaplin)
Teléfono 921 44 51 37

envía **ADELANTADO ASADOR al 27775**

Fecha sorteo: Martes 3 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1

cine

Gana 1 entrada doble para asistir a la película que desees en las Salas de Cines Luz de Castilla



envía **ADELANTADO CINE al 27775**

Fecha sorteo: Martes 10 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10 dobles.
Entrada válida de lunes a jueves, no para salas 3D, condicionada a la disponibilidad de butacas

noches mágicas

Gana 1 entrada para asistir al espectáculo



Poptour
Una noche en los '80
Patio Central Real Fábrica de Cristales de La Granja
Viernes 23 agosto • 22:30 HORAS

envía **ADELANTADO POPTOUR al 27775**

Fecha del sorteo: Jueves 22 de agosto, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 2 (una para cada ganador)

SMS: Coste SMS: 1,45 €/SMS IVA Incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080. informacion@atsa.es / Nº Atn. Cliente: 902501737

ANUNCIOS BREVES



921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,52 € + 21 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 11,00 € + 21 % IVA

TRABAJO

ALMACEN MUEBLES necesita dependientes/dependientas y repartidores de muebles.668562113

BÚSQUEDA DE conductores municipales para repartos por diferentes áreas. Buenas condiciones. 983211031

INSTALACIONES PÚBLICAS necesitan personal de mantenimiento. 983303143

PEÓN DE servicios comunes para mantenimiento de locales públicos. 983390594

ALQUILERES

SE NECESITA socia/o-trabajador para Restaurante Casamario La Lastrilla. maragonesesm@gmail.com .

ALQUILO LOCAL en Segovia, Pº Ezequiel González - Edificio San Roque- Planta Baja, 90 m², totalmente acondicionado, precio económico. 609790389.

ALQUILO LOCALES en Segovia, Avda Fernández Ladreda, planta semisótano, 50- 80 m², precio económico. 609790389.

ALQUILO LOCAL en Segovia, c/ Agapito Marazuela, planta calle, 80 m², totalmente acondicionado, precio económico. 609790389

RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SUPER NOVEDAD Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812.

MOMENTOS DE sexo pasional. Rubia. 635524542. Morena. 635530683.

RUBÍ Y Kare. Lesbianas auténticas. Puro vicio. Las 24h. 6758292

VUELVE SEGOVIA. Mexicana Rubí. Culazo, griego, completísima. 130 pecho. 608165219.

MARTA MORENA besucona, agradable, cariñosa, discreta 24H, domicilio. 638119525

CHALET DISCRETO GISSEL 615714518.

LINEA ERÓTICA



¡Creo adicción!!
803 553 652
Precio Máximo: Red Fija 1,21 euro/min. Red Móvil 1,57 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

Contacta
806 41 62 11

Conoce gente como tú!!
Habla y queda



Precio máximo: Red Fija 1,21 euro/min. Red Móvil 1,57 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - 28080 Madrid

CHICOS BUSCAN CHICOS



803 42 35 07

Precio Máximo: Red Fija 1,21 euro/min. Red Móvil 1,57 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid

CONTACTOS

SEXO AL teléfono 915661533

FINAL FELIZ gratis. 921406807.

MUJERES LIBERALES quedarían con hombres para sexo ocasional. Gratifican. 650043671

TAROT

GABRIEL



806 404 664

Precio máximo: Red Fija: 1,21 euro/min. Red Móvil 1,57 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

una sonrisa es salud



medicmundi

¡Asóciate! 902 10 10 65
www.medicmundi.es

ARCO
arco-ramirez.com
921471474

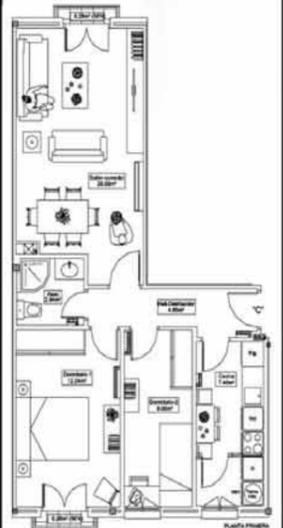
La Granja Campo de Holo

SEGUNDA FASE A LA VENTA

REBAJAS 60% DESCUENTO

ESTUDIOS, APARTAMENTOS y PISOS de 2 y 3 dormitorios con ascensor

desde **57.279€**

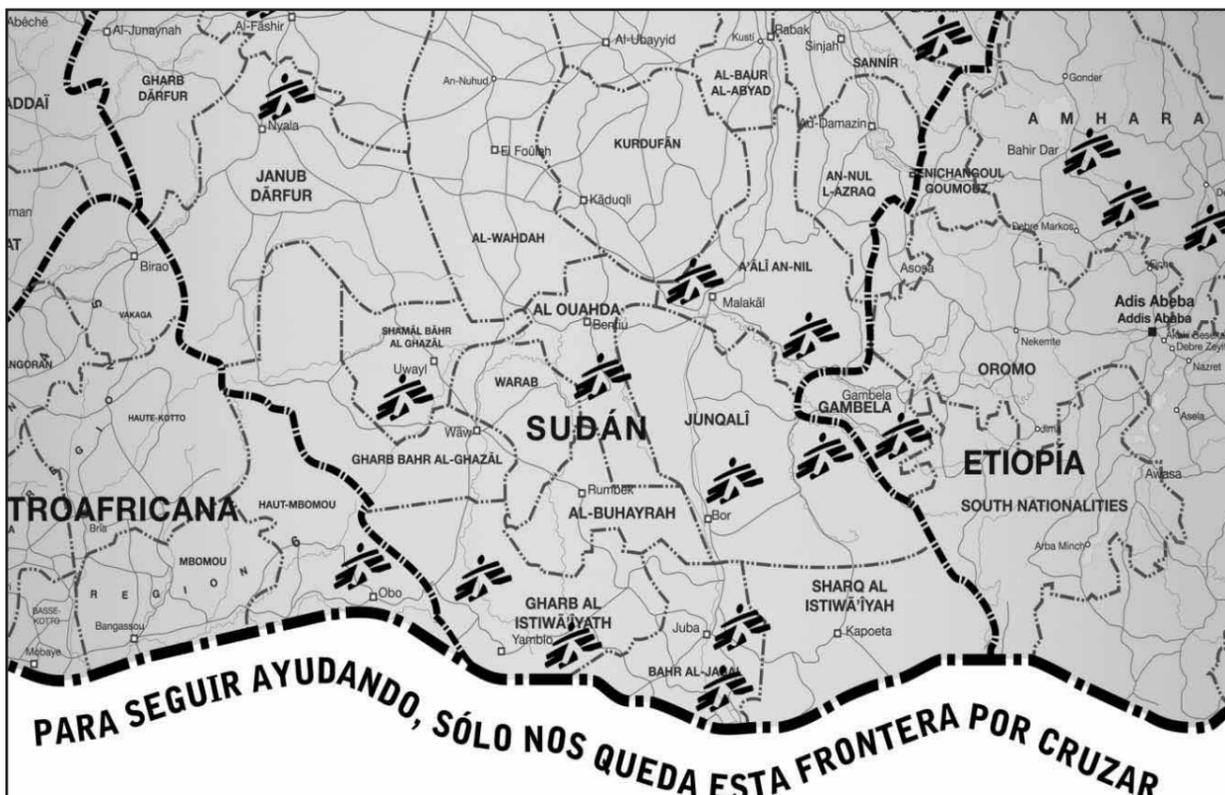


VISITE PISO PILOTO

RAMIREZT

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com



PARA SEGUIR AYUDANDO, SÓLO NOS QUEDA ESTA FRONTERA POR CRUZAR

Hazte socio de MSF.

Con tu ayuda podremos continuar dando asistencia médica y humanitaria a quienes todavía sufren las consecuencias de conflictos armados, epidemias, hambrunas y catástrofes naturales, con inmediatez y total independencia de poderes políticos y económicos.

Puedes hacerte socio de una de las siguientes formas:

Llamando al 902 15 15 07

Conectándote a www.msf.es/altasocio4



22 de agosto de 2013
faltan 131 días para final de año.

SANTORAL: María, Timoteo, Hipólito y Saturnino.

ACTIVIDADES

Semana Cultural de Nueva Segovia

La Asociación de peñas 'San Mateo' organiza las actividades que el barrio de Nueva Segovia celebra en su Semana Cultural. Hoy, jueves 22, a las 20.30 h. en el bar Plaza 10 se llevará a cabo el campeonato de tute. El sábado 24 de 21.00 a 0.00 h. habrá un concierto de música clásica en el bar la Churrería Nueva Segovia. El domingo 25 en el bar Pub Mito a las 17.00 h. se llevará a cabo un campeonato de dardos. por parejas.

VARIOS LUGARES
<segovia>

Marcha nocturna

La Diputación Provincial de Segovia organiza una nueva actividad dentro del programa de senderismo 2013 'Pateando tu provincia'. Mañana, viernes 23 de agosto se realizará a partir de las 21.30 h. la marcha nocturna Caballar y sus fuentes. El recorrido es de 8 km. de dificultad baja. La salida se realizará desde la Plaza Mayor. Los interesados deben inscribirse en www.dipsegovia.es.

VARIOS ESCENARIOS
<caballar>

I Ciclo de Actividades

La Real Casa de la Moneda coge el I Ciclo de Actividades dentro del cual el sábado 24 tendrá lugar un teatro para niños, 'El Dragón Meón', a cargo de Catarsis teatro. La actuación comenzará a las 20.00 h. y durará alrededor de una hora y 15 minutos. El precio de las entradas para adultos será de 5 euros; para adultos titulares de la tarjeta turística Amigos de Segovia, 4 euros; para niños de 4 a 12 años, 3 euros y para niños hasta 3 años será gratis. Información y reservas en el Centro de Recepción de Visitantes.

CASA DE LA MONEDA
<segovia>

EXPOSICIÓN



Dinamismo colorido

La obra del escultor segoviano José María García Moro atrae a segovianos y turistas hasta la Casa de la Moneda, donde se encuentra una muestra de su trabajo. La exposición permanecerá en el lugar hasta finales de septiembre, y en ella juegan con un peculiar dinamismo el color y las formas imposibles que han hecho de este gran escultor un personaje que quedará grabado en la mente de aquellos quienes observen sus obras. (Foto: Juan Martín)

Cine israelí

La Diputación Provincial de Segovia organiza una nueva actividad dentro La Concejalía de Turismo organiza el VI Ciclo de cine israelí a través del cual se podrá disfrutar el próximo sábado 24 en el patio de la casa de Abraham Seneor a las 22.00 h. de la película 'Mr. Baum'. El precio de la entrada es de 2 euros.

PATIO DE LA CASA DE ABRAHAM SENEOR
<segovia>

Mercado de la miel

El próximo sábado 24 se celebrará el IV 'Mercado de la Miel'. Organizado por los vecinos de Tejares de Fuentidueña como la mejor forma de llenar de vida un pueblo durante un día de verano. Desde las 13.00 h., como indica la tradición, cualquier persona podrá llevar su espantapájaros y exponerlo durante todo el día. Se podrán encontrar actividades para todos los

públicos como talleres de belleza para adulto y actividades gratuitas a partir de las 18.00 h. para los más pequeños. Será también a esta hora cuando el grupo musical 'La siesta de Inés' comience su actuación. A las 20.30 h. la charanga 'Los Guindables' continuará con la música por las calles del pueblo.

VARIOS ESCENARIOS
<tejares de fuentidueña>

Visita guiada nocturna

Los sábados de agosto, visitas nocturnas guiadas al Alcázar y a la Real Casa de la Moneda. La ruta comienza a las 20.30 h. y su duración es de una hora y media. Las plazas quedan limitadas a 40 personas por día. Las entradas pueden adquirirse en la central de reservas de Segovia, en el Centro de Recepción de Visitantes o en la página reservasde-segovia.es; su coste es de 10,50 euros para la tarifa general; para los jubilados y estudiantes hasta 25 años con docu-

mentación acreditativa y titulares de la tarjeta turística de amigos de Segovia es de 7,20 euros; para los niños hasta 5 años la entrada es gratuita.

VARIOS ESCENARIOS
<segovia>

Visita dinamizada

Los domingos y jueves del mes de agosto, a las 11.30 h., recorrido por la ciudad con la Visita Dinamizada al Patrimonio de Segovia. Niños y mayores estarán acompañados del arriero Clau-

HORNO DE ASAR

Disfruta de nuestro restaurante en plena naturaleza



La Finca de Duque

El Horno de Duque



Ctra. de Soria, Km 172
Sotosalbos (Segovia)

921 403 013 616 908 577

www.lafincadeduque.es

EXPOSICIONES

SEGOVIA

BAR SANTANA

Exposición de la serie de fotografías 'Miramientos' de Félix Calvo.

Hasta el 31 de agosto.

CASA DE LA MONEDA

Exposición de los trabajos más representativos del escultor José María García Moro.

Hasta el 29 de septiembre.

LA BODEGA DEL BARBERO

Exposición de retratos de famosos realizados por Tamara Páez Coca.

Hasta el 28 de agosto. C/ Alhóndiga.

MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

Exposición de pintura de Javier de Arriba García Loygo-

ri en Montón de Trigo, Montón de Paja, en la Calle Real.

Hasta el 15 de septiembre.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

Exposición permanente de dibujos y collages de Esteban Vicente y la muestra 'Del futuro al pasado. El Museo del Prado visto por los artistas españoles contemporáneos', comisariada por Francisco Calvo Serraller, que reúne 72 obras de 24 artistas de diferentes generaciones, estilos y técnicas que han entablado un íntimo y fructífero diálogo con el arte del pasado atesorado en el Prado.

Ampliada hasta el 13 de octubre. Jueves y viernes: de 11 a 14 h. y de 16 a 19h. Sábados: de 11 a 20 h. Domingos y festivos: de 11 a 15 h.

Entrada gratuita para desempleados, menores de 18 años, mayores de 65, Amigos del Museo y miembros del ICOM y de la FEAM.

MUSEO RODERA ROBLES

Exposición-homenaje al fotógrafo segoviano José María Heredero.

Hasta el mes de octubre. c/ San Agustín, 12.

PROVINCIA

BERNARDOS

Muestra intervención colorista de algunas esculturas del famoso artista segoviano José María García Moro.

Hasta hoy, 22 de agosto por las calles de la localidad.

CABAÑAS DE POLENDOS

Exposición 'En Taquilla 28 Números 28 Portadas'. Portadas de la revista cultural En Taquilla realizadas por prestigiosos artistas.

La Oveja Negra. Hasta el 30 de agosto.

CARBONERO

Exposición 'Los Unturbe' en el ayuntamiento. Horario de lunes a viernes de 09.00 a 15.00 h. y de 13.00 a 15.00 h. el domingo.

Hasta el 30 de agosto. Plaza Mayor,1.

EL ESPINAR

Exposición 'Metro de Moscú' en el ayuntamiento. Horario de lunes a viernes de 09.00 a 13.00 h en la Plaza del Caño.

Hasta el 30 de agosto.

MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS

Con motivo del V centenario del Cardenal Espinosa, Diego de Espinosa y Arévalo, el Consejo Sectorial del mismo ha organizado un itinerario cultural que puede visitarse de martes a domingo.

Hasta el 13 octubre.

PALAZUELOS DE ERESMA

Exposición 'Amnistía Internacional' en el salón escénico

del municipio, el horario de lunes a viernes es de 12.00 a 14.00 h.

Hasta el 30 de agosto. C/Real, 17.

PEDRAZA

Exposición 'Aleaciones' de escultura y pintura en la Iglesia de Santa María por José Luis Álvaro, María José Díez y Ángel Flórez Estrada entre otros.

Hasta el 15 de septiembre.

REAL SITIO

Permanentes: Tecnología del Vidrio, Vidrio y Cristal de La Granja S. XVIII y XIX, Vidrieras del Taller Maumejean y Vidrio Contemporáneo. En la Sala de Las Luces, muestra 'Fredy E Wubben. Procreación eterna'. Hasta el 22 de septiembre.

Mercadillo de piezas elaboradas artesanalmente en los hornos, hasta final de existencias.

Real Fábrica de Cristales. CNV. 'Geometría emocional', exposición del mejicano Enrique Carbajal 'Sebastián'. Se trata

de una muestra de 26 esculturas de gran formato ubicadas en varios lugares de la localidad y otras de pequeño y mediano tamaño en la sala Pozo de la Nieve y la Casa de la Cultura. Hasta el 30 de agosto.

Pozo de la Nieve y Casa de Cultura.

RIAZA

Exposición colectiva 'Fontanar' en Rianza. En la galería de arte se encuentran obras de pintura y dibujo de artistas como Luis Delacámara, Luis Moro o Alexandra Domínguez. También hay obras de escultura de Paco Barón y Eduardo Mazariegos. Mientras, artistas como Jorge Balboa, Rosa Biadiu o Luis Gordillo exponen su obra gráfica.

Hasta el 6 de septiembre. C/ General Mola,18.

TABANERA DEL MONTE

Exposición 'Escenas, paisajes y otros guñíos' en el centro social de Tabanera del Monte.

Durante el mes de agosto. De 17.00 a 21.00 h.

TORRE-CABALLEROS

Muestra de la serie de pinturas 'Paisajes', de Víctor Sesma.

Hasta el 30 de agosto en el café bar Cruce de Caminos.

VALSAÍN

El Centro de Educación Ambiental (CENEAM), ubicado en Valsaín, acoge la exposición 'La naturaleza cercana'. La muestra está compuesta por 30 paneles divididos en bloques -mamíferos, aves, plantas, anfibios y reptiles- los que se recogen a través de una selección de dibujos de la revista 'El Cárabo' y textos sencillos, los principios de esta publicación y de los clubes juveniles Conocer y Proteger la Naturaleza (CPM), cuya federación es responsable de esta exhibición junto a 'El Cárabo'.

Hasta el 29 de septiembre. De lunes a viernes de 10.00 a 17.00 h. Domingos, sábados y festivos de 10.00 a 14.00h. y de 16.00 a 18.00 h. Reservas en el CENEAM y en el número de teléfono 921473880.

FARMACIAS

Día 22 de agosto

Segovia

HOY: **Día y noche:** García Carretero. Cervantes, 27..

MAÑANA: **Día y noche:** Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41.

► **El Espinar:** Farmacia en la calle Marqués Perales.

► **Otras localidades:** Las 24 horas las farmacias de Cantalejo y Navares.

De 10,00 a 22,00 h., los despachos de La Granja, Pedraza y Hontalbilla.

De 10,00 a 20,00 horas, las de Zarzuela del Pinar, Bernardos y Navas de San Antonio.

dio, un personaje que les guiará desde la zona del Acueducto hasta la Plaza Mayor. Información en el Centro de Recepción de Visitantes.

VARIOS ESCENARIOS

<segovia>

Museo de Segovia

El Museo de Segovia ofrece durante este mes como Pieza Desconocida del Museo el 'Ara de Roda de Eresma'. Fue hallada en 1948 formando parte de una sepultura de inhumación en la necrópolis tardorromana de Roda de Eresma y donada al Museo de Segovia. El museo ha elegido como 'Pieza del Mes' de agosto a la montera segoviana, que está en la sala 'G'.

MUSEO DE SEGOVIA

<segovia>

Convocatorias

Creación artística

Se está celebrando el concurso de creación artística 'Árboles' en el que se seleccionará una obra que podrá ser utilizada por el grupo El Árbol como imagen de su felicitación de empresa en la próxima Navidad. La obra premiada obtendrá 3.000 euros. Las obras, que deben entregarse antes del 4 de septiembre, podrán utilizar cualquier técnica en dos dimensiones y tendrá como temática 'el árbol'. Inf. en el tlf. 921462010 o en el propio museo.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

<segovia>

Pueblos bellos

El Patronato Provincial de Turismo convoca el concurso de embellecimiento de pueblos cuya finalidad es apoyar todas aquellas iniciativas dirigidas al embellecimiento de núcleos rurales y valorizar recursos turísticos de la provincia, así como fomentar el espíritu de colaboración entre el vecindario y las autoridades locales. Se concederán dos premios, uno de 6.000 euros y otro de 3.000. El plazo de presentación de proyectos finaliza el 30 de noviembre. Inf. en www.segovia-turismo.es

PATRONATO PROVINCIAL DE TURISMO

<segovia>

CONVOCATORIAS |

921 43 72 61 | redaccion@eladelantado.com

CINE



Centro C. Luz de Castilla

Tel. 902 46 32 69
www.cinesluzdecastilla.com
Programación del 21 hasta el 22 de agosto
JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

TODOS LOS VIERNES CON TU ENTRADA PALOMITAS GRATIS

<p>GUERRA MUNDIAL Z (DIGITAL) Miércoles y Jueves: 20:15 y 22:30</p>	<p>EL LLANERO SOLITARIO (DIGITAL) Miércoles y Jueves: 18:00, 20:30 y 22:30</p>
<p>AVIONES (DIGITAL) Miércoles y Jueves: 18:00, 20:15 y 22:30</p>	<p>LA MEJOR OFERTA (DIGITAL) Miércoles y Jueves: 22:30</p>
<p>ELYSIUM Miércoles y Jueves: 18:00, 20:15 y 22:30</p>	<p>RED 2 (DIGITAL) Miércoles y Jueves: 18:00 y 22:30</p>
<p>Los Pitufos 2 (Digital) Miércoles y Jueves: 18:00 y 20:15</p>	<p>Pacific Rim (Digital) Miércoles y Jueves: 18:30, 20:00 y 22:30</p>
<p>Ahora me ves (Digital) Miércoles y Jueves: 18:00 y 20:15</p>	<p>Gru 2 (Digital) Miércoles y Jueves: 18:00</p>

ARTE7



C/ Dámaso Alonso, 54 (Nueva Segovia)

Tel. 921 43 21 28
artesiete.org
Programación del 21 hasta el 29 de agosto
MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

<p>EL RAPTO DEL SERRALLO WOLFGANG A. MOZART Teatre del Liceo, Barcelona Jueves 29: 20:30</p>	<p>AVIONES (3D) Todos los días: 18:00</p>
<p>EL LLANERO SOLITARIO Todos los días: 18:30 y 22:00</p>	<p>EL LLANERO SOLITARIO (D 2-0) Todos los días: 20:00 Viernes y sábado: 23:00</p>
<p>UNA CASA EN CÓRCEGA Todos los días: 20:15 - 22:15 Viernes y sábado: 00:15</p>	<p>ELYSIUM Todos los días: 18:00, 20:10 - 22:20 Viernes y sábado: 00:30</p>
<p>Ahora me ves (Digital 2D) Todos los días: 18:00 - 20:10</p>	<p>AVIONES Todos los días: 18:10 - 20:10</p>
<p>EXORCISMO EN GEORGIA (D 2-0) Todos los días: 22:30 Viernes y sábado: 00:30</p>	<p>PACIFIC RIM Todos los días: 22:00 - 00:20</p>
<p>PITUFOS 2 Todos los días: 18:15 - 20:15</p>	<p>GUERRA MUNDIAL Z Todos los días: 22:15 Viernes y sábado: 00:30</p>



Vete al Fresco

Ciclo musical Vete al Fresco durante el mes de agosto.

Todos los días, a partir de las 22.00 horas en el restaurante La Concepción-Bar Negresco, piano abierto. En el Mesón Cándido, piano abierto, de jueves a domingo durante las cenas. Los viernes y sábados, ambientación musical en Farggi Cervantes. De domingo a jueves, veladas musicales a partir de las 21.00 h. a cargo de las pianistas Ángela y Ana en El Narizotas. Y en el bar Maype, todos los viernes noche, animación con la Rondalla Gran Vals o Maestro Moriles.

Además, hoy, jueves 22, sobre las 22.00 h. en el Rte. Redebal-Bodega del Barbero, actuación de Gonzalo Peñalosa Jazz Band; en el bar Casares actuará Chasko, Pájaro Juárez y Rodrigo Muñoz (Jazz Standards); y en el Rte. Monóculo actuará Newton y Robert.



Festival Internacional de Música y Danza

Dentro de las Noches Mágicas de La Granja, que organiza el Ayuntamiento de la localidad con el apoyo de la Junta de Castilla y León, hasta finales de agosto se celebra el VI Festival Internacional de Música y Danza.

Mañana, 23 de agosto a las 22.30 h., tendrá lugar el espectáculo de Pop Tour con varios artistas del pop actual.

Las entradas se pueden adquirir en la Oficina de Turismo del Real Sitio, en los cajeros de Bankia y en la página web www.entradass.com.

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf.: 921 466720. e-mail: infor@turismodesegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Y puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 h.

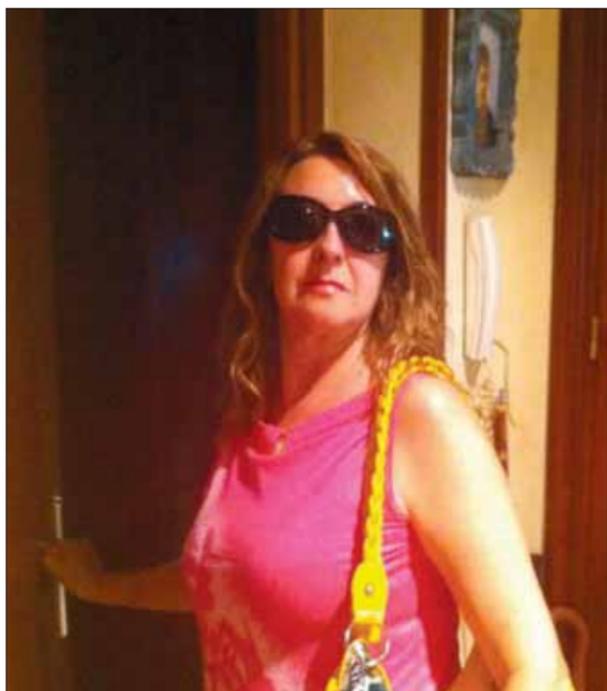
CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf 921 462396. Horarios: de miércoles a domingo de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h. Lunes y martes, cerrado.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

AIDA BOOKS & MORE
SE MUDA Y NO SABE DÓNDE
TLF: 921 46 22 68 / aidabooks@org-aida.org www.aida.org

Manos Unidas
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE
HAZTE SOCIO. COLABORA.
902 40 07 07
www.manosunidas.org

AGENDA SOCIAL



CUMPLEAÑOS. Felicidades Mamá, esperamos que hayas pasado un día feliz con nosotros y tu hermana Josefina que tanto te quiere y ha venido de tan lejos para estar contigo. Natalia, Papa, Toño, David y la abuela.

SEMANA CULTURAL. Durante esta semana, se está celebrando la semana cultural en la localidad de **Caballar**, organizada por la Asociación Cultural "Caballar se mueve" y su Ayuntamiento con numerosas actividades: Concurso de espantapájaros, de pinchos, elaboración de tartas de gominolas, talleres de manualidades con materiales de reciclaje, juegos infantiles, excursiones por los alrededores...

**MARCHA CICLOTURISTA.**

Dentro de las diversas actividades que se celebraron dentro de la Semana Cultural del pueblo de **Armuña** se encuentra esta dinámica marcha cicloturista por los parajes de la zona. En ella participaron asistentes de todas las edades, disfrutando de una tarde en el campo.

FOTOGRAFÍAS AGENDA SOCIAL

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA: 'Agenda Social', c/ Morillo, 7 (Junto Jardín Botánico). 40.002-Segovia, o al correo electrónico:

adelantado@eladelantado.com.

Las copias fotográficas no se devolverán. No son válidas fotocopias y, en el caso de las digitales, deben tener una resolución de, al menos, 150 kb.

Este servicio es gratuito.



TRADICIÓN. Hace tiempo las vecinas del Barrio del Arenal en **Hontalbilla** merendaban chocolate una tarde de verano cada año, ahora sus hijas lo han convertido en toda una fiesta, y quién sabe quizás lo sigan haciendo sus nietos... ¡¡¡Chicas sois las mejores!!!

Aviso para las SOCIEDADES ANÓNIMAS

Sus anuncios de Convocatoria junta general, cambio razón social y domicilio, fusiones, emisiones, ampliaciones de capital, pago dividendo y demás Preceptos de obligada divulgación que prevé la Ley de Sociedades de Capital confielos a....

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

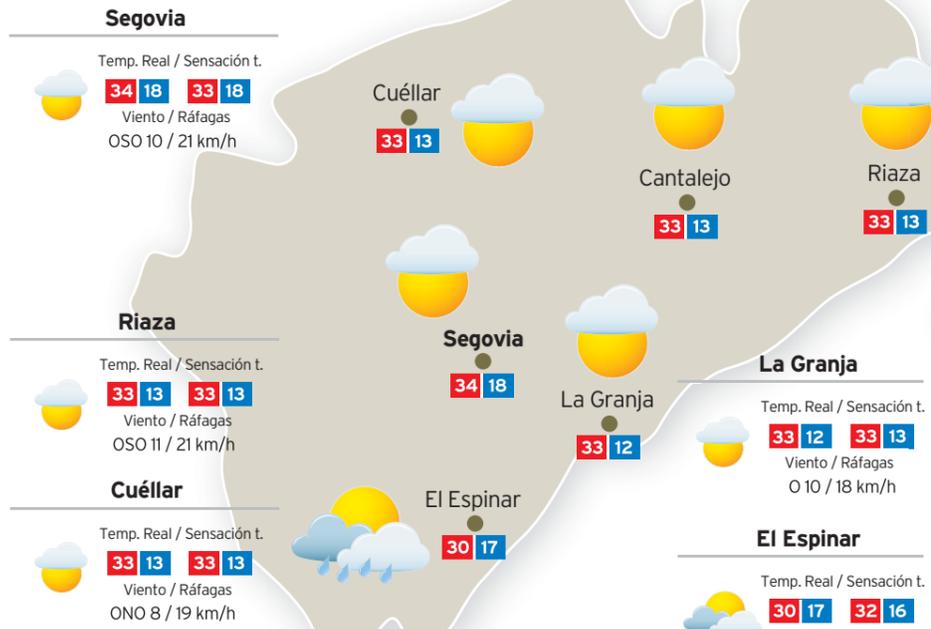
EL TIEMPO



Recibe tu billete en el móvil con PassBook/ PassWallet

www.renfe.com
902 320 320

Hoy en Segovia



Embalses

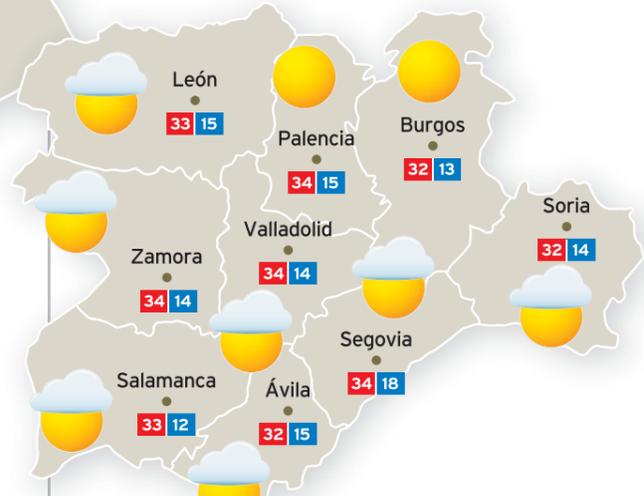


Próximos días en la provincia

	Viernes (70% fiabilidad)	Sábado (60% fiabilidad)	Domingo (50% fiabilidad)
Segovia	Temp. Real / Sensación t. 33 / 17 - 35 / 17 Viento / Ráfagas ONO 6 / 13 km/h	Temp. Real / Sensación t. 32 / 14 - 33 / 15 Viento / Ráfagas N 8 / 18 km/h	Temp. Real / Sensación t. 30 / 12 - 30 / 11 Viento / Ráfagas NNE 6 / 14 km/h
Cantalejo	Temp. Real / Sensación t. 33 / 14 - 35 / 14 Viento / Ráfagas O 3 / 11 km/h	Temp. Real / Sensación t. 29 / 11 - 32 / 10 Viento / Ráfagas NNE 8 / 18 km/h	Temp. Real / Sensación t. 28 / 11 - 30 / 9 Viento / Ráfagas NNE 8 / 16 km/h
Cuéllar	Temp. Real / Sensación t. 31 / 15 - 31 / 14 Viento / Ráfagas NO 8 / 14 km/h	Temp. Real / Sensación t. 30 / 13 - 29 / 12 Viento / Ráfagas NE 11 / 18 km/h	Temp. Real / Sensación t. 29 / 14 - 28 / 12 Viento / Ráfagas ENE 11 / 16 km/h
El Espinar	Temp. Real / Sensación t. 29 / 16 - 32 / 16 Viento / Ráfagas OSO 5 / 8 km/h	Temp. Real / Sensación t. 28 / 13 - 31 / 13 Viento / Ráfagas N 6 / 11 km/h	Temp. Real / Sensación t. 26 / 13 - 28 / 12 Viento / Ráfagas N 5 / 10 km/h
La Granja	Temp. Real / Sensación t. 32 / 12 - 34 / 12 Viento / Ráfagas ONO 6 / 11 km/h	Temp. Real / Sensación t. 29 / 8 - 29 / 8 Viento / Ráfagas NE 10 / 19 km/h	Temp. Real / Sensación t. 28 / 10 - 27 / 9 Viento / Ráfagas NE 10 / 14 km/h
Riaza	Temp. Real / Sensación t. 33 / 14 - 35 / 14 Viento / Ráfagas O 3 / 11 km/h	Temp. Real / Sensación t. 29 / 11 - 32 / 10 Viento / Ráfagas NNE 8 / 18 km/h	Temp. Real / Sensación t. 28 / 11 - 30 / 9 Viento / Ráfagas NNE 8 / 16 km/h

Hoy en Castilla y León

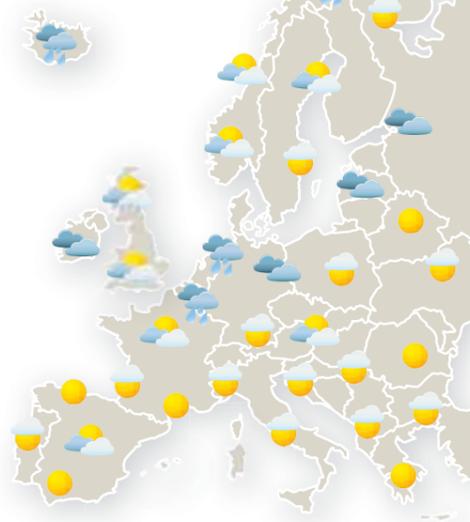
POCO NUBOSO CON INTERVALOS DE NUBES ALTAS. NUBOSIDAD DE EVOLUCION EN EL ESTE, CON POSIBILIDAD DE CHUBASCOS DEBILES, LOCALMENTE MODERADOS Y OCASIONALMENTE CON TORMENTA. TEMPERATURAS MINIMAS SIN CAMBIOS O EN LIGERO DESCENSO EN EL OESTE Y EN LIGERO ASCENSO EN EL RESTO, Y MAXIMAS EN LIGERO A MODERADO DESCENSO. VIENTOS FLOJOS VARIABLES.



Hoy en España



Hoy en Europa



BONOLOTO

Lunes 19 de agosto	5 - 7 - 15 - 24 - 41 - 45 Complem. 40 - R: 3
Martes 20 de agosto	10 - 16 - 31 - 34 - 43 - 46 Complem. 17 - R: 2
Miércoles 21 de agosto	1 - 5 - 12 - 14 - 24 - 42 Complem. 31 - R: 3
Viernes 16 de agosto	13 - 15 - 18 - 35 - 39 - 46 Complem. 28 - R: 0

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 15 de agosto	1 17 32 37 43 45 Complem. 34 Reintegro 9
---------------------	---

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 17 de agosto	13 15 20 25 28 49 Complem. 40 Reintegro 4
---------------------	--

GORDO PRIMITIVA

Domingo 18 de agosto	1 12 33 42 46 Nº Clave (Reintegro) 2
----------------------	---

EUROMILLONES

Martes 20 de agosto	5 - 11 - 42 - 49 - 50 Estrellas 8 - 11
Viernes 16 de agosto	20 - 24 - 27 - 37 - 39 Estrellas 5 - 10

EL 7/39

Jueves 15 de agosto	4 14 17 19 28 32 39 Reintegro 3
---------------------	------------------------------------

Domingo 18 de agosto

4 9 12 15 24 29 39 Reintegro 4

ONCE

Miércoles 21 de agosto	68070
Martes 20 de agosto	42456
Lunes 19 de agosto	18741
Domingo 18 de agosto	67911
Sábado 17 de agosto	48201
Viernes 16 de agosto	73314
Jueves 15 de agosto	74912

SUPER ONCE DE LA ONCE

Miércoles 21 de agosto	02 03 05 06 08 16 20 22 26 29 30 39 41 47 49 50 53 61 62 75
------------------------	--

PINTURA PARA PISCINAS

te damos soluciones

C/ Guadarrama, 11 - Pol.Ind.El Cerro - SEGOVIA - Tlf.921 44 03 78

www.segopi.es

Necesitamos tu Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)

921 46 14 39

| LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MARTES |

El Olympique de Lyon-Real Sociedad de los play-offs de la Champions registró un gran 20,4 por ciento de share en TVE 1, superando a Vikingos de Antena 3, con un 16,7 y 2.181.000 espectadores.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. FÚTBOL CHAMPIONS	2.181.000	20,4%	TVE 1
2. VIKINGOS	2.023.000	16,7%	ANTENA 3
3. DESAFÍO CHAMPIONS	1.954.000	18,5%	TVE 1
4. LOS SIMPSON	1.941.000	17,9%	ANTENA 3
5. VIKINGOS	1.878.000	13,9%	ANTENA 3

| SHARE Y DESTACADOS |

20,4%
FÚTBOL

La cadena pública emitió el partido que enfrentaba a El Olympique de Lyon contra la Real Sociedad en los play-offs de la Champions, anotando un 20,4 por ciento de audiencia. Antes, La 1 emitió *Desafío Champions*, con un 18,5 de media.



La sexta temporada de 'True Blood' llega a Canal +

La transgresora ficción vampírica protagonizada por Anna Paquín, Stephen Moyer y Alexander Skarsgard podrá disfrutarse a partir de hoy en versión original o doblada. CANAL +. 21,30 HORAS

Valeria y Rubén tienen un enfrentamiento en 'Amar...'

Rubén vuelve a casa borracho y tiene un enfrentamiento con Valeria. Decidida a acompañar a su sobrina, Elena presiona a Tomás para que le busque un sitio en el viaje. ANTENA 3. 16,30 HORAS



Una máquina de 1940, el desafío de 'Los restauradores'

Un refrigerador de Coca Cola, una bomba de gas de 1920 y una máquina de rayos X de 1940 son las máquinas que aparecen en el programa entre las reliquias que repararán *Los restauradores*. XPLORA. 22,10 HORAS

Cuatro ficha a Jorge Garbajosa para el Eurobasket

Mediaset ya tiene hecho el equipo de comentaristas que trabajarán en Cuatro y Energy en el Eurobasket de Eslovenia, que comienza el próximo 4 de septiembre, en el que estará el exjugador de la selección española Jorge Garbajosa.



tve1

- 06:00 Noticias 24 horas
- 10:05 La mañana de la 1 desde Gran Canaria
- 14:00 Informativo territorial
- 14:30 Corazón. Crónica social
- 15:00 Telediario 1
- 16:05 Informativo territorial
- 16:20 El tiempo
- 16:30 Gran Reserva, el origen. Serie
- 18:20 España directo. Informativo. Presentado por Marta Solano
- 20:30 Corazón. Crónica social
- 21:00 Telediario 2.
- 22:15 El tiempo
- 22:30 Clásicos de La 1. *Doctor Zhivago*
- 01:35 Las chicas de oro. Serie
- 02:35 TVE es música

tve2

- 09:00 España en comunidad
- 09:30 Espacio empresa
- 10:00 Otros pueblos
- 11:00 Cámara abierta
- 11:15 Docufilia
- 12:15 Más que perros y gatos
- 12:45 Documental
- 13:40 Curro Jiménez. Serie
- 14:40 Docufilia
- 15:35 Saber y ganar. Concurso
- 16:05 Grandes documentales. Fauna y flora
- 18:00 Docufilia
- 18:55 Biodiario
- 19:00 Los años del No-Do
- 20:00 La noche temática
- 21:00 Docufilia
- 22:00 Documental
- 22:50 En portada
- 23:30 La 2 Noticias
- 23:45 Días de cine
- 00:15 Makinavaja



cuatro

- 06:15 Noticias de la mañana
- 08:55 Espejo público
- 12:19 Karlos Arguiñano en tu cocina
- 14:00 Los Simpson Serie
- 15:00 Antena 3 Noticias 1. Informativo
- 15:45 Deportes 1
- 16:00 Tu tiempo
- 16:30 Amar es para siempre. Serie
- 17:30 El secreto de Puente Viejo. Serie
- 21:00 Antena 3 Noticias 2. Informativo
- 21:35 Deportes 1
- 21:45 El tiempo
- 22:00 Fútbol. R. Madrid-Al Saad (22,30 horas)
- 00:15 Cine. *En tierra peligrosa*
- 02:05 Ponle freno

- 07:00 El zapping de surfers
- 08:45 El encantador de perros
- 09:45 Rush. Serie
- 10:30 Alerta Cobra. Serie
- 12:30 Las mañanas de Cuatro. Con Jesús Cintora
- 14:00 Noticias Cuatro. Con Hilario Pino
- 14:50 Deportes Cuatro con Manolo Lama
- 15:45 Negocia como puedas
- 16:00 Castle. Serie
- 18:30 Te vas a enterar
- 20:00 Noticias Cuatro. Con Robert Arce
- 21:00 Lo sabe, no lo sabe. Express. Concurso con Juanra Bonet
- 22:30 Mentes criminales. Serie. Cinco capítulos
- 02:45 La línea de la vida. Magacín



- 07:00 Informativos Telecinco
- 08:55 El programa del verano. Magacín con Sandra Barneda
- 12:45 Mujeres y hombres y viceversa
- 14:30 De buena Ley
- 15:00 Informativos Telecinco. Con Carmen Chaparro y Ramón Fuentes
- 16:00 Sálvame diario. Espacio de crónica social. Con Paz Padilla
- 20:15 Pasapalabra. Concurso presentado por Christian Gálvez
- 21:05 Informativos Telecinco. Con Pedro Piqueras
- 22:00 Campamento de verano. Presentado por Joaquín Prat y Sonia Ferrer
- 02:30 Premier casino



- 07:45 Al rojo vivo. R
- 09:30 Crímenes imperfectos
- 10:30 Crímenes imperfectos. Ricos y famosos
- 11:30 Historias criminales
- 12:25 Al rojo vivo. Con Antonio G. Ferreras
- 14:00 La Sexta Noticias. Informativo
- 15:00 Jugones
- 15:35 La Sexta Meteo
- 15:45 Sea Patrol. Serie
- 17:40 Más vale tarde
- 20:00 La Sexta Noticias
- 20:54 La Sexta Meteo
- 21:00 La Sexta Deportes
- 21:30 El intermedio
- Summer Time. Magazine con el Gran Wyoming
- 22:30 Pesadilla en la cocina. Con Alberto Chicote
- 01:00 Pesadilla en la cocina EEUU



- 07:30 Música Castilla y León
- 10:30 Festival Internacional de Folclore Ciudad de Burgos
- 12:00 Originales en Castilla y León. R.
- 14:00 De fiesta en fiesta.
- 14:30 CYLTV Noticias
- 15:15 El tiempo
- 16:25 El desprecio. Telenovela
- 18:00 Alguien tiene que hacerlo. Con Miguel Castañeda
- 19:00 Tiempo de viajar. Con Esperanza Domínguez
- 19:40 Rex. Serie
- 20:30 CYLTV Noticias. Con Lucía Rodil
- 21:15 El tiempo
- 21:30 De fiesta en fiesta. R
- 22:00 Somos de pueblo
- 23:55 CyLTV Noticias. R.
- 00:50 De fiesta en fiesta. R.
- 01:15 Festival internacional de Folclore Ciudad de Burgos.



- 07:35 Como el perro y el gato
- 08:00 Nada es para siempre. Serie
- 09:15 Policías en el corazón de la calle. Serie
- 10:30 Noticias 8
- 11:00 Programación local
- 13:00 La dama de rosa. Serie
- 14:00 Noticias 8
- 14:30 Guerra de mujeres. Serie
- 15:30 Noticias 8
- 16:00 Programación local
- 18:00 Como el perro y el gato. Serie
- 18:20 Nada es para siempre
- 19:35 Policías en el corazón de la calle. Serie
- 21:00 Noticias 8
- 21:30 Programación local
- 23:30 Noticias 8
- 00:00 Programación local
- 02:00 Programación de noche



- 09:00 Teletienda EHS
- 15:00 El telediario de Intereconomía
- 15:30 Deportes
- 15:35 El tiempo
- 15:40 Teletienda Bom
- 16:00 El mundo en guerra. Serie
- 16:30 Reportaje. Apariciones
- 17:15 Teletienda
- 20:30 El telediario de Intereconomía
- 21:00 Deportes
- 21:10 Teletienda
- 21:40 Teletienda
- 21:40 12 mujeres sin piedad
- 22:40 Sin tapujos Con Juan Soler y Pío Moa
- 00:00 Punto pelota
- 02:30 Teletienda



- 06:00 Tenis Masters 1000 Cincinnati Final
- R. Nadal-J. Isne
- 08:00 Fútbol. Torneo Internacional Sub-19 COTIF 2013 Final
- España-Argentina
- 13:45 Conexión motor
- 17:15 Fútbol UEFA. Champions League. Play Off. Olympic de Lyon-Real Sociedad
- 19:00 En directo. Tenis WTA New Haven. Desde New Haven (EEUU)
- 20:30 En directo. Fútbol. Desafío Champions
- 23:55 En directo. TURF Carreras de caballos. Desde La Zarzuela
- 00:55 Reportaje Paraolímpicos
- 01:05 En directo. Tenis WTA New Haven. Desde New Haven (EEUU)



- 10:05 Animalia
- 10:40 Extremadura salvaje
- 11:00 Un paseo por las nubes, la ruta del agua
- 11:20 Madrid desde el aire
- 12:00 Cifras y letras
- 13:00 Documentales
- 14:00 Telenoticias
- 15:00 Hora deportiva
- 15:15 El tiempo
- 15:20 Cine de tarde. *La hora de las pistolas*
- 17:10 Cine. *Calamity Jane y Sam Bass*
- 18:45 Cine. *La tienda negra*
- 20:30 Telenoticias Con María López
- 21:35 Hora deportiva
- 21:45 El tiempo
- 21:55 Cuando puedas
- 22:25 La bestia I. Serie.
- 00:00 Diario de la noche



- 08:10 Los pingüinos de Mad.
- 09:10 Pocoyó
- 09:36 Zoobabu
- 10:05 Wow Wow Wubbzy
- 10:30 Tree Fu Tom
- 12:20 The New Looney Tunes
- 12:40 Los pingüinos de Madagascar
- 13:30 Pokémon
- 14:35 Desafío Champions Sendokai
- 15:25 Los pingüinos de Mad.
- 15:45 Scooby-Doo Misterios S.A.
- 16:10 Animales mecánicos en misión de rescate
- 16:33 Zoobabu
- 17:00 Mike el caballero
- 17:45 Jelly Jamm
- 18:35 The New Looney Tunes
- 19:20 Capitán Biceps
- 19:45 Scooby-Doo Misterios S.A.
- 20:05 The New Looney Tunes
- 20:25 Bob Esponja
- 21:15 Los pingüinos de Mad.

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★★	Aceventura. Operación África	12:00	La Sexta 3	Aventuras
★★★	Pesadilla antes de Navidad	18:50	La Sexta 3	Animación
★★★	El bola	20:15	La Sexta 3	Drama
★★	Última sospecha	22:10	La Sexta 3	Thriller
★★★★	Doctor Zhivago	22:30	TVE 1	Drama
★	En tierra peligrosa	00:15	Antena 3	Acción

22:10 Última sospecha (LA SEXTA 3) ★★

EEUU, 2001. 101 m. D: Peter Weir. R.: Daniel Sackheim. Reparto: Leelee Sobieski, Diane Lane, Stellan Skarsgård, Bruce Dern, Trevor Morgan



Los padres de Ruby y Rhett mueren en un accidente de tráfico, trastocando por completo la despreocupada y feliz vida de sus dos hijos adolescentes, que hasta el momento no se habían preocupado de nada.

22:30 Doctor Zhivago (TVE 1) ★★★★

EEUU, 1965. 197 m. D: David Lean. R.: Omar Sharif, Julie Christie, Geraldine Chaplin, Alec Guinness, Rod Steiger

Rusia, revolución bolchevique (1917). La guerra civil mantiene al país profundamente dividido. En medio del conflicto, asistimos al drama íntimo de un hombre que lucha por sobrevivir. Este Zhivago, poeta y cirujano, marido y amante, cuya vida trastornada por el conflicto afecta a las vidas de otros.



entretenimiento

butaca de programas

Negocia como puedas	15:45	Cuatro
De fiesta en fiesta	21:30	CyLTV
Campamento de verano	22:00	Telecinco
En portada	22:50	TVE 2

15:45 Negocia como puedas (CUATRO) ★★



Las concurridas localidades de Santa Pola (Alicante) y Cádiz son los veraniegos destinos de hoy en *Negocia como puedas*. El concurso que cada tarde presentan Miguel Martín y Raúl Gómez pondrá a prueba la paciencia y la dicción de una de las concursantes por culpa de la palabra onomatopéyica.

21:30 De fiesta en fiesta (CYLTV) ★★

Nueva cita con el programa más refrescante del verano. *De fiesta en fiesta* recorre Castilla y León para vivir desde dentro las festividades más variopintas, vinculadas a la época estival y con los vecinos y el ambiente de cada localidad como auténticos protagonistas. Celebraciones de ciudades, pueblos y barrios de la Comunidad, a pie de calle, y curiosidades sobre las festividades de los distintos rincones, desde las más tradicionales a las nuevas propuestas.



22:50 En portada (TVE 2) ★★



El programa recupera el reportaje *El destierro sirio*, que muestra cómo el campamento de refugiados sirios de Zaatari, en Jordania, se ha convertido en uno de los más poblados. Aunque se construyó para albergar unos 50.000 refugiados, actualmente acoge a más de 100.000, y más de la mitad son niños.

deporte

butaca deportiva

Fútbol Internacional. UEFA Europa League. Previa: Jablonec - Betis	17:55	Canal +
Tenis. WTA New Haven. Cuartos de final	19:00	Teledporte y Canal +
Atletismo. Diamond League. Estocolmo	20:00	Canal +
Fútbol. Trofeo Bernabéu. Real Madrid-Al Sadd	22:30	Antena 3
Turf. Carreras de Caballos desde la Zarzuela	23:55	Teledporte

22:30 Fútbol. Trofeo Santiago Bernabéu: Real Madrid-Al Sadd (ANTENA 3)

La XXXV edición del Trofeo Santiago Bernabéu enfrentará al Real Madrid con el equipo catarí Al-Sadd, donde milita el excapitán blanco Raúl González. Este choque servirá para cerrar los amistosos de pretemporada, aunque el Madrid ya ha comenzado la Liga. El partido supone el regreso del eterno '7' y, para conmemorar la ocasión, Raúl jugará 45 minutos con cada equipo.



series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

★★★★	Los Simpson	14:00	Antena 3	Animación
★★	Sea Patrol	15:45	La Sexta	Intriga
★★	Gran Reserva, el origen	16:30	TVE 1	Intriga
★★★	El secreto de Puente Viejo	17:30	Antena 3	Telenovela
★★★	Mentes criminales	22:30	Cuatro	Drama
★★	Las chicas de oro	01:35	TVE 1	Comedia



15:45 Seal Patrol (CUATRO) ★★

En el primer capítulo, *Half Life*, un contador Geiger se vuelve loco cuando la tripulación del Hammersley responde a una llamada de auxilio de un helicóptero que se ha perdido en la isla de Día de la Victoria. El hecho de que esta zona fuera un lugar de pruebas nucleares británico hace que Swain pida que se le excuse de bajar a la orilla debido a sus preocupaciones sobre los efectos de la radiación en la fertilidad. En el segundo capítulo, *Pearls before Swine*, el Hammersley lanza una motora para perseguir a dos jet ski que se dedicaban a la caza de perlas en las aguas del norte.

16:30 Gran reserva (TVE 1) ★★

Ambientada a finales de los 60, nos encontramos de nuevo con las Bodegas Cortázar y Reverte. Descubrimos que son todavía aliadas y ambas luchan por hacerse un hueco en un panorama dominado con mano dura y sin escrúpulos por una tercera empresa, las Bodegas Miranda. El patriarca de esta familia, don Santiago, es un cacique ambicioso que no se detiene ante nada ni ante nadie. Lo que ninguna de las familias sabe es que Elena Cortázar, hermana de Vicente Cortázar e hija de Don Alejandro, está enamorada en secreto de Luis Miranda, el único heredero de la poderosa bodega.



17:30 El secreto de Puente Viejo (ANTENA 3) ★★

Tristán acepta casarse con Candela y todos celebran el compromiso por lo que al final sí hay una bonita fiesta. María cuenta en La Casona que Tristán se ha comprometido con Candela y doña Francisca se enfada, pero Mauricio sugiere que se reconcilie con su hijo. Mientras, Tristán va a despedirse de Pepa. Emilia llega a La Casona a hablar con Francisca y ella aprovecha para malmeter contra Alfonso. Pero él le declara su amor a su esposa y le anuncia que quiere renovar sus votos matrimoniales.

22:30 Mentes criminales (CUATRO) ★★★

La unidad de análisis conductual del FBI se enfrenta a uno de los momentos más sorpresivos de su carrera, ya que se encuentran tras la pista de un desconocido que ha estado investigando todos los casos a los que se han enfrentado y resuelto especialmente en los asesinatos que realizó Rossel Smith para posteriormente replicarlos con otras víctimas, cuyo único vínculo en común es su fecha de nacimiento. Reid y Maeve al fin se verán, pero justo antes del encuentro Reid le avisa a su amiga que su acosador puede estar en ese mismo lugar.



AMPLIA TERRAZA
con vistas al
ACUEDUCTO



Restaurante **Maribel**

Menú diario de lunes a viernes

3 primeros y 3 segundos a elegir
pan, bebida y postre

PRECIO:

10 €
IVA incluido

NUESTRA ESPECIALIDAD: CORDERO Y COCHINILLO ASADO EN NUESTRO PROPIO HORNO

Avda. Padre Claret, 16 SEGOVIA. Teléfono 921 441 141

LA ÚLTIMA



José Luis Salcedo Luengo posando junto a su obra "Blanca de Silos. Estrella y actriz de la posguerra" en la que la artista aparece en la portada. / LARA MAZAGATOS

HEMEROTECA

AMPARO BARRIO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Hace **75** años

Incendio en un pinar de Cuéllar

CUÉLLAR.- AYER, HACIA LAS CUATRO DE LA TARDE, SE DECLARÓ UN INCENDIO EN UN PINAR DE ESTA VILLA, EN EL LUGAR denominado 'Entrambasaguas'. Rápidamente acudieron al sitio mencionado las autoridades, Guardia Civil y muchos vecinos de Cuéllar, así como otros de los pueblos de Frumales, Dehesa Mayor y Hontalbilla, realizándose con toda intensidad los trabajos de extinción.

El siniestro duró dos horas, habiéndose quemado una extensión superficial de 65 hectáreas, cubiertas de pino negral sin abrir a a resinación. De momento, no pueden calcularse los daños, pues los técnicos aseguran que la mayor parte de los pinos más desarrollados, si el tiempo es favorable, quedarán con vida.

La Guardia Civil ha practicado las acostumbradas diligencias. Se cree que el incendio fue provocado por la imprudencia de unos jóvenes de Dehesa que acudieron a aquel lugar con objeto de preparar una merienda, para lo cual encendieron un poco de lumbre que después procuraron apagar con todo cuidado. Cuando se habían separado unos metros de dicho lugar, notaron que en el sitio donde había estado la lumbre se producía el incendio sin duda por alguna chispa avivada por una ráfaga de viento.

Los jóvenes mencionados se apresuraron a dar la voz de alarma y colaboraron en los trabajos de extinción.

Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado correspondiente.

El recuerdo de una estrella

José Luis Salcedo cuenta en un libro las vivencias de Blanca de Silos, así como la historia de su carrera como actriz en el cine y el teatro y muestra fotografías inéditas

MARTA BERDÚN / SEGOVIA

El segoviano José Luis Salcedo a través de la documentación que la actriz Blanca de Silos dejó antes de su fallecimiento en 2002, y siguiendo de las indicaciones de su esposa Concepción Calvo Vázquez —nuera de la artista—, ha escrito el libro de más de 400 páginas "Blanca de Silos. Estrella y actriz de la posguerra".

La decisión de escribir este libro radica en "una obligación moral", afirma Salcedo, pues tras quedarse viudo se casó con la mujer del difunto hijo de Blanca de Silos. Esta situación hizo que el matrimonio decidiera hacer una bio-

grafía de la actriz, pues "ella en vida no quiso estuvo dispuesta a hacerla", señala el autor.

"Yo sabía poco de Blanca de Silos, pero Concepción Calvo mantuvo una relación de amistad durante 25 años con ella". Durante este tiempo "Blanca contó a su nuera toda su vida con pelos y señales" pudiendo así obtener la información necesaria para escribir la obra.

El proceso no fue tan simple como pudiera parecer, ya que, "Concepción me lo iba contando y yo lo he ido escribiendo". Todo esto con la ayuda de un gran cajón de documentos y fotografías, los cuales no estaban identificados, y

por ello Salcedo estuvo durante ocho meses ordenando los documentos que finalmente, junto a su esposa y autora de la obra, plasmó en el libro.

Son innumerables las fotografías que se encuentran en el libro, pues sus 16 películas y otras tantas obras de teatro hacen que el repertorio fotográfico de la bella artista sea difícil de contar.

María de las Nieves Silos, conocida por su nombre artístico Blanca de Silos, fue una de las actrices más populares y demandadas de la época de posguerra. Aunque no es natural de Segovia, habitó en la ciudad desde los tres años, "amándola y respetándola

como una parte de su vida", contó Salcedo.

"Es muy difícil calificar a Blanca con un sólo adjetivo, pues fue una persona sencilla y humilde...y sin duda con una gran belleza con la que enamoró a media España", señaló el autor. Compañera de artistas como Sara Montiel, Blanca realizó en 1947 'Mariona Rebull', su obra maestra, en la que "se muestra muy superior a todas las actrices españolas del momento", plasma Salcedo en el libro.

Mejor actriz dramática sobre que los escenarios que ante una cámara, Blanca de Silos es una de esas artistas españolas que perdurará en el tiempo.



Restaurante La Matita

Amplios y acogedores comedores para sus celebraciones familiares, de amistad y de empresa

Ctra. de Soria, km 172 | Telf reservas: 921 40 30 77 | COLLADO HERMOSO Segovia